



## Оглавление

1	Введение . . . . .	2
2	Безопасность . . . . .	4
3	Описание и оборудование. . . . .	13
4	Первое использование. . . . .	15
5	Перед путешествием. . . . .	16
6	Во время поездки . . . . .	22
7	После путешествия. . . . .	23
8	Жизнь . . . . .	25
9	Спальные места. . . . .	61
10	Источник питания . . . . .	69
11	Газовая система. . . . .	77
12	Вода и сточные воды. . . . .	86
13	Обогреватель и горячая вода. . . . .	92
14	Готовка . . . . .	100
15	Холодильное и морозильное отделение. . . . .	103
16	Туалет . . . . .	109
17	Зимний кемпинг. . . . .	115
18	Вывод из эксплуатации. . . . .	118
19	Чистка и уход. . . . .	122
20	Осмотры и техническое обслуживание. . . . .	128
21	Поиск неисправностей . . . . .	131
22	Технические данные . . . . .	145



# 1

## 1 Введение

Поздравляем с приобретением нового автодома SUN LIVING.

Мы спроектировали и построили ваш автомобиль так, чтобы путешествие с вашим «домом вдали от дома» было очень приятным.

Хотите познакомиться с новыми горизонтами? Рассчитывайте на нашу помощь!

### 1.1 Перед поездкой

- Не торопитесь и прочитайте это руководство по эксплуатации на одном из удобных сидений вашего автомобиля.

транспортное средство.

– Это руководство по эксплуатации также содержит неожиданные новшества для опытных пользователей, потому что команда разработчиков SUN LIVING не терпит технического застоя. • Обратите особое

внимание на главу «Безопасность» (Глава 2).

– От вашего ознакомления с правилами безопасности и адекватной реакции на критические ситуации может зависеть ваше собственное здоровье и здоровье ваших пассажиров.

- Также обратите внимание на отдельные инструкции по эксплуатации специального оборудования и бытовая техника, а также аксессуары.
- Если ваш автомобиль SUN LIVING оснащен специальными аксессуарами (легкометаллическими дисками, пневматической подвеской и т. д.), соблюдайте прилагаемые специальные разрешения и соответствующие правила.

### 1,2 Информация об этом руководстве по эксплуатации

- Пожалуйста, поймите, что мы оставляем за собой право изменять техническую систему, форму и оборудование.

Наши автомобили постоянно совершенствуются. Таким образом, к SUN LIVING не могут быть предъявлены претензии на основании содержания данного руководства по эксплуатации. В данном руководстве описано оборудование, которое было известно и включено на момент подготовки к печати. Настоящее руководство по эксплуатации действительно только в том случае, если автомобиль соответствует описанному в нем состоянию оборудования. • Модели могут иметь различное

оснащение (стандартное оснащение, специальное оснащение и аксессуары). Стандартное оборудование описано в данном руководстве по эксплуатации. Вы также найдете описания специального оборудования и принадлежностей в этом руководстве по эксплуатации, если требуются пояснения. Также обратите внимание на прилагаемые отдельные инструкции по эксплуатации производителей специального оборудования или аксессуаров. • Воспроизведение, копирование и перевод, включая выдержки, не допускаются без

явное одобрение SUN LIVING.

- SUN LIVING не несет ответственности за ущерб, нанесенный автомобилю в результате несоблюдения инструкции по эксплуатации.

© 2017 САН ЖИЗНЬ



1,3

Гарантия, обслуживание и ремонт • Пожалуйста,

обращайтесь к местному дилеру SUN LIVING по поводу всех работ по обслуживанию и ремонту, а также специальные вопросы.

- Сотрудники вашей авторизованной мастерской с удовольствием проконсультируют и помогут.
- Только оригинальные запчасти гарантируют качество и готовность к эксплуатации вашего автомобиля.
- Если сервисные работы будут запущены или выполнены неправильно, мы не сможем выполнить наши гарантийные обязательства в соответствии с нашими гарантийными условиями.

• Пожалуйста, заполните следующие данные вашего автомобиля: -

Они имеют особое значение, когда у вас есть вопросы, касающиеся заказа оригинальных

частей. • Проверьте таблички с данными вашего автомобиля.

Данные автомобиля	
Модель:	
Год постройки:	
Идентификационный номер транспортного средства:	
Номер ключа кузова:	

Таблица 1 Данные автомобиля

Желаем вам безграничного удовольствия в свободное время с вашим новым домом на колесах SUN LIVING .

Исполнительный совет

## 2

## 2 Безопасность

## 2.1 Инструкции по технике безопасности

В этом разделе содержатся инструкции по технике безопасности, которые необходимо соблюдать при эксплуатации автомобиля.



Примечание!

Мы прямо указываем, что не несем никакой ответственности за ущерб и неисправности, возникшие в результате несоблюдения данного руководства по эксплуатации.

## 2.1.1 Объяснение символов



Опасность!

Тип опасности  
рИзбегание

Этот тип предупреждения о безопасности предупреждает о надвигающейся опасности, которая может угрожать жизни и здоровью людей. Несоблюдение этих указаний по технике безопасности может привести к серьезному ущербу для здоровья вплоть до опасных для жизни или смертельных травм.



Предупреждение!

Вид опасности  
рПредотвращение

Этот тип предупреждения о безопасности предупреждает о возможной опасности для людей. Предупреждения этого типа необходимо точно соблюдать, чтобы предотвратить опасность для людей или серьезный материальный ущерб.



Осторожность!

Вид опасности  
рПредотвращение

Этот тип предупреждения о безопасности предупреждает о возможном материальном ущербе. Предупреждения этого типа необходимо точно соблюдать, чтобы предотвратить материальный ущерб.



Примечание!

Примечание

Примечания такого рода содержат дополнительную информацию относительно технических требований.

Этот тип информации облегчает пользователю управление транспортным средством.



## 2.2

### Общие указания по технике

безопасности • Перед началом движения надежно уберите все предметы. Надежно закройте все створки, двери, окна и люки. Храните жидкости в герметичных контейнерах.

• Находясь в автомобиле, всегда держите приточно-вытяжную вентиляцию и грибовидный вентилятор открытыми и никогда не накрывайте их, так как существует риск удушья повышенным содержанием угарного газа.

• Всегда храните в автомобиле инструкцию по эксплуатации автомобиля и все установленные приборы (например, плиту, холодильник, туалет) и дополнительное оборудование (например, крепления для велосипедов) в автомобиле и соблюдайте их.

• Никогда не оставляйте детей в автомобиле без присмотра.

• Во время движения следите за высотой автомобиля. • Выходя из автомобиля, надежно закройте все окна, двери и световые люки. • Обратите внимание на габаритную высоту входной двери.

## 2.3

### Указания по безопасности при движении по дорогам общего пользования

• Автомобиль должен быть зарегистрирован. • Водитель транспортного средства должен иметь необходимые водительские права. • Установка аксессуаров изменяет габариты, общий вес, а также поведение автомобиля на дороге. Часть этого оборудования подлежит внесению в документы на транспортное средство.

• При загрузке автомобиля обратите внимание на номинальную полную массу и полную ось. грузоподъемность (см. свидетельство о регистрации транспортного средства,

часть I) • Равномерно распределите дополнительную нагрузку внутри транспортного средства (глава 5.1). • Перед началом движения проверьте давление в шинах и затяните гайки крепления колес. Проверяйте надежность посадки колесных гаек через 50 км, а затем через равные промежутки времени. • Проверьте работу тормозов и системы сигнализации и освещения.

• Опорожните бак для грязной воды. •

Закройте все двери, дверцы шкафов, ящики и крышки, а также все окна и световые люки.

Установите фиксатор дверцы холодильника на место.

• Уберите доску для раковины (специальное оборудование), лестницу для кровати-чердака (специальное оборудование), стол и/или другие незакрепленные части оборудования в целости и сохранности.

• Втяните или сложите антенны (специальная принадлежность). •

Выключите освещение маркизы. •

Уберите входную ступеньку. •

Закройте и запирайте все наружные двери и откидные

створки. • Зимой перед поездкой очищайте крышу от снега и льда. • Люди, а также домашние животные должны сидеть на сиденьях, • оснащенных подходящими

удерживающими устройствами, во время движения в автомобиле. • Автомобили массой от 3,5 т до 7,5 т рассчитаны на максимальную скорость 100 км/ч. • Эту максимальную скорость нельзя превышать, даже если в посещаемой стране разрешена более высокая скорость.

# 2

- При парковке автомобиля затяните стояночный тормоз до максимально возможного конечного положения.
- Подкладывайте противооткатные упоры (специальная принадлежность) под колеса при парковке автомобиля на склонах или склонах.
- Проверяйте и ремонтируйте тормозную систему автомобиля только в авторизованной мастерской. • Когда транспортное средство перевозится по железной дороге или на грузовике, оно должно быть загружено в направлении движения.

## 2.3.1 Вождение вашего автодома

- Управляйте в соответствии со своими способностями, принимая во внимание большие размеры и больший вес автомобиля.
- Всегда проходите повороты с большим радиусом и медленно. Поведение на поворотах по сравнению с легковым автомобилем меняется из-за длины автомобиля и его веса. • На проездах и перекрестках ускорение автомобиля значительно ниже, чем у легкового автомобиля.
- Из-за большего веса тормозной путь автомобиля намного длиннее, чем у легкового автомобиля.
- Обратите внимание на большую высоту автомобиля у въездов и деревьев со стороны проезжей части.
- При движении задним ходом всегда используйте помощника. • Из-за высоты автомобиля автомобиль более чувствителен к боковому ветру.

## 2,4 Официальные технические осмотры

### 2.4.1 Дом на колесах - общий осмотр



Примечание!

Пожалуйста, соблюдайте правила применимой страны регистрации.

### 2.4.2 Проверка газовой системы

Система сжиженного газа была проверена на заводе техническим экспертом. Газовую систему необходимо снова осматривать каждые два года, а также после любых модификаций и ремонтов.

В этом случае всегда выполняйте тест на утечку газа. Водитель транспортного средства несет ответственность за инициирование проверки. При доставке транспортного средства оператор должен быть проинформирован в письменной форме о его/ее обязанности провести проверку газовой системы. Правильное состояние газовой системы подтверждается сертификатом проверки газа и, возможно, в зависимости от национальных правил, наклейкой проверки соответствующего газа.



### 2.4.3 Аварийное оборудование, которое необходимо перевозить в автомобиле

В транспортных средствах всегда должно находиться следующее аварийно-спасательное оборудование (специальные принадлежности):

- Аптечка первой помощи
- Знак аварийной остановки •

На автомобилях с максимальной массой более 3,5 т также должна быть установлена сигнальная лампа.

- Противооткатные башмаки также должны иметься на транспортных средствах массой более 4,0 т.
- Во всех транспортных средствах следует иметь предупреждающий жилет для каждого пассажира.

Необходимо соблюдать правила соответствующей страны. За информацией обращайтесь в автомобильную ассоциацию соответствующей страны.

## 2,5 Инструкции по безопасности для газовой системы



### Опасность!

Отравление газом рПри

появлении запаха газа или подозрении на утечку газа выполните следующие действия:

- è Очистите опасную зону! è Закройте запорный вентиль газового баллона! è Избегайте источников воспламенения и открытого огня и не курите! è Проветривайте помещения!

è Сообщите управляющему кемпинга и, при необходимости, пожарным!



### Опасность!

Опасность взрыва

Запрещается эксплуатировать устройства рGas во время заправки, на пароме или в гаражах! è Закройте все быстросрабатывающие запорные вентили и запорный вентиль газового баллона.



### Опасность!

Риск удушья

рНикогда не закрывайте приточно-вытяжную вентиляцию в световых люках и в области пола, а также крыльчатые вентиляторы для обеспечения непрерывного воздухообмена в автомобиле. Важно: Снегопад зимой!

# 2



## Предупреждение!

Травмы или материальный ущерб . В

дальнейшем устанавливаемые газовые дополнительные приборы должны быть рассчитаны на рабочее давление 30 мбар. Система

сжиженного газа была проверена на заводе техническим экспертом. Газовую систему необходимо

снова проверять каждые два года, а также после любых модификаций и ремонтов (глава 2.4.2). Установки и модификации газовой системы могут

выполняться только автором

исед мастерская.



## Примечание!

Газовая система может быть снова введена в эксплуатацию только после осмотра техническим специалистом!

### 2.5.1

#### Газовая плита



#### Опасность!

Риск удушья

При нормальной эксплуатации газовой плиты существует острая опасность для жизни из-за нехватки кислорода и возможного образования без запаха и токсичного угарного газа (CO)! Всегда

обеспечивайте хорошую вентиляцию во время работы газовой плиты. Всегда держите окно, крышу или двери открытыми.

Никогда не используйте газовую плиту для отопления.



#### Опасность!

Опасность отравления

Если пламя газовой плиты гаснет, несгоревший газ выходит на короткое время, пока не сработает устройство гашения пламени и вместе с кислородом не создаст в салоне автомобиля взрывоопасную смесь!

Следите за пламенем во время использования плиты!

По окончании закройте соответствующий быстродействующий запорный клапан.





## 2.5.2 Отсек для газовых баллонов

Проверяйте каждый раз перед использованием

газа:   
 è Храните газовые баллоны исключительно в отделении для газовых баллонов. Они должны стоять прямо и быть закреплены так, чтобы они не могли повернуться или наклониться.   
 è Отсек газового баллона должен быть герметичен относительно салона автомобиля и должен иметь вентиляционное отверстие в плите пола или непосредственно над ней. Это вентиляционное отверстие должно иметь минимальное поперечное сечение 100 см<sup>2</sup> и никогда не должно быть закрыто.

è Используйте только регуляторы давления с предохранительными клапанами! Другие регуляторы не допускаются!   
 è Осторожно подсоедините вручную регулятор к газовому баллону. Резьбовые соединения газового регулятора имеют левую резьбу. Не используйте такие инструменты, как гаечные ключи или плоскогубцы.

è Исключение: Шланги высокого давления Truma SecuMotion/MonoControl CS (специальное оборудование) следует затягивать с помощью прилагаемого пластикового ключа.

è При температурах ниже 5°C система защиты от обледенения регуляторов (например, Eis-Ex).

è Не используйте и не храните какие-либо устройства накопления тока (например, батареи) или устройства, которые могут стать источником воспламенения в отсеке газового баллона.   
 è Электрические линии, проходящие через отсек газового баллона, должны быть изолированы и не должны подключаться к клеммам; работа должна выполняться в

авторизованной мастерской.   
 è Не используйте отсек газового баллона в качестве места для хранения.   
 è Защитите отсек газового баллона от несанкционированного доступа.

## 2.5.3 Газовые приборы в целом

При эксплуатации газовой системы обратите внимание на следующее:   
 è

Каждые два года необходимо проверять регуляторы и систему выпуска отработавших газов! Проверка должна быть подтверждена актом проверки в соответствии с рабочим листом DVGW [Немецкой научно-технической ассоциации по газу и воде] G 607.   
 Оператор должен инициировать проверку.

è Выхлопная труба должна быть плотно подогнана как к газовому нагреву, так и к кожуху и должна быть уплотнена. На нем может не быть никаких признаков повреждения.   
 è

Трубопровод отработанных газов газового отопления должен быть проложен восходящим над его полной длины и плотно закреплены зажимами. При необходимости установите опоры для выхлопной трубы.

è Перед вводом в эксплуатацию газового нагревателя всегда очищайте от грязи и снега кожух и входные отверстия для воздуха для горения. Это предотвращает повышенное неприемлемое содержание окиси углерода в отработавших

газах.   
 è Радиационные обогреватели и устройства, всасывающие воздух для горения из салона автомобиля, не должны использоваться для обогрева автомобиля!

è При включении газовых приборов, требующих нажатия ручки управления для включения (например, газовая плита), она должна автоматически возвращаться назад сразу после отпускания.



## 2

è Если во время поездки газ не потребляется, запорный вентиль газовых баллонов должен быть закрыт.

è Закройте соответствующий быстродействующий запорный вентиль, если газовое оборудование не использовал.

è Закройте запорный вентиль газового баллона, если автомобиль не будет использоваться в течение длительного времени.  
более длительный период.

è Используйте газовую систему только на пропане, бутане или их смеси.

Газообразный пропан способен газифицироваться при температуре до  $-32^{\circ}\text{C}$ , в то время как газообразный бутан газифицируется только при

температуре прибл.  $0^{\circ}\text{C}$ . è Газовые приборы нельзя использовать во время заправки, в гараже или на пароме. è Соблюдайте соответствующие предписания зарубежных стран!

### 2,6

#### Инструкции по безопасности для электрической системы

При эксплуатации электрической системы обратите внимание на следующее: è Установка и модификация электрической системы могут выполняться только квалифицированным персоналом. è Перед выполнением работ на электрической

системе выключите все электроприборы и

горит, отсоедините аккумуляторную батарею и отсоедините кабель питания 230 В от сети.

è Заменяйте неисправные предохранители только тогда, когда причина неисправности известна и исправлено. Используйте только оригинальные предохранители с номиналами, указанными в инструкции по эксплуатации от соответствующего производителя.

è Не перемыкайте и не ремонтируйте предохранители.

### 2.6.1

#### Инструкции по технике безопасности для аварийного электрогенератора (специальная принадлежность)

При эксплуатации аварийных генераторов соблюдайте следующие правила: è Следует избегать колебаний напряжения во время работы с аварийным генератором, чтобы предотвратить повреждение электрической системы и электроприборов.

Дополнительную информацию смотрите в отдельной инструкции от производителя.

## 2,7 Предупреждение об огне

### 2.7.1 Общая профилактика пожаров



#### Опасность!

Риск пожара

рТолько авторизованный и квалифицированный персонал может выполнять работы по техническому обслуживанию и модификации газовой и электрической систем.

рНикогда не оставляйте детей в автомобиле без присмотра.

рНе пользуйтесь переносными нагревательными или кухонными приборами.

рДержите легковоспламеняющиеся материалы вдали от кухонных и отопительных приборов.

рОзнакомьтесь с расположением и работой аварийных выходов в автомобиле. рВсегда держите пути эвакуации свободными.

рОпорожняйте пепельницы в мусорное ведро

только тогда, когда пепел остынет. рПри включении осветительных приборов соблюдайте

безопасное расстояние не менее 30

см от горячих предметов.



Примечание!

В вашем автомобиле всегда должен быть порошковый огнетушитель (специальная принадлежность), наполненный минимум 1 кг.

è Огнетушитель должен быть под рукой. è Внимательно

прочитайте руководство по эксплуатации и держите его под рукой. è Регулярно поручайте

квалифицированному персоналу проверку огнетушителя; наблюдайте за тестовой печатью.

### 2.7.2 Что делать в случае пожара

Правильное поведение:

è Эвакуируйте всех пассажиров. è Закройте

запорный вентиль газового баллона. è Отключите электропитание;

отключить автомобиль от сети. è Вызовите пожарную команду, включите тревогу. è Тушите огонь, если это возможно.

## 2,8 Инструкции по безопасности на крыше



Предупреждение!

Опасность получения травм и повреждения крыши автомобиля è

Стоять или ходить по возвышению ниши или переднему открывающемуся капоту частично интегрированных автомобилей запрещается! Ходить по крыше транспортного средства разрешается только в задней части. è Не ходите по кровельным конструкциям или

кровельным приспособлениям, например, по колпакам, поручням и т. д. è Очистите крышу и световые люки от снега и льда. è Используйте для этой цели лестницу, приставленную к краю крыши.

## 2

## 2,9

### Инструкции по технике безопасности для систем заднего багажника (специальные принадлежности)



Предупреждение!

Опасность травмирования и повреждения автомобиля

рСоблюдайте законодательные нормы по установке заднего багажника. рЕсли задние фонари автомобиля закрыты, необходимо установить второй комплект фонарей. рНе превышайте допустимый вес заднего багажника. рГруз не должен выступать более чем на 40 см в стороны. Не допускайте острых или

заостренные объекты для проецирования.

рГруз должен храниться безопасно и специально предохраняться от падения. рПри использовании заднего багажника меняется распределение нагрузки на автомобиль, а также его ходовые и тормозные характеристики.



Примечание!

Доверяйте установку заднего держателя только авторизованной мастерской. Обратитесь за советом к своему дилеру SUN LIVING .

## 2.10

### Примечания по охране окружающей среды

В целях защиты окружающей среды всегда обращайтесь внимание на следующее: ё Всегда выключайте двигатель, когда автомобиль стоит на месте. Рабочая температура достигается быстрее всего во время движения.

ё Никогда не сбрасывайте сточные воды и

отходы на открытой местности. ё Опорожняйте бак для сточных вод и туалет только на специальных станциях утилизации отходов.

Эти станции утилизации отходов доступны в кемпингах. Запросить информацию у местных властей.

ё Используйте экологически чистые химические добавки для туалета. ё Разделяйте бытовые отходы и утилизируйте их в специальных пунктах сбора отходов. станции.

ё При длительном пребывании в городах и населенных пунктах всегда останавливайтесь на специальных стоянках для автодомов. Получите информацию о парковках и кемпингах заблаговременно до начала путешествия. ё Всегда собирайте отработанное масло,

смазочные материалы и чистящие средства в подходящие контейнеры и утилизируйте их надлежащим образом.

## 2.11

### Утилизация автомобиля



Примечание!

ё Транспортное средство должно утилизироваться только специализированными фирмами, уполномоченными эта работа.

ё При утилизации автомобиля соблюдайте национальные и региональные предписания, а также соответствующие руководящие принципы/директивы.



## 3 Описание и оборудование

### 3.1 Об этой инструкции по эксплуатации

На схемах для пояснения оборудования «черные стрелки» всегда означают выключение или закрытие части оборудования, а «белые стрелки» — включение или размыкание.

### 3.2 Тело

Кузов автомобиля выполнен по принципу «сэндвич-конструкции». Структура «сэндвич» состоит из 3-х слоев общей толщиной до 40 мм: • Наружная обшивка: полиэстер (пластик, армированный стекловолокном) или алюминий • Утеплитель: пенополистирол • Внутренняя стенка: деревянная обшивка

3 слоя склеены специальным клеем, который проникает в пенополистирол и обеспечивает склеивание слоев. Такая структура слоев обеспечивает оптимальную теплоизоляцию автомобиля.

Для повышения безопасности дорожного движения в верхней задней части установлен третий стоп-сигнал.

### 3.3 Отсек для газовых баллонов

Запираемый отсек газового баллона герметизирован и изолирован от внутреннего пространства (глава 11.2).

### 3.4 Внутреннее убранство

Все предметы мебели изготовлены из качественных материалов и надежно закреплены. Достаточно места для хранения в гостиной и на кухне.

Все створки, дверцы шкафов и ящики оснащены надежными замками и фурнитурой, предотвращающей непреднамеренное открывание.

Поверхности мебели можно легко очистить с помощью имеющихся в продаже чистящих средств (глава 19.2).

В зависимости от модели в автомобиле установлены прочно закрепленные кровати и/или группы сидений, которые можно легко преобразовать для сна (глава 9).

### 3,5 Кухня

Кухонный блок состоит из плиты, духовки (специальное оборудование), микроволновой печи (специальное оборудование), раковины и холодильника/морозильника (глава 16).

Предусмотрено достаточно места для хранения.

# 3

## 3,6 Ванная комната

В каждом автомобиле имеется санузел (глава 8.16) с душем, раковиной и туалетом (глава 16). Складная дверь, распашная дверь или занавеска должны быть закрыты, когда вы принимаете душ.

## 3,7 Обогреватель

Автомобиль оборудован отопителем с вентилятором горячего воздуха или водяным отопителем (глава 13).

## 3,8 Вода и сточные воды

Автомобиль оборудован баком для воды и баком для отработанной воды (глава 12).

## 4 Первое использование

### 4.1 Регистрация автомобиля

Перед первой поездкой автомобиль должен быть зарегистрирован в соответствии с национальным законодательством и установлен номерной знак. Транспортные средства могут эксплуатироваться в дорожном движении только при наличии страхового покрытия. Для транспортного средства существует одобрение ЕС.

### 4.2 Ввод автомобиля в эксплуатацию в первый раз



Предупреждение!

Обязательно соблюдайте инструкции по технике безопасности. **Внимательно прочтите и соблюдайте инструкции по технике безопасности (глава 2.1) перед установкой автомобиля в эксплуатацию.**

Страховые и гарантийные претензии к производителю становятся недействительными, когда инструкции по технике безопасности не соблюдаются и не соблюдаются.



Предупреждение!

Риск аварии

После первых 50 км подтяните колесные гайки, а затем регулярно проверяйте посадку колесных гайки.

Проверяйте давление в шинах перед каждой поездкой.

При вводе автомобиля в эксплуатацию обратите внимание на следующее: **Ознакомьтесь с автомобилем перед первой поездкой.** Привыкайте к ходовым качествам и габаритам вашего автомобиля во время короткого **поездка выходного дня.**

Сначала ведите машину медленно и осторожно.

## 5

## 5 Перед поездкой

## 5.1 Загрузка

автомобиля **Внимание!**

Опасность травмирования и серьезного повреждения

автомобиля. При разрыве шины автомобиль может выйти из-под

контроля. Не превышайте максимальную полную массу

автомобиля. Регулярно проверяйте давление в шинах (Глава 22.1). Шины могут лопнуть, если давление в шинах слишком низкое.



Предупреждение!

Опасность перегрузки

Максимальная полная масса автомобиля, указанная в документах на транспортное средство, не должна превышать. Шины также могут лопнуть при перегрузке автомобиля.

Гарантийные претензии к производителю и страховое покрытие становятся недействительными.

При загрузке автомобиля обратите внимание на следующее:

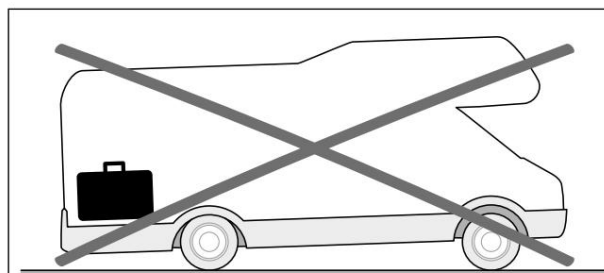
- Масса без нагрузки = масса в состоянии готовности к вождению в соответствии с EN 1646-2 (глава 22.3).
- Установленное на заводе дополнительное оборудование и опции увеличивают собственный вес и снижают дополнительную нагрузку.
- Определить максимальную дополнительную нагрузку согласно части 1 техпаспорта и перечню в главе «Технические данные» (глава 22.3). • Дополнительный груз покрывает всех остальных лиц и багаж. • На автомобилях со стандартным оборудованием внешняя часть крыши и задняя часть не должны быть загружены.
  - Никогда не превышайте высоту 4 м и ширину 2,55 м с дополнительными приспособлениями.
  - Прикрепите и закрепите крышу и задние грузы, чтобы они не скользили и не подвергались воздействию ветра и обтекаемые. Не используйте резиновые эспандеры!
- Чтобы не подвергать опасности других участников дорожного движения, предметы не должны выступать за пределы автомобиля.
  - Не перегружайте автомобиль. Информацию о весе и таблицы см. в главе 22.3 и регистрационное удостоверение, часть I.
- Обратите внимание на правильное распределение нагрузки на ось. Управляемость и износ шин напрямую зависят от нагрузки на ось. Обратите внимание на максимальные нагрузки на ось (см. регистрационное удостоверение, часть I).
- Равномерно загрузите автомобиль справа и слева. Ходовые качества ухудшаются при неравномерной загрузке.
- Храните тяжелые предметы (например, консервы, столовые приборы, посуду) в нижних отсеках для хранения. и зафиксируйте их от скольжения.
- Складывайте легкие предметы, например, одежду, в более высокие отсеки для хранения или в отсеки ниже сидений.
- Всегда храните жидкости в герметичных емкостях в нижних отсеках для хранения. • Загрузите на стойку для велосипедов (специальная принадлежность) не более 2-3 велосипедов (максимум 50 кг).





Примечание!

Перед началом поездки взвесьте полностью загруженный автомобиль на общественных весах.

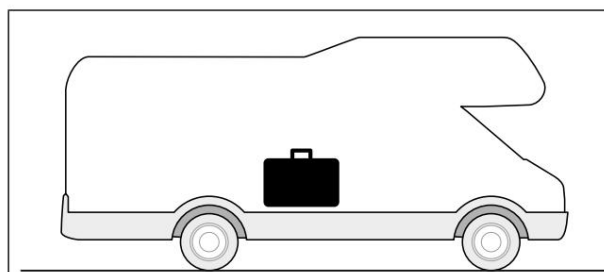


10100184

Рисунок 1 Дом на колесах загружен неправильно

АВТОДОМ ЗАГРУЖЕН ПРАВИЛЬНО!

- Не укладывайте тяжелые предметы, как показано на рисунке (Рисунок 1).
- Неравномерное распределение нагрузки может привести к нестабильности или потере контроля.



10100199

Рисунок 2 Автодом загружен правильно

АВТОДОМ ЗАГРУЖЕН ПРАВИЛЬНО!

- Храните предметы между осями, если это возможно.
- Храните тяжелые предметы в более низких местах.
- Храните легкие предметы на верхних местах.



Примечание!

При установке задних багажников обратите внимание на следующее:

- Крепление и крепление груза в соответствии с указаниями
- Допустимая грузоподъемность автомобиля и оси (осей)
- Изменение распределения нагрузки на оси
- Изменение режима движения и торможения автомобиля
- Изменение общей длины

## 5

## 5.2

## Запасные ключи

Для заказа запасного ключа необходима следующая информация:

Ключ для	Необходимая информация	Получить от
Базовый автомобиль	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Идентификационный номер транспортного средства:</li> <li>• Свидетельство о регистрации, часть II •</li> <li>Кодовая карта, если применимо •</li> </ul>	Сервисный отдел производителя базовой техники
Кузовные работы (двери и крылья)	<ul style="list-style-type: none"> <li>Свидетельство о регистрации, часть II •</li> <li>Номер ключа</li> </ul>	САН Ливинг-Сервис Центр

Таблица 2

Запасные ключи

## 5.3

## Общая проверка перед началом движения



Предупреждение!

Опасности и повреждения из-за незакрепленного груза

рПроехав несколько километров, проверьте, не скользит ли дополнительный груз образом в автомобиле.



Осторожность!

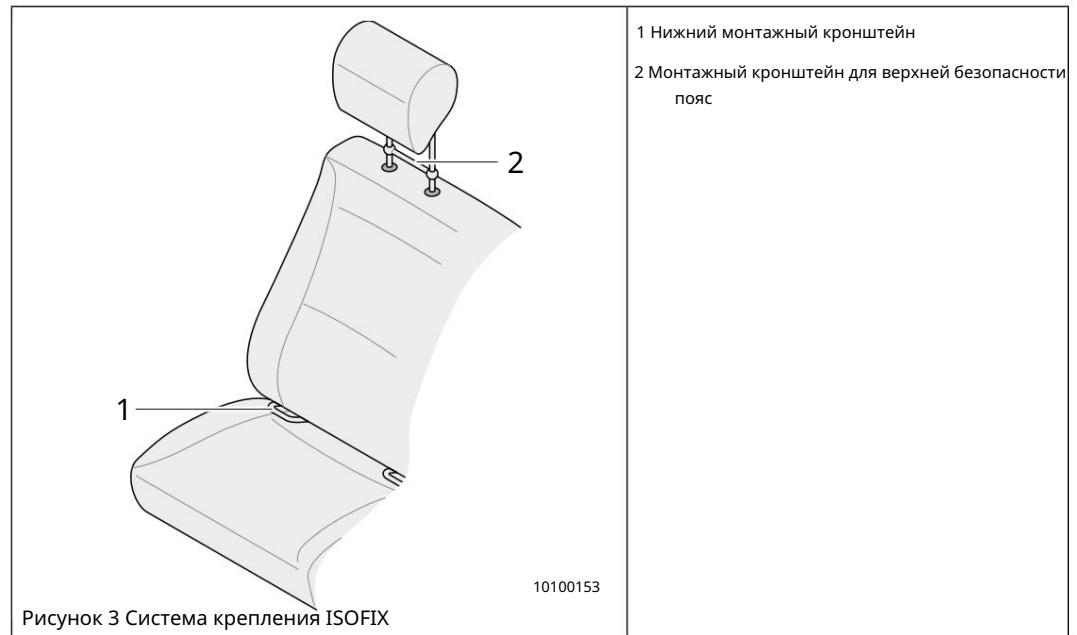
Повреждения от предметов, которые не были надежно уложены

рНадежно укладывайте незакрепленные предметы, такие как разделочные доски или доски для сушки, во время путешествия.

## 5.4 Система крепления ISOFIX для детских автокресел (специальные аксессуары)

Некоторые модели оснащены системой крепления детских автокресел ISOFIX.

Пожалуйста, выберите подходящее автокресло для вашего ребенка из таблицы (Таблица 3).



Крепление детского автокресла:

è Вставьте кронштейны крепления детского автокресла в монтажные кронштейны (Рис. 3/1). è Пристегните верхний ремень безопасности к монтажному кронштейну на подголовнике (рис. 3/2).

	Для детей от...		
	Масса	Возраст (приблизительно)	Высота (прибл.)
Стандартные группы			
Группа 0	> от 0 до 10 кг	Новорожденный до 1 года	до 75 см
Группа I	> от 9 до 18 кг	от 1 до 4,5 лет	от 75 до 100 см
Группа II	от 15 до 25 кг	от 3,5 до 7 лет	до 125 см
Группа III	от 25 до 36 кг	от 7 до 12 лет	до 150 см
Сиденья гибкие по размеру			
Группа 0+	> от 0 до 13 кг	Новорожденный до 2 лет	до 90 см
Группа 0/I	> 0 до 18 кг	Новорожденный до 5 лет	до 100 см
Группа I/II	> от 9 до 25 кг	от 1 до 7 лет	от 72 до 125 см
Группа I/II/III	> от 9 до 36 кг	от 1 до 12 лет	от 75 до 150 см
Группа II/III	> от 15 до 36 кг	от 3,5 до 12 лет	от 95 до 150 см

Рост, возраст и вес:

Стандартная группа определяет только вес. Возраст и рост являются ориентировочными значениями. Дети растут с разной скоростью, и их вес также меняется в одном и том же возрасте. Важно, чтобы детское автокресло подходило вашему ребенку.

Таблица 3

Справочная таблица ISOFIX

## 5,5



## Шины

Предупреждение!

Опасность травмирования и серьезного повреждения автомобиля

При разрыве шины автомобиль может выйти из-под контроля.

Регулярно проверяйте давление в шинах (см. Таблицу 24 в главе 22.2).

Регулярно проверяйте шины на наличие повреждений.

Соблюдайте минимальную глубину протектора. Соблюдайте правила соответствующих стран.

• Регулярно проверяйте давление в шинах на холодных шинах и при необходимости корректируйте давление в шинах. Не забудьте запасное колесо (спецоборудование).

– Шины перегреваются, если давление в шинах слишком низкое, что может привести к разрыву шин при высокоскоростной.

• Регулярно проверяйте шины на равномерный износ и наличие повреждений (например, проникновение посторонних предметов, проколы, порезы, надрывы и неровности боковых стенок шины). Всегда обращайтесь к специалисту за устранением повреждений.

Регулярно проверяйте глубину протектора.

– Если глубина протектора слишком мала, возрастает риск аквапланирования.

– Соблюдайте минимальную глубину протектора. Соблюдайте правила соответствующей страны. Мы рекомендуем менять шину, начиная с глубины протектора 4 мм.



- Всегда используйте шины одной конструкции, одной марки и одного типа (летние и зимние шины). Обратите внимание на запасное колесо. •

Регулярно проверяйте надежность посадки колесных гаек или болтов. • Когда

транспортное средство выводится из эксплуатации на длительный период, не допускайте появления «плоских пятен» на шинах.

- Разгрузите шины, поддомкратив автомобиль.
- Передвигайте автомобиль каждые 4 недели, чтобы изменить положение колес и нагрузка на шины всегда находится в разных положениях.
- Увеличьте давление в шинах на 0,3 бар по сравнению с предусмотренным давлением в шинах. •

Переезжайте бордюры медленно и, по возможности, под тупым углом. Избегайте наезда на крутые бордюры с острыми краями.

- Сильные удары или удары под острым углом о бордюры или предметы с острыми краями, например камни могут повредить шины. •

Переезжайте через высокие крышки люков на малой скорости.

- Скрытые повреждения шин не устраняются коррекцией давления в шинах. • Не

используйте бывшие в употреблении шины.

- Шины стареют, даже если на них не ездят или мало ездят.
- Рекомендуется менять шины автомобиля, включая запасное колесо, в возрасте 6 лет или раньше, когда достигнута минимальная глубина протектора.

## 5.6

### Электрическое освещение

Перед началом движения проверьте работу всех внутренних и наружных осветительных приборов автомобиля и замените неисправные элементы освещения.

Перед началом движения ознакомьтесь с заменой элементов освещения (глава 21).

6

6

## Во время поездки



Осторожность!

Опасность получения травм и повреждения

автомобиля рВо время позиционных маневров, проезда по проездам, мостам, туннелям и нависающим ветвям соблюдайте габариты автомобиля.

рГабариты автомобиля см. в документах на автомобиль.

рОборудование и навесное оборудование изменяют вес и габариты. рМашины от 3,5 т

до 7,5 т рассчитаны на максимальную скорость 100 км/ч. Эта максимальная скорость не должна превышать, даже если в посещаемой стране разрешена более высокая скорость.



Примечание!

- Во время движения в автомобиле люди и домашние животные должны сидеть на сиденьях, оборудованных подходящими удерживающими устройствами. • Во время движения автодома никому нельзя оставаться в нише, на кроватях и в санузел.

Во время движения обратите внимание на следующее: è Начав

движение и продолжая двигаться на малой скорости, кратковременно затормозите, чтобы проверить работу тормозной системы и поведение при торможении (точное отслеживание и т. д.).

è Приспосабливайте технику вождения к размеру автомобиля, управляйте предвидение.

è Двигайтесь медленно по плохим

дорогам. è Двигайтесь вниз с той же скоростью, что и в гору.

è Достаточно рано переключитесь на следующую

передачу. è Избегайте резких

торможений. è Избегайте резких движений рулевого управления, так как это может

привести к заносу автомобиля. è При движении по мостам необходимо учитывать боковой ветер. Из-за размера и высоты автомобиля он более чувствителен к боковому ветру, чем легковой автомобиль. è

Автомобиль может попасть в турбулентность при обгоне автопоезда с прицепом.

Легкое контрруление компенсирует этот эффект. è Не

следует недооценивать длину автомобиля. è При повороте на

дорогу и при движении по повороту берите большую кривую с учетом радиуса движения автомобиля.

è Тормозной путь автомобиля значительно больше, чем у легкового автомобиля. Пожалуйста, соответственно увеличьте безопасное расстояние.

è При движении задним ходом всегда попросите помощи у второго человека, поскольку зеркала обзора могут по-разному искажать расстояния.

è На заправочных станциях или в гаражах выключайте все «открытое пламя», работающее на газе (также холодильник или отопление).



## 7 После путешествия

### 7.1 Требования к парковке

Место для парковки должно быть прочным и ровным.

### 7.2 Подача автомобиля

Второй человек полезен для следующих задач.

Выравнивание автомобиля: è

Выровняйте автомобиль горизонтально по направлению движения, маневрируя. è Выровняйте автомобиль горизонтально поперек направления движения.

- Если имеется достаточно места, перемещайте автомобиль до тех пор, пока не найдете горизонтальное позиция.
- Если это невозможно, используйте подкладные клинья (специальная принадлежность) под соответствующие колеса,

è Во избежание раскачивания автомобиля опустите два угловых упора в задней части автомобиля. (специальное оборудование). Рукоятку можно найти в складском помещении, доступном снаружи.

è Затяните стояночный тормоз до упора и включите первую передачу. è Зафиксируйте автомобиль противооткатными противооткатными упорами (специальная принадлежность).

#### 7.2.1 Угловые люнеты (спецтехника)



Предупреждение!

Повреждение автомобиля

рПолностью выверните стабилизаторы перед началом движения.

- При начале движения шасси или днище автомобиля могут быть повреждены расширенные угловые люнеты.
- Оторванные боковые стойки могут представлять опасность для других участников дорожного движения.



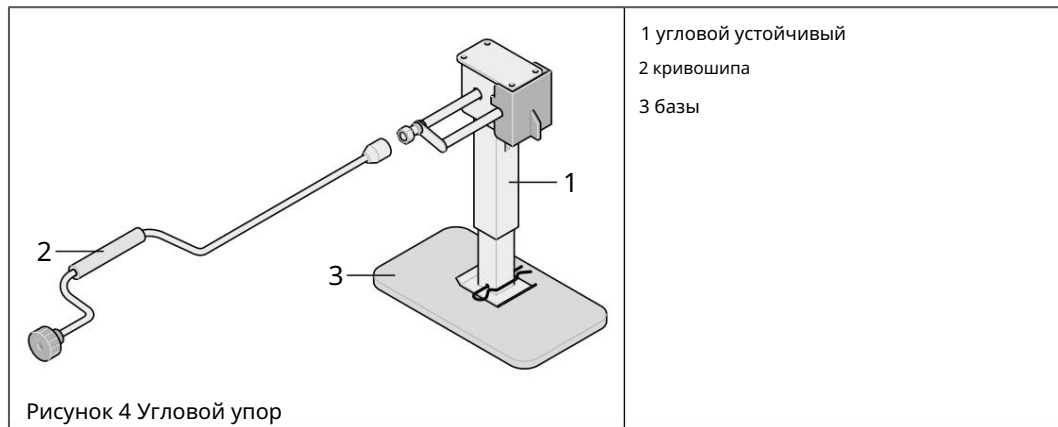
Осторожность!

Повреждение рамы автомобиля. Не

используйте угловые люнеты для подъема автомобиля. Это может привести к деформации шасси и кузова.

Чтобы предотвратить ненужное раскачивание автомобиля на месте парковки, мы рекомендуем удлинить угловые опоры автомобиля.

7



Выдвижение углового упора: è

Установите рукоятку (Рисунок 4/1) на угловой упор (Рисунок 4/2). è Поверните рукоятку против часовой стрелки, чтобы зафиксировать угол.



Примечание!

Поместите прочную подконструкцию (Рисунок 4/3) под основание (Рисунок 4/2) угловых опор, когда автомобиль стоит на мягком грунте, таком как трава или песок. Это предотвращает погружение в землю и облегчает втягивание угловых опор перед началом движения.

### 7.2.2

#### Электрическое подключение

Если на вашей стоянке имеется сеть 230 В, электроприборы могут быть подключены к этому источнику напряжения (глава 10.1.1).

Обратите внимание на предохранители источника питания.

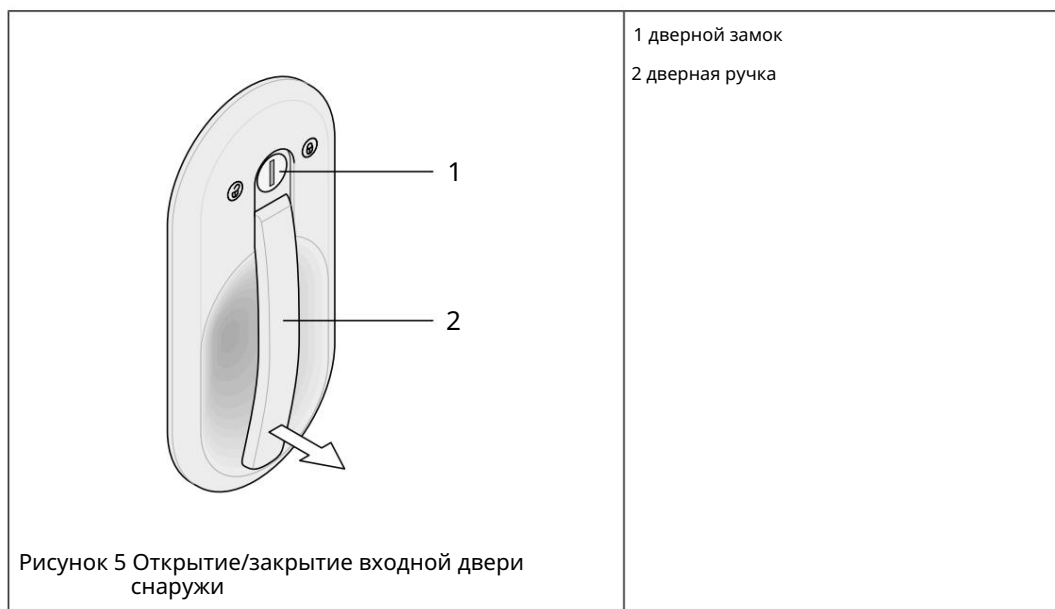
Все автомобили оборудованы дополнительной аккумуляторной батареей жилого помещения для питания 12 В электроприборов (например, освещения, телевизора, водяного насоса и т. д.). Питание 12 В включается панелью управления (глава 8.8).



## 8 Жизнь

### 8.1 Входная дверь

#### 8.1.1 Открытие/закрытие двери снаружи



Открытие двери: è

Вставьте ключ в дверной замок Рисунок 5/1) и поверните его в направлении символа «открытый замок» до остановки.

è При отпускании ключ возвращается в исходное положение. è Выньте ключ. è Потяните ручку дверцы (Рисунок 5/2), чтобы открыть дверцу.

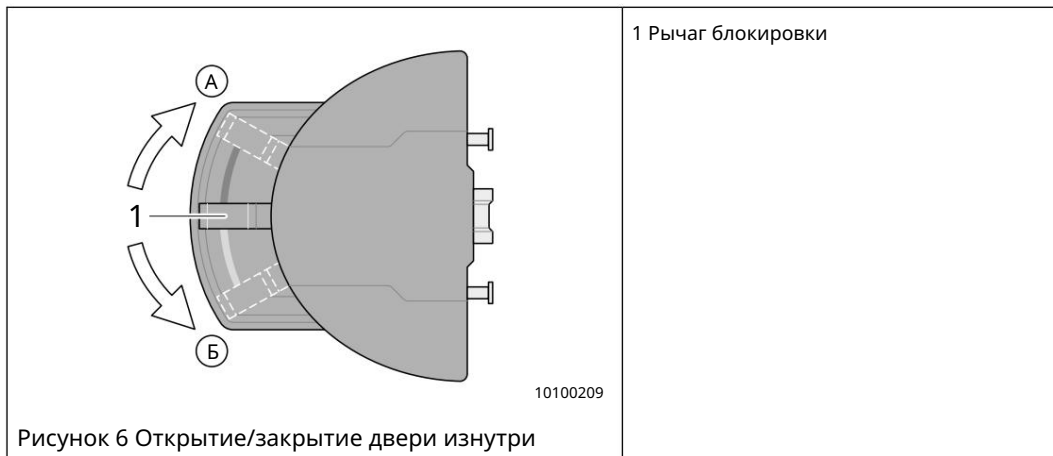
Закрытие двери:

è Закройте дверцу, пока дверной замок не защелкнется.

è Вставьте ключ в дверной замок (Рисунок 5/1). è Поверните ключ против часовой стрелки до упора. При необходимости слегка вдавите дверь в уплотнитель. При отпускании ключ возвращается в исходное положение. è Выньте ключ.

## 8

## 8.2 Открытие/закрытие двери изнутри



Открытие дверцы: è

Нажмите запорный рычаг (Рис. 6/1) вниз (Рис. 6/В) и откройте дверцу. è Отпустите

фиксирующий рычаг. è Рычаг

блокировки возвращается в исходное положение.

Закрытие дверцы: è

Закройте дверцу.

è Поднимите стопорный рычаг (Рис. 6/1) (Рис. 6/А).

è Дверь заперта.

## 8.3 Раздвижная дверь

**Внимание!**

Риск получения

травмы рВсегда следите за тем, чтобы не травмировать людей или животных и не повредить какие-либо предметы при открытии и закрытии двери.

рВсегда используйте только ручку, чтобы открывать и закрывать

дверь. рВсегда полностью открывайте и запирайте сдвижную дверь, особенно когда автомобиль припаркован на

склоне. рВсегда держите раздвижную дверь закрытой и запертой во время поездки или при перемещении

транспортное средство.



Осторожность

Повреждение

рПеред использованием раздвижной двери всегда проверяйте, чтобы окно в раздвижной двери и окно за раздвижной дверью (специальная принадлежность) были закрыты и заперты.

р Полностью откройте дверцу москитной сетки (специальное оборудование) перед тем, как закрыть сдвижную дверцу.

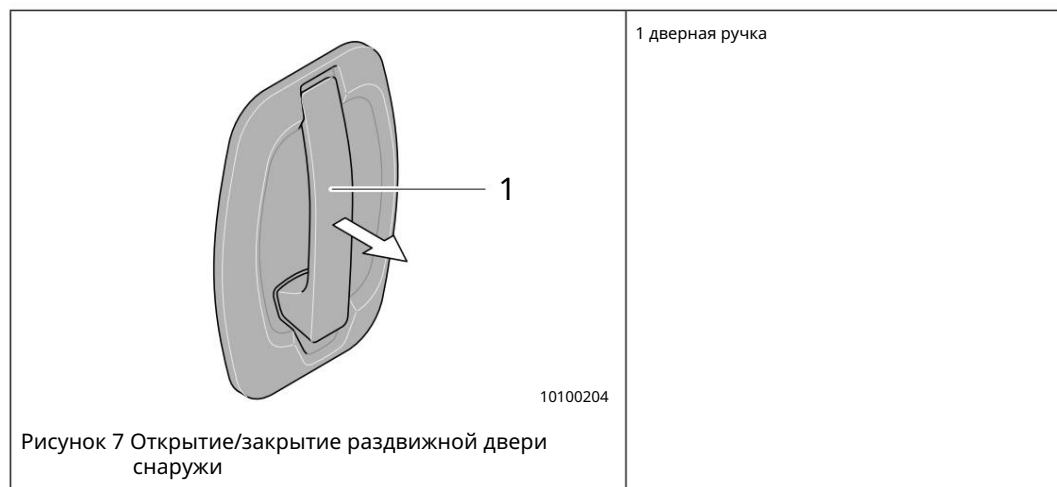


Примечание!

• Замок сдвижной двери связан только с центральным замком фургона. • Замок раздвижной двери открывается или закрывается с помощью пульта дистанционного управления.

### 8.3.1

#### Открытие/закрытие сдвижной двери снаружи



Открытие сдвижной двери: è Откройте замок с помощью пульта дистанционного управления.

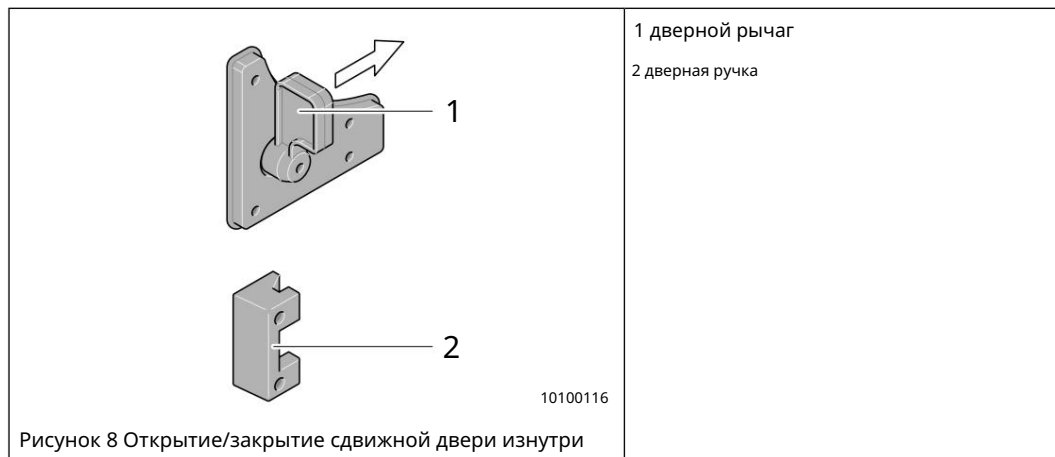
è Потяните за ручку дверцы (Рисунок 7/1), чтобы открыть дверцу. è Сдвиньте дверь назад в запертое положение.

Закрытие раздвижной двери: è

Потяните за ручку двери (Рисунок 7/1) и нажмите в положение блокировки. è Сдвиньте дверцу вперед, пока она полностью не закроется.

## 8

## 8.4 Открытие/закрытие сдвижной двери изнутри



Открытие сдвижной двери: è Потяните рычаг двери (Рис. 8/1) назад и откройте дверь до упора. позиция.

Закрытие раздвижной двери: è

Используйте дверную ручку (Рисунок 8/2), чтобы сдвинуть дверь, пока она не защелкнется сама по себе.



Примечание!

- В моделях фургонов задние двери также можно открывать/закрывать изнутри.

## 8.4.1 Функция остановки сдвижной двери (специальное оборудование)

Некоторые модели имеют дополнительную раздвижную дверь с функцией остановки. Дверь фиксируется в полуоткрытом положении. è Потяните ручку двери

(Рисунок 8/2) или рычаг двери (Рисунок 8/1) еще раз, чтобы разблокировать функция остановки.



Примечание!

- Если сдвижная дверь оборудована центральным замком (специальная принадлежность), ее также можно запереть с помощью переключателя «Lock» на приборной панели.

## 8.4.2 Москитная сетка (специальное оборудование)

Некоторые модели имеют дополнительную дверцу с москитной сеткой.



Осторожность

Повреждение

рОткройте полностью москитную сетку (специальное оборудование) перед тем, как закрыть сдвижную дверь.

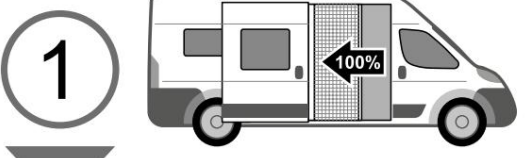


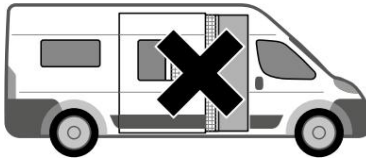
    <p style="text-align: right;">10100128</p>	<p>1 Полностью откройте дверцу москитной сетки (100%) перед тем, как закрыть сдвижную дверь.</p> <p>2 Дверь москитной сетки должна зафиксироваться со щелчком.</p> <p>3 Закройте сдвижную дверь.</p> <p>Не закрывайте сдвижную дверь, если дверца с москитной сеткой не открыта полностью.</p>
---	--

Рисунок 9. Откройте дверцу москитной сетки на 100 %.

Открытие дверцы с москитной сеткой: è

Возьмитесь за дверцу с москитной сеткой посередине вертикального профиля. è Осторожно сдвиньте дверь, чтобы она не перекосилась в направляющих профилях.

Закрытие москитной сетки: è Возьмитесь

за москитную створку посередине вертикального профиля. è Осторожно закройте дверь, чтобы она не перекосилась в направляющих профилях.

è Закройте дверь, пока уплотнение щетки не окажется заподлицо с рамой автомобиля.

8,5

## Вентиляция автомобиля



### Опасно!

Отравление газом и угарным газом рВсегда

обеспечивайте приточно-вытяжную вентиляцию (в зонтах крыши и в панели пола) и  
грибовидные вентиляторы открываются, не закрывайте их.



Осторожность!

Возможно образование плесени . Ночью

под подушками может скапливаться конденсат. Для сушки подушек

(вспененный материал), положите подушки в вертикальное положение и тщательно проветрите  
автомобиль.

• Правильная вентиляция автомобиля является наилучшей предпосылкой для комфортного проживания. •

Каждый человек выбрасывает в атмосферу до 35 граммов воды каждый час только при дыхании. Поэтому жилое  
помещение необходимо проветривать через окна и крышные вытяжки в зависимости от относительной  
влажности.

• Дополнительная вода испаряется в результате приготовления пищи или мокрой

одежды. • Экстремальные погодные условия могут привести к образованию конденсата внутри двойного окна из  
акрилового стекла. При повышении температуры конденсат снова испаряется, и окно очищается.

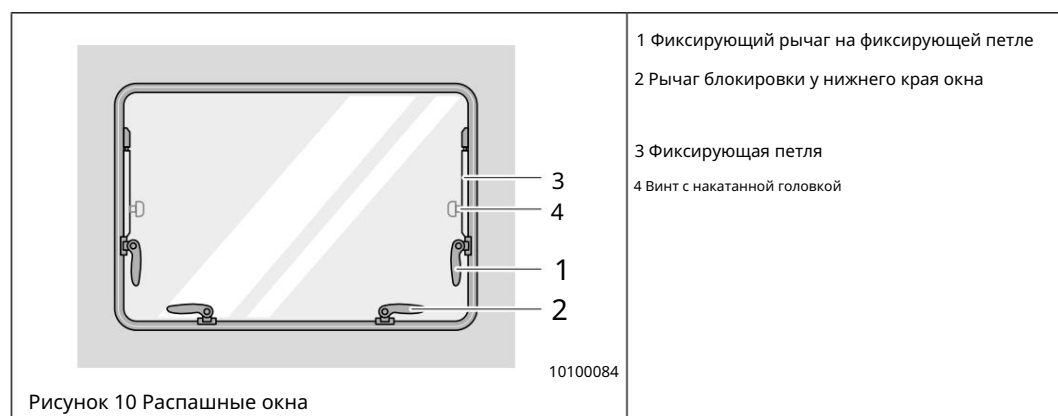
Для получения дополнительной информации см. главу «17 Зимний кемпинг».

## 8,6 Распашные окна

### 8.6.1 Общий

Откидные окна автомобиля имеют либо автоматическую блокировку (откидное окно автоматически фиксируется в желаемом положении после открывания), либо могут плавно регулироваться с помощью винта с накатанной головкой.

Количество защелок у нижнего края окна зависит от ширины окна.



Открытие окна: è Сначала

откройте два стопорных рычага (Рис. 10/1) на фиксирующих петлях (Рис. 10/3). è Затем откройте фиксирующие рычаги (Рисунок 10/2) на нижнем краю окна. è Выдвиньте окно наружу, пока оно не приобретет желаемую ширину открывания. è Окно с винтом с накатанной головкой: затяните винт(ы) с накатанной головкой Рисунок 10/4) по часовой стрелке.

когда фиксирующая петля достигла желаемого положения открытия.

Закрытие окна: è Окно с

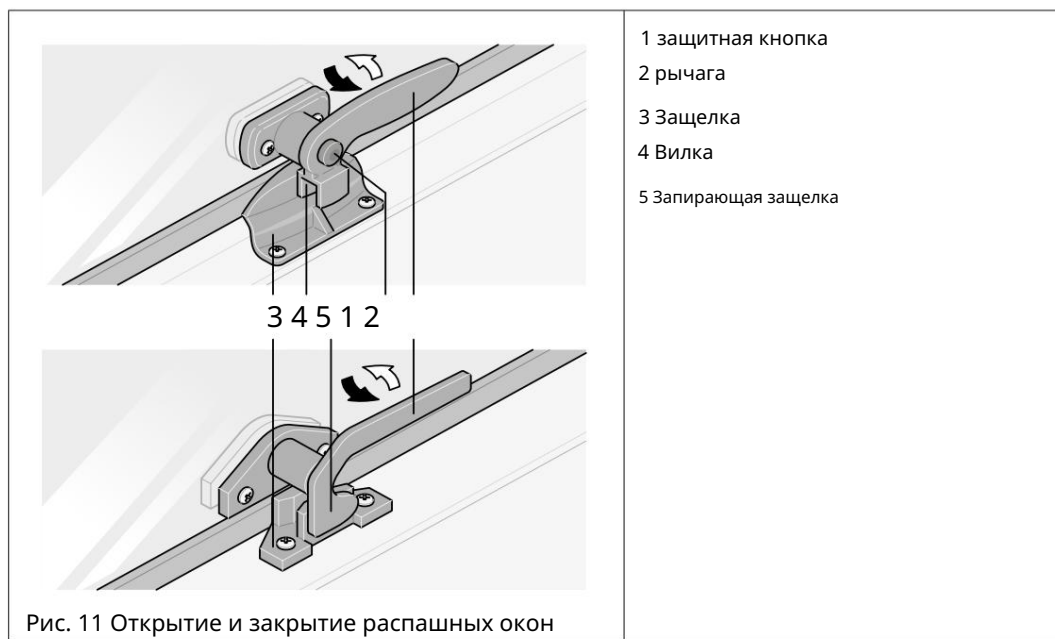
винтом с накатанной головкой: Возьмитесь за оконное стекло одной рукой и ослабьте винт(ы) с накатанной головкой Рисунок 10/4) против часовой стрелки, пока окно можно будет немного сдвинуть.

è Окно с автоматическими петлями-фиксаторами: открывайте окно до тех пор, пока замок не сдан в аренду.

è Сначала закройте фиксирующие рычаги на нижнем краю окна. è Затем закройте стопорные рычаги на петлях-фиксаторах.

## 8.6.2 Открытие/закрытие окон

Чтобы открыть и закрыть распашные окна, откройте или закройте все фиксирующие рычаги на соответствующем распашном окне.



Открытие окна: ò Если

запирающий рычаг имеет кнопку блокировки (Рисунок 11/1), нажмите и удерживайте кнопку блокировки.

ò Поверните рычаг (Рисунок 11/2) в середину окна. ò Откройте все оконные замки. ò Откройте окно.

Закрытие окна:

ò Закройте окно.

ò Если на рычаге блокировки есть кнопка блокировки (Рисунок 11/1), нажмите и удерживайте кнопку блокировки.

ò Поверните рычаг (Рисунок 11/2) к оконной раме. ò Вилка

(Рисунок 11/4) рычага (Рисунок 11/2) полностью закрывается внутри защелки (Рисунок 11/3).



### 8.6.3 Постоянная вентиляция

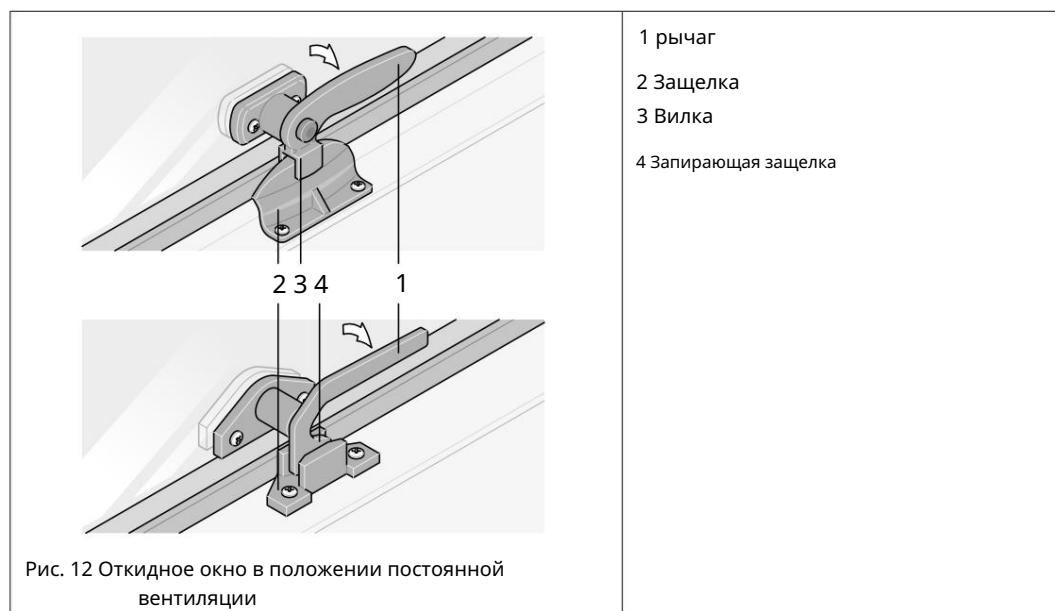


Осторожность!

Трещины в окне

Всегда закрывайте оба рычага (Рисунок 10/2) на нижней кромке окна в положении «постоянная вентиляция», в противном случае стекло окна погнется. Это может привести к образованию трещин в окне из акрилового стекла.

Убедитесь, что все нижние фиксаторы закрыты в одном и том же положении, иначе окно может деформироваться.



Установка окна в положение «постоянная вентиляция»  
 Откройте фиксирующие рычаги, как описано в главе 8.6.2.  
 Потяните окно назад, пока оно почти не закроется.

Используя фиксирующий рычаг (Рисунок 12/1) с фиксирующей кнопкой, убедитесь, что защелка (Рисунок 12/2) правильно входит в вилку (Рисунок 12/3) при закрывании рычага (Рисунок 12/1).

При использовании фиксирующего рычага (Рисунок 12/1) без фиксирующей кнопки убедитесь, что защелка (Рисунок 12/4) правильно входит в выемку стопорной пластины (Рисунок 12/2) при закрывании рычага (Рисунок 12/1).

## 8

## 8,7 Жалюзи и сетки от насекомых

## 8.7.1 Шторка и москитная сетка - вариант 1

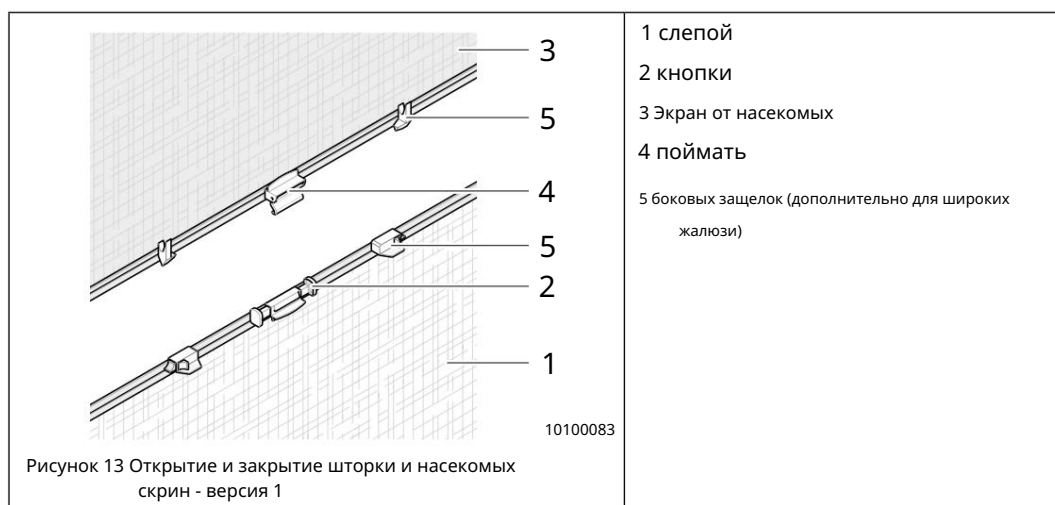


Осторожность!

Повреждение москитной

сетки рПри разблокировке жалюзи/москитной сетки держитесь за москитную сетку Рис. 13/3), иначе она защелкнется под действием пружины. Защелкивание может повредить пружину экрана и сетку от насекомых.

рЗакрывайте жалюзи не более чем на 75 % только под прямыми солнечными лучами. Воздух должен иметь возможность циркулировать.



Жалюзи (Рисунок 13/1) расположены в нижней части оконной рамы.

Москитная сетка (Рисунок 13/3) устанавливается в верхней части оконной рамы.

Открытие и закрытие жалюзи: è

Нажмите две кнопки (Рисунок 13/2) вместе. è Сдвиньте шторку в нужное положение.

При отпускании двух кнопок шторка автоматически фиксируется на месте.

Жалюзи (Рисунок 13/1) имеют ограничительное устройство, позволяющее фиксировать их в различных положениях.

Открытие и закрытие москитной сетки: è

Потяните москитную сетку (Рис. 13/3) вниз, пока защелка (Рис. 13/4) не защелкнется в жалюзи (Рис. 13/1).

Москитную сетку (Рис. 13/3) можно использовать только в сочетании с жалюзи (Рис. 13/1).

Отделение москитной сетки от жалюзи: è Нажмите на верхнюю защелку (Рисунок 13/4) обеих жалюзи.

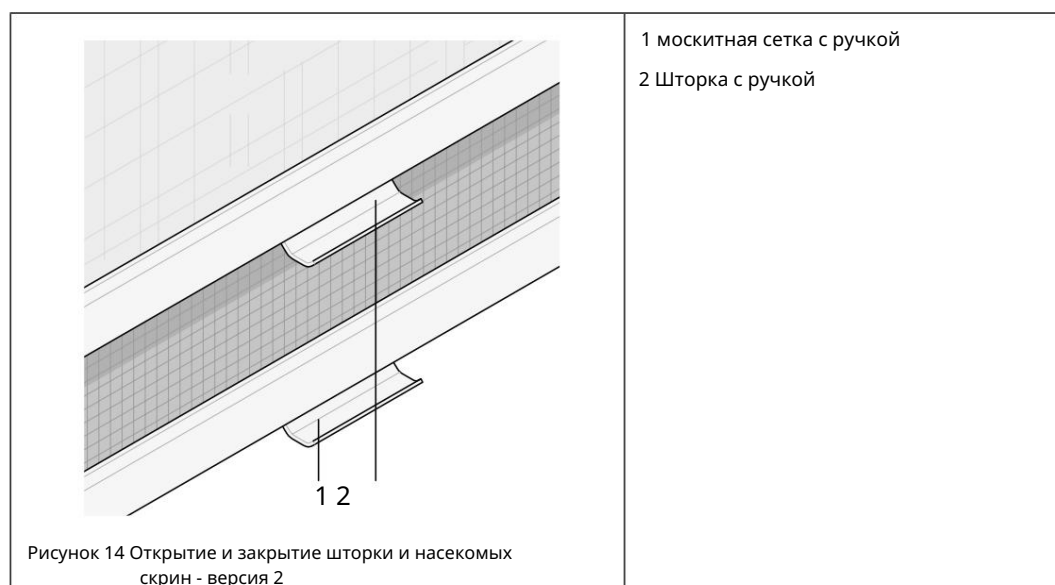
## 8.7.2 Жалюзи и москитные сетки - вариант 2



Осторожность!

Повреждение сетки от

насекомых рПри разблокировке шторки (Рисунок 14/1) и сетки от насекомых (Рисунок 14/2) держитесь за их, иначе они защелкнутся с натяжением пружины. Защелкивание может повредить пружину экрана и москитную сетку.



Жалюзи (Рисунок 14/1) и москитная сетка (Рисунок 14/2) расположены в верхней части оконной рамы и могут работать независимо друг от друга.

Открытие/закрытие москитной сетки: è

Потяните москитную сетку (Рис. 14/1) вниз за ручку и зацепите ее с обеих сторон оконной рамы за защелки.

è Чтобы снять москитную сетку с защелок, нажмите на ручку вниз и слегка потяните это внутрь.

Открытие/закрытие жалюзи: è

Чтобы закрыть жалюзи (Рис. 14/2), сначала необходимо закрыть москитную сетку (Рис. 14/1).

Жалюзи (Рисунок 14/2) имеют ограничительное устройство, позволяющее фиксировать их в различных положениях.

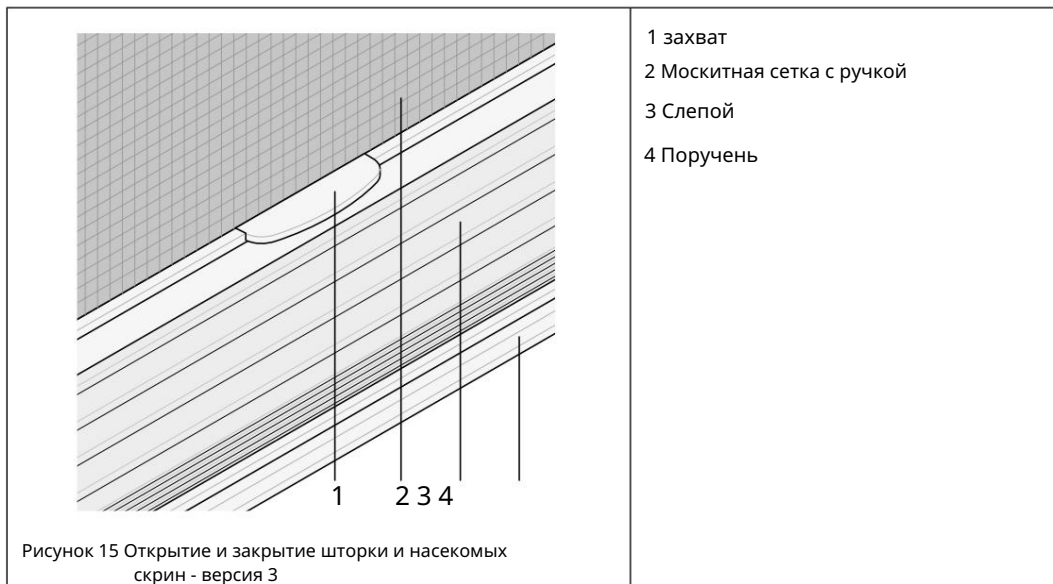
è Опустите шторку (Рисунок 14/2) за ручку. Когда жалюзи полностью закрыты, зацепите жалюзи за защелки с обеих сторон оконной рамы.

è Чтобы снять жалюзи с защелок, нажмите на ручку вниз и слегка потяните ее внутри.

## 8

## 8.7.3 Жалюзи и москитные сетки - вариант 3

Жалюзи (Рис. 15/3) и москитная сетка (Рис. 15/2) расположены в верхней оконной раме. Сетка от насекомых следует за слепым.



Открытие/закрытие жалюзи: è

Потяните жалюзи (Рисунок 15/3) вниз или вверх с помощью рукоятки (Рисунок 15/4).

Жалюзи (Рис. 15/1) можно перемещать вверх или вниз в любое положение.

Открытие/закрытие москитной сетки: è

Потяните москитную сетку (Рис. 15/2) за ручку вниз или вверх (Рис. 15/1).

8,8

## Посмотреть протекторы в передней части автомобиля



Осторожность!

Повреждение щитка для зрения

Ткань щитка для зрения чувствительна к давлению и может быть легко продавлена в возрасте.

Чтобы посторонние не могли заглянуть внутрь автомобиля, на каждое окно кабины водителя устанавливается смотровой щиток: смотровой щиток закрывается:

- Лобовое стекло
- Боковые окна

8.8.1

## Плиссированная защита обзора, ветровое стекло

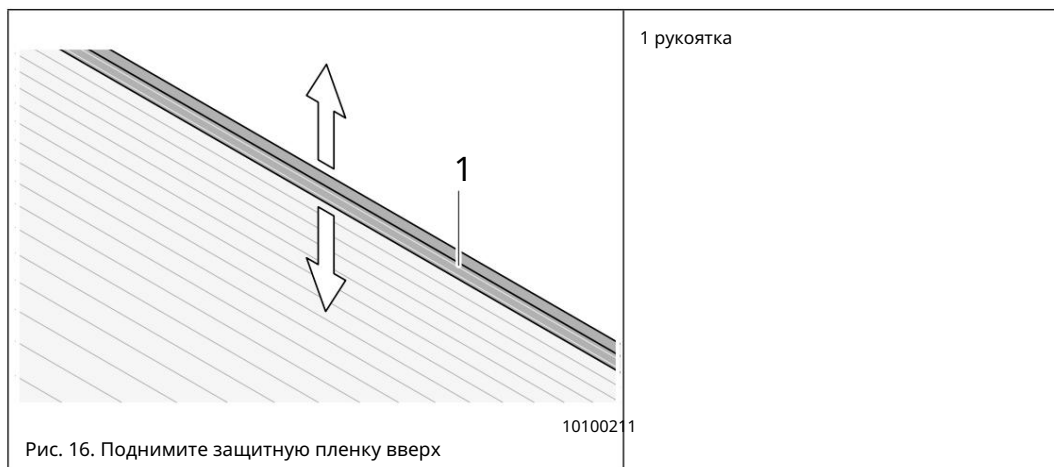


Опасность!

Риск аварии

Если вы не поднимите рулонную штору полностью вверх, ваш обзор снаружи будет ограничен.

Перед началом движения полностью поднимите защитный щиток.



Защитный щиток (Рис. 16/1) расположен в нижней части ветрового стекла.

Закрывание защитного щитка: Переместите рулонную штору за центр рукоятки. (Рисунок 16/1) . Переместите рулонную штору.

Открытие защитного щитка: Переместите рулонную штору за центр рукоятки. (Рисунок 16/1) . Переместите рулонную штору.



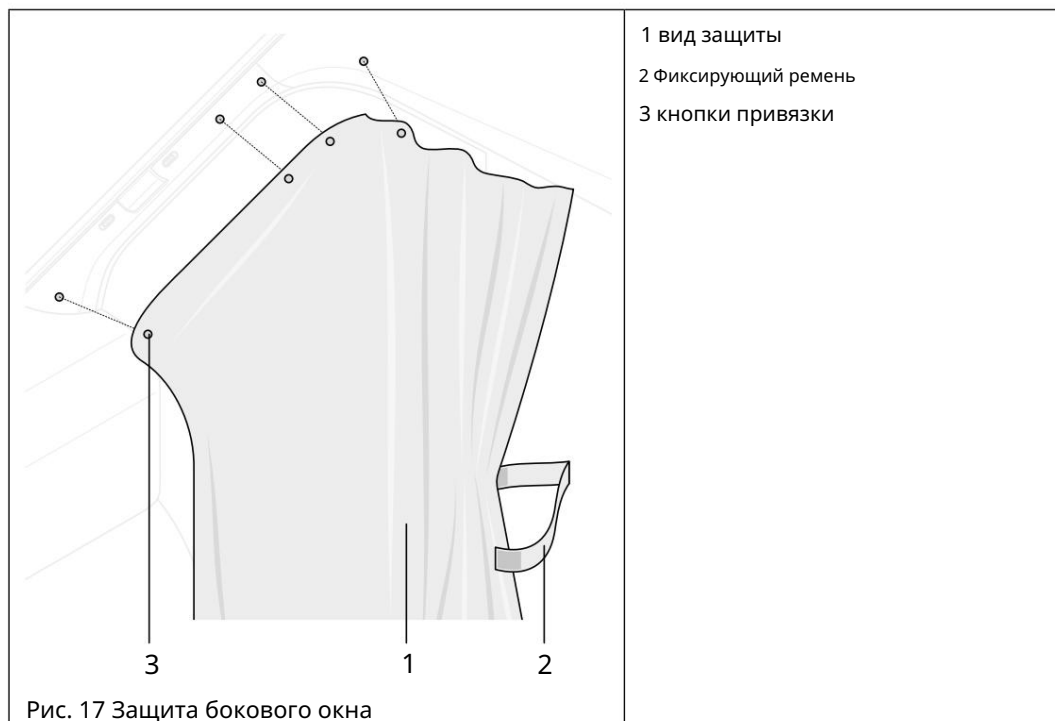
Примечание!

Рулонная штора останавливается в любом положении.

Открытие защитного щитка: Переместите рулонную штору за центр рукоятки. (Рисунок 16/1) . Переместите рулонную штору.

Закрывание защитного щитка: Переместите рулонную штору за центр рукоятки. (Рисунок 16/1) . Переместите рулонную штору.

## 8.8.2 Защита бокового окна



Защитные щитки Рис. 17/1) расположены на задней кромке соответствующих боковых окон.

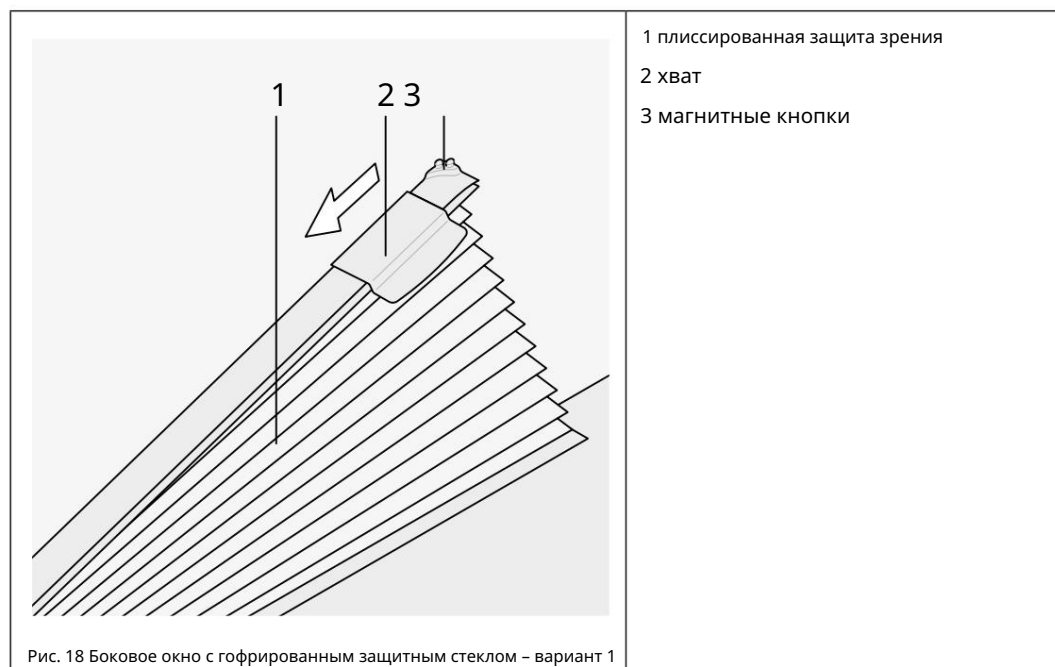
Закрытие защитного щитка: è

Ослабьте застежку-липучку удерживающей ленты Рисунок 17/2). è Потяните защитную пленку Рис. 17/1) вперед и закройте защелки Рис. 17/3).

Закройте защитную пленку в обратной последовательности.

## 8.8.3

## Защитная шторка со складками, боковые окна:



Защитные щитки со складками Рис. 18/1) встроены в правую и левую рамы дверей в кабине водителя.

Закрывание гофрированной защиты: è

Сдвиньте ручку Рисунок 18/2) в направлении стрелки. Это открывает плиссированный вид защитник.

è Разверните защитный щиток Рисунок 18/1) и прикрепите его к оконной раме с помощью магнитных кнопок Рисунок 18/3).

Закройте защитную пленку в обратной последовательности.

Гофрированный смотровой щиток (Рисунок 18/1) крепится с правой и левой стороны ветрового стекла кабины водителя.

Закрывание плиссированной защиты: è

Потяните плиссировку (Рис. 18/1) сильным рывком за ручку (Рис. 18/2) из монтаж.

è Сдвиньте плиссировку (Рисунок 18/1) назад за ручку (Рисунок 18/2) и закройте с противоположной стороны (магнитная защелка).

Закройте защитную пленку в обратной последовательности.

## 8

## 8,9 Проемы в крыше

## 8.9.1 Общий

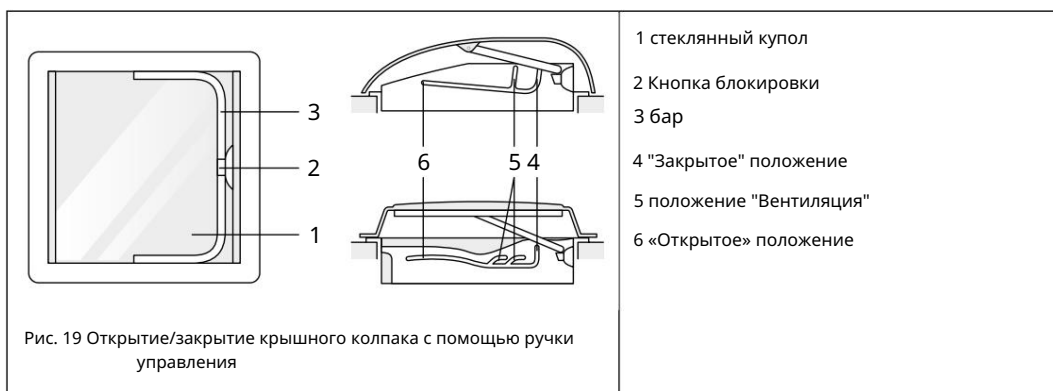


Примечание!

- Перед началом поездки проверьте отверстия в крыше на наличие повреждений стеклянного купола. • Перед началом движения откройте шторку и москитную сетку. • Закройте люки в крыше перед началом движения. • Sun LIVING рекомендует максимальную скорость 130 км/ч. • Не открывайте кровельные проемы при сильном ветре/буре, дожде, граде, снегопаде или на открытом воздухе. температуры ниже -10°C.
- Убедитесь, что область проема над потолочным колпаком свободна. • Перед открытием люков в крыше удалите снег, лед и другие посторонние предметы. • Закрывайте люки в крыше, покидая автомобиль. Опасность взлома или попадания дождевой воды и ветер.
- Обратитесь в авторизованную мастерскую при возникновении неисправностей или неисправностей.

## 8.9.2 Крышный колпак с рукояткой (специальное оборудование)

Крышный колпак с рукояткой управления можно открыть, откинув его в сторону.



Открытие люка крыши: è Чтобы

открыть стеклянный купол (Рисунок 19/1), нажмите на кнопку блокировки (Рисунок 19/2) и потяните стержень (Рисунок 19/3) вниз. è Переместите планку (Рисунок 19/3) в нужное положение. Возможные позиции: «Вентиля «Открыть» (Рисунок 19/5) или «Открыть» (Рисунок 19/6).

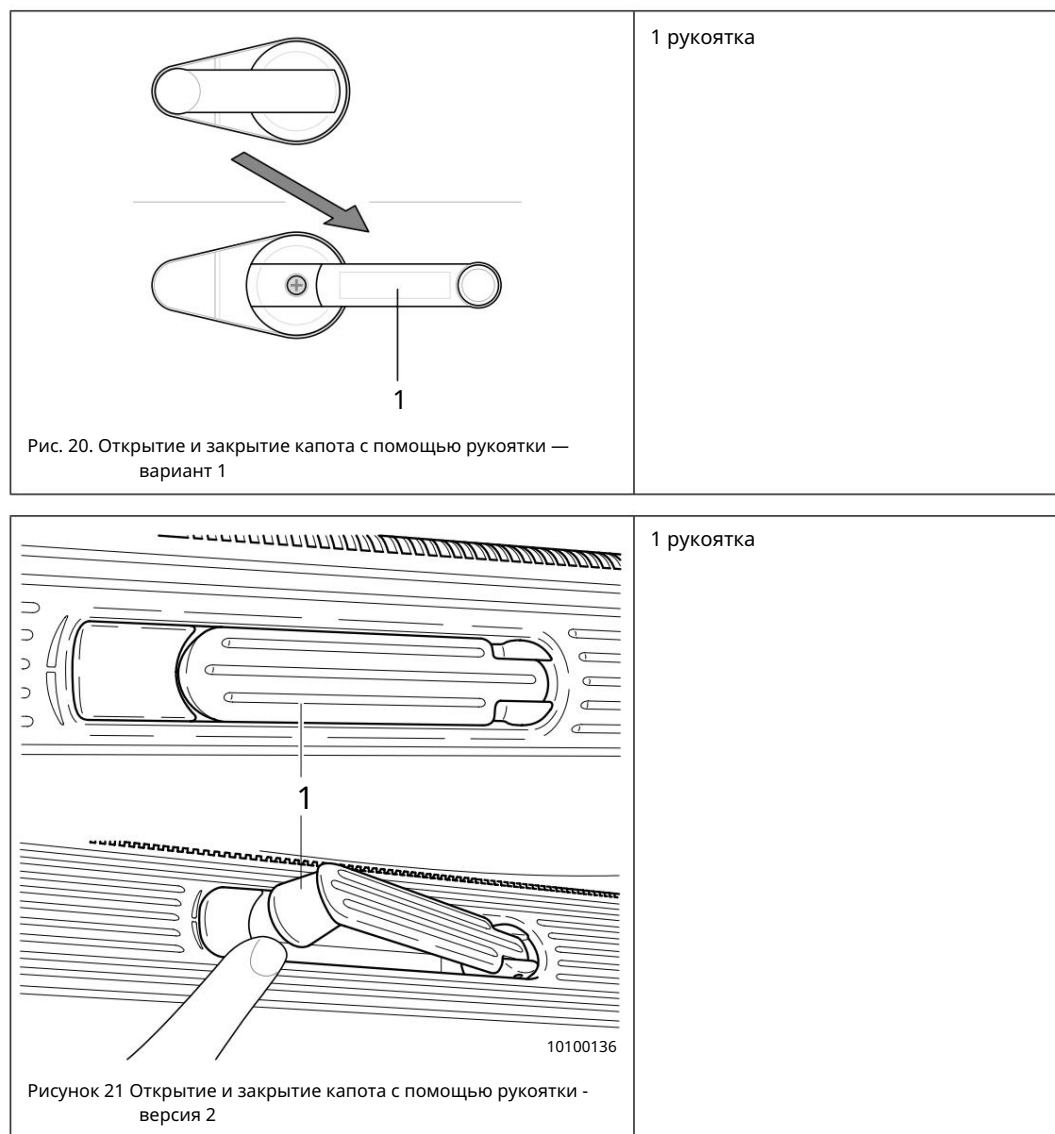
Закрытие крышного колпака: è

Нажмите на стержень (Рисунок 19/3) в направлении кнопки блокировки (Рисунок 19/2), чтобы закрыть капот крыши.

è Нажмите кнопку блокировки /Рисунок 19/2) и переместите стержень (Рисунок 19/3) в положение «Закрыто».



### 8.9.3 Колпак с рукояткой (специальное оборудование)



Открытие капота:

Некоторые модели оснащены дополнительными фиксирующими рычагами (рис. 11).

è Выверните рукоятку Рисунок 20/1) или Рисунок 21/1) наружу è

Поворачивайте рукоятку только до тех пор, пока не почувствуете сопротивление.

Теперь капот крыши находится в максимально открытом положении.

Возможна любая желаемая промежуточная позиция.

## 8

Закрывание люка: è

Поворачивайте рукоятку Рисунок 20/1) или Рисунок 21/1) до тех пор, пока не почувствуете сопротивление. è Проверьте блокировку, попробовав поднять стеклянный колпак.

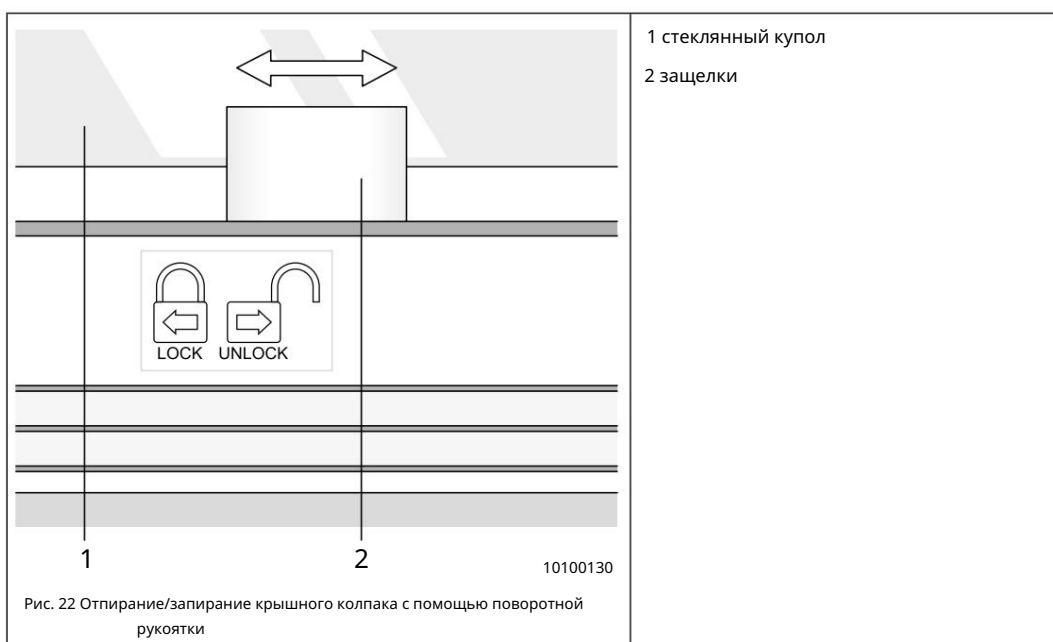
Перед тем, как снова сложить рукоятку, рукоятка должна быть слегка натянута.

– При необходимости ослабьте крепежный винт, выньте кривошип из редуктора и переставьте кривошип. Затем снова поместите кривошип на шестерню и затяните.

è При необходимости закройте фиксирующий рычаг (Рисунок 11).

## 8.9.4

## Крышный колпак с поворотной ручкой

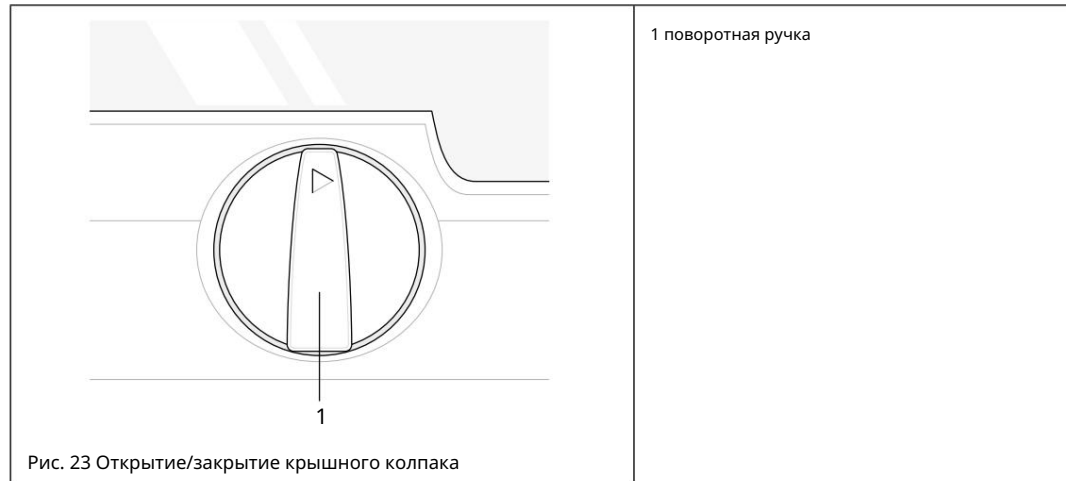


Разблокировка люка: è Сдвиньте

защелку (Рисунок 22/2) люка в положение «Разблокировать».

Запирание крышного колпака:

è Сдвиньте защелку (Рисунок 22/2) в положение «Закрото», когда стеклянный купол (Рисунок 22/1) закрыт.



Открытие потолочного колпака: è

Поверните поворотную ручку (Рисунок 23/1) по часовой стрелке, чтобы открыть стеклянный купол. è

Поворачивайте поворотную ручку только до тех пор, пока не почувствуете сопротивление.

Теперь капот крыши находится в максимально открытом положении. Возможна любая желаемая промежуточная позиция.

Закрытие крышного колпака: è

Поверните поворотную ручку (Рисунок 23/1) против часовой стрелки, пока не почувствуете сопротивление. è Затем закройте колпак.

è Проверьте блокировку, попробовав рукой поднять стеклянный колпак.

## 8

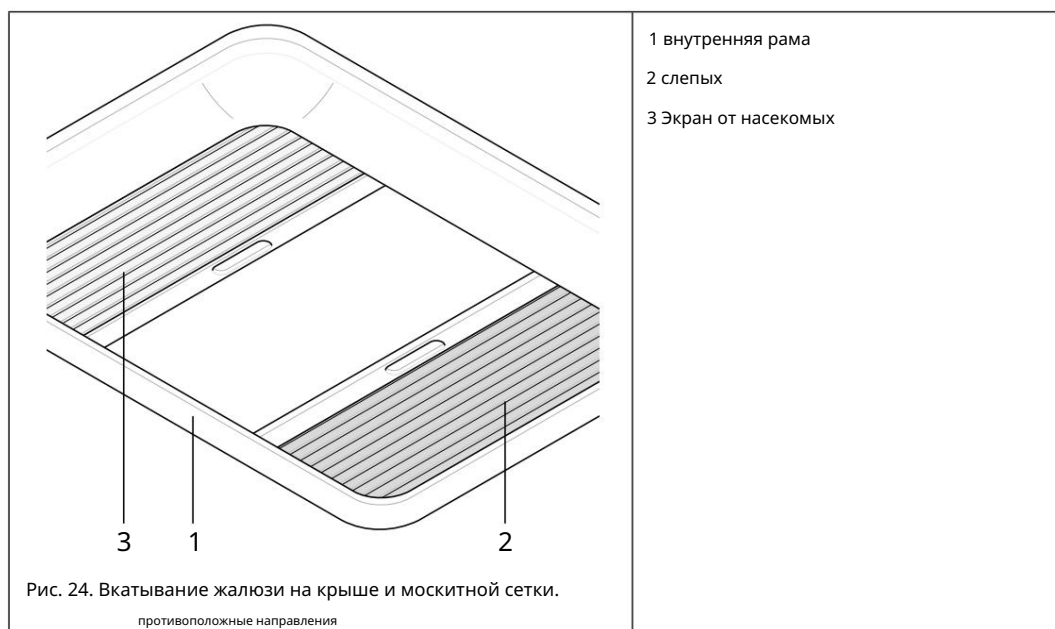
## 8.9.5 Жалюзи на крыше и москитная сетка движутся в противоположных направлениях

## 8.9.5.1 Версия 1



Примечание!

- Оба устройства плавно регулируются и могут работать вместе или отдельно друг от друга. другой.
- Закрывайте жалюзи не более чем на 75% только при прямом солнечном свете. Воздух должен иметь возможность циркулировать.



Жалюзи (Рисунок 24/2) и москитная сетка (Рисунок 24/3) устанавливаются во внутреннюю раму (Рисунок 24/1) крышных колпаков.

Открытие/закрытие жалюзи или москитной сетки: Протяните

руку в выемку концевого стержня жалюзи (Рис. 24/2) или москитной сетки (Рис. 24/3). Сдвиньте его в нужное положение.

## 8.9.5.2 Версия 2



Осторожность!

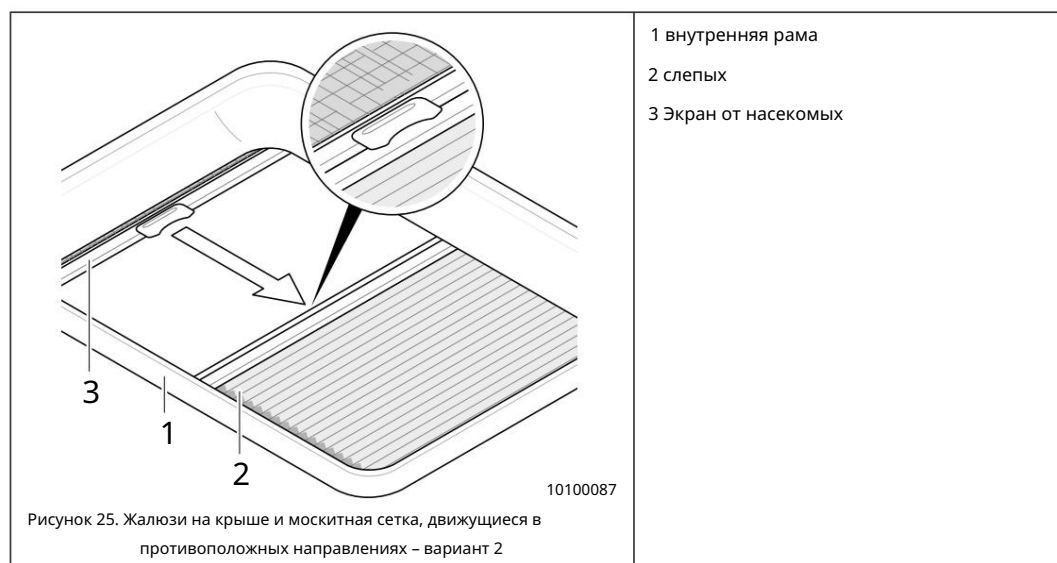
Повреждение сетки от насекомых .

При разблокировке придерживайте сетку от насекомых, иначе под действием пружины она отскочит назад. Щелчок назад может повредить пружину экрана и сам экран.



Примечание!

- Плиссированные жалюзи плавно регулируются. • Москитную сетку Рис. 25/3) можно закрыть только тогда, когда плиссированная шторка Рис. 25/2) закрыта. заперта.
- Закрывайте жалюзи не более чем на 75 % только под прямыми солнечными лучами. Воздух должен иметь возможность циркулировать.



Жалюзи (Рисунок 25/2) и москитная сетка (Рисунок 25/3) устанавливаются во внутреннюю раму (Рисунок 25/1) крышных колпаков.

Открытие/закрытие плиссированной шторы или закрытие москитной сетки: è С помощью поручня переместите плиссированную штору в нужное положение . и зафиксируйте его.

Закрытие москитной сетки: è Крепко держите москитную сетку. è Нажмите на замок москитной сетки и переместите москитную сетку в крайнее положение.

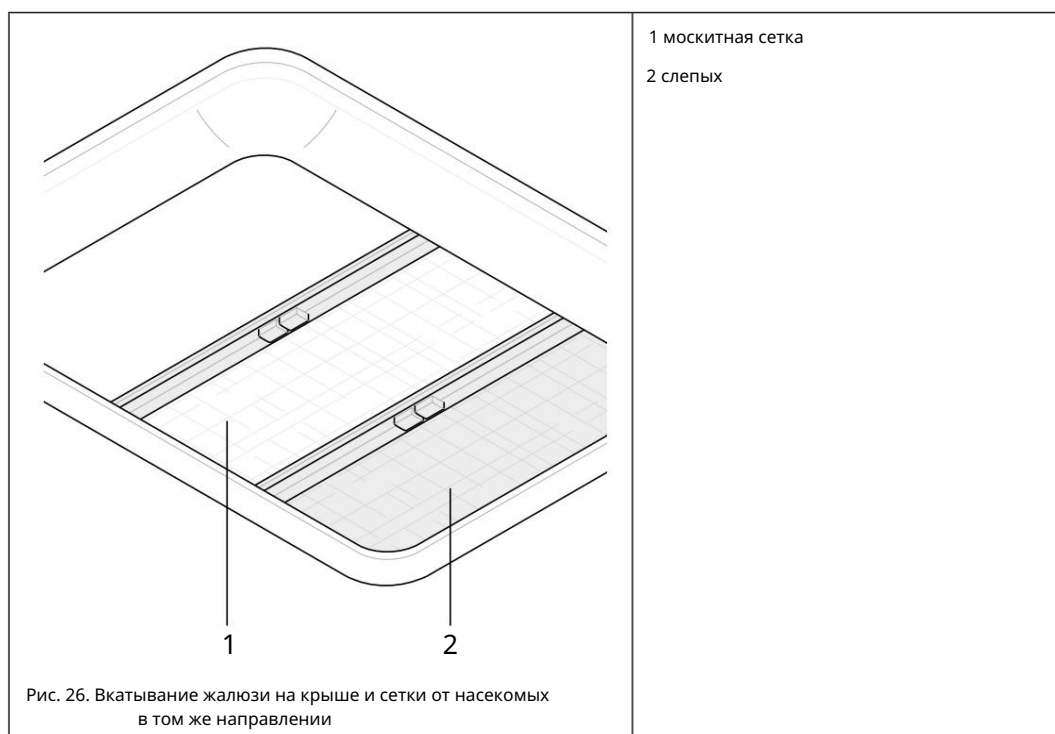
## 8.9.6

## Жалюзи на крыше и москитная сетка движутся в одном направлении



Примечание!

- Оба устройства плавно регулируются и могут работать вместе или отдельно друг от друга. другой.
- После отпускания ручки штора автоматически фиксируется во внутренней раме. капота крыши.
- Закрывайте жалюзи не более чем на 75% только при прямом солнечном свете. Воздух должен иметь возможность циркулировать.



Жалюзи (Рисунок 26/2) и москитная сетка (Рисунок 26/1) установлены во внутренней раме крышного колпака.

Открытие/закрытие жалюзи или сетки от насекомых: ё

Сожмите две половинки ручки жалюзи (Рисунок 26/2) или сетки от насекомых (Рисунок 26/1) вместе. ё Сдвиньте его в нужное положение.

## 8.9.7

## Жалюзи на крыше и москитная сетка работают вместе



Примечание!

• Обе ширмы плавно регулируются и могут работать как вместе, так и отдельно друг от друга. • После отпускания ручки управления экран остается в

достигнутом положении. • Москитная сетка встроена во вторую рабочую планку и позволяет максимально

количество света или затемнение с функцией сетки от насекомых.

• Закрывайте откидную штору не более чем на 75 % только при попадании прямых солнечных лучей. Воздух должен быть способен циркулировать.



Открытие/закрытие жалюзи или москитной сетки:

Москитная сетка (Рисунок 27/1) прочно соединена с откидной шторкой (Рисунок 27/2). Когда откидная шторка открыта, возможно, придется также передвинуть москитную сетку. Держите складывающуюся шторку (Рисунок 27/3) за ручку управления (Рисунок 27/4). Сдвиньте его в нужное положение.

## 8.9.8

## Уход за крышными вытяжками

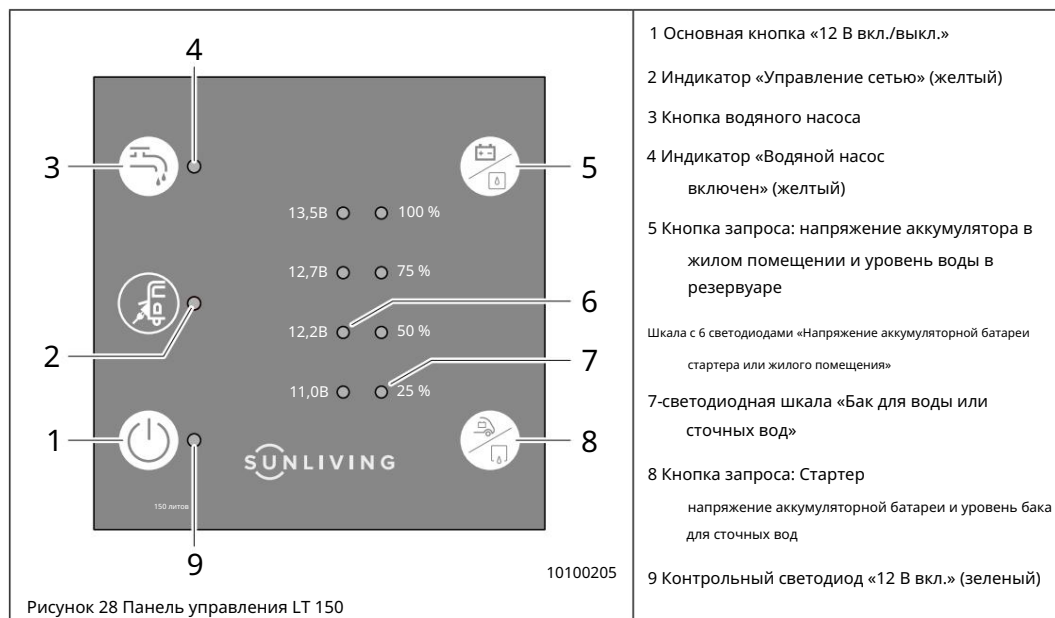
Информацию об уходе за мансардным зонтом см. в главе «19.1.1 Очистка акриловых окон (боковых стекол, крышного зонта)».

## 8.10 Панель управления

Напряжение аккумулятора и, в зависимости от модели, уровень воды в баке и топливном баке можно запросить через панели управления.

Панели управления устанавливаются в интерьере, в большинстве случаев возле входной двери.

### 8.10.1 Панель управления LT 150



Примечание!

Сенсорные кнопки панели управления (Рисунок 28) реагируют на простое касание одним пальцем. Если вы носите перчатки, панель управления (Рисунок 28) не может обнаружить прикосновение пальца.

Индикатор «Управление сетью»

è Подключите разъем для работы от сети к сети 230 В.

– Загорается индикатор «Управление сетью» Рис. 28/2), и аккумуляторы заряжаются.

Основная кнопка «12 В вкл./выкл.»

è Кратковременно нажмите поворотную ручку «12 В вкл. / выкл.» (Рис. 28/1), чтобы включить или выключить подачу напряжения для приборов на 12 В. При включении потребителей 12 В загорается контрольная лампа «12 В вкл.» (Рисунок 28/9). è Отключайте потребителей 12 В, когда оставляете автомобиль на

длительное время.



Примечание!

Как только батарея или сеть подключены, управление холодильником будет продолжать получать питание, даже если питание 12 В отключено.





Проверка напряжения аккумуляторной батареи жилого помещения и уровня воды в резервуаре:

Напряжение аккумуляторной батареи и уровень в баке можно проверить, даже если питание 12 В отключено.



Предупреждение!

Повреждение аккумуляторной батареи жилого

помещения rПолная разрядка повреждает аккумуляторную батарею жилого помещения.

è Избегайте низкого заряда батареи.

è Отключите часть потребителей при перегрузке бортовой сети. è Перед выводом автомобиля из эксплуатации убедитесь в отсутствии потребителей, связанный.

rВыполняйте регулярные проверки напряжения! (См. Измерение напряжения холостого хода).

è Коснитесь кнопки запроса напряжения аккумуляторной батареи в жилом помещении и уровня воды в резервуаре. (Рисунок 28/5).

– Отобразится напряжение батареи жилого помещения (Рисунок 28/6):

• Горят все светодиоды: батарея заряжена достаточно •

Горят желтый и красный светодиоды Батарея частично разряжена (менее 12,4 В) • Горит только красный светодиод: батарея разряжена (менее 11,5 В)

-- Отображается уровень воды в резервуаре (Рисунок 28/7) • 100

%, 75 %, 50 %, 25 % • Светодиод

мигает при 25 %: резервуар для воды пуст

Измерение напряжения холостого хода

Напряжение холостого хода – это напряжение аккумуляторной батареи жилого помещения в нерабочем состоянии. В этот период ток не добавляется и не вытягивается из батареи.



Примечание!

è Измерьте напряжение холостого хода через несколько часов после последней зарядки (например, в утром до включения каких-либо потребителей 12 В).

è Не добавляйте и не потребляйте ток от батареи перед измерением.

Таблица значений для измерения напряжения холостого хода (указанные значения являются справочными значениями для гелевых аккумуляторов):

Значения напряжения холостого хода	Значения напряжения холостого хода
11,5 В или менее	Разряжен или глубоко разряжен
12,2 В	ок. 25 %
12,7 В	ок. 50 %
Более 12,7 В	полный

Таблица 4

Емкость аккумулятора при напряжении холостого хода

8



Предупреждение!

Повреждение аккумуляторной батареи жилого помещения рСуществует опасность глубокого разряда.  
состояние бездействия.

Проверка напряжения стартерной батареи и уровня бака для грязной воды:

Напряжение аккумуляторной батареи и уровень в баке можно проверить, даже если питание 12 В отключено. è Коснитесь кнопки запроса напряжения стартерной батареи и уровня бака для грязной воды. (Рисунок 28/8).

- Отобразится напряжение аккумуляторной батареи стартера (Рисунок 28/6):
  - Горят все светодиоды: батарея заряжена достаточно
  - Горят желтый и красный светодиоды Аккумулятор частично разряжен (менее 12,4 В)
  - Горит только красный светодиод : Батарея разряжена (менее 11,5 В)
- Отображается уровень бака для сточных вод (Рисунок 28/7)
  - 100 %, 75 %, 50 %, 25 %

Включение и выключение водяного насоса:

Водяной насос включается и выключается на панели управления (Рисунок 28/3). è

Коротко коснитесь кнопки водяного насоса (Рисунок 28/3), чтобы включить или выключить его.

При включении водяного насоса загорается желтый индикатор «Главный водяной насос вкл.» (Рисунок 28/4).



Примечание!

Когда вы запускаете водяной насос, подключенный напорный насос (в зависимости от модели) также кратковременно активируется.

Дополнительную информацию смотрите в отдельной инструкции от производителя.

## 8.11 Управление светом



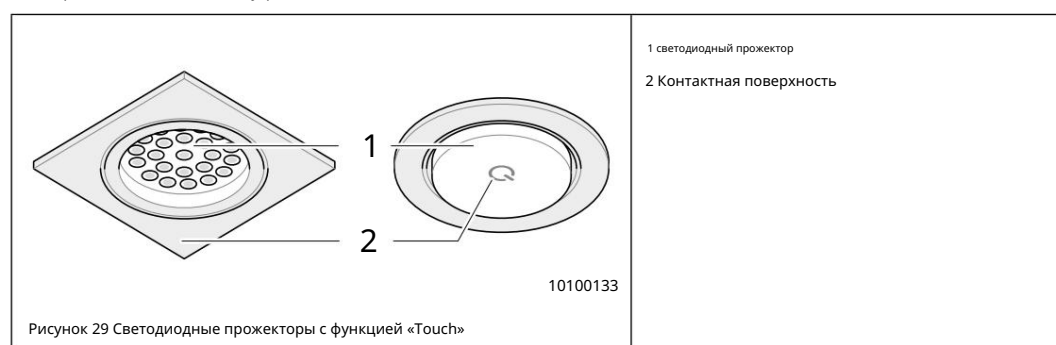
Примечание!

Следующие функции можно выполнять, только если на панели управления активирована функция AUX (Рисунок 28/1).

### 8.11.1 Светодиодные прожекторы с функцией «Touch»

Некоторые модели автомобилей оснащены светодиодными прожекторами с функцией «Touch».

Некоторые модели оснащены внутренним и внешним светодиодным освещением.



Кратковременно коснитесь контактной поверхности светодиодного пятна (Рисунок 29/2), чтобы включить или выключить его.

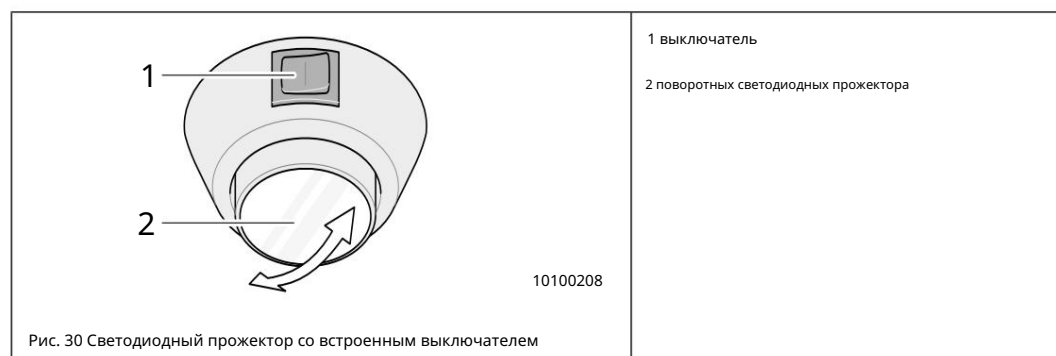


Примечание!

Не все светодиодные прожекторы оснащены функцией «Touch».

### 8.11.2 Поворотные светодиодные прожекторы со встроенным выключателем

Некоторые модели автомобилей оснащены поворотными светодиодными прожекторами.



С помощью переключателя (Рис. 30/1) включите или выключите светодиодный индикатор (Рис. 30/2). Светодиодный прожектор (Рис. 30/2) можно поворачивать вбок.

## 8.12

### Электрическая ступенька входа (в зависимости от модели или специального оборудования)



Предупреждение!

Риск аварии

рМаксимальная нагрузка на входную ступеньку: 200

кг. рПеред началом движения убедитесь, что входная ступенька полностью убрана. рВыдвигайте

и убирайте входную ступеньку только в ненагруженном состоянии. рДержите людей и

домашних животных подальше от входной ступеньки во время выдвигания или втягивания. рТолько

взрослые могут управлять ступенькой у входа. рНикогда

не покидайте автомобиль без расширенной ступеньки. рНикогда не

прыгайте на ступеньку.

рИспользуйте ступеньку только тогда, когда она

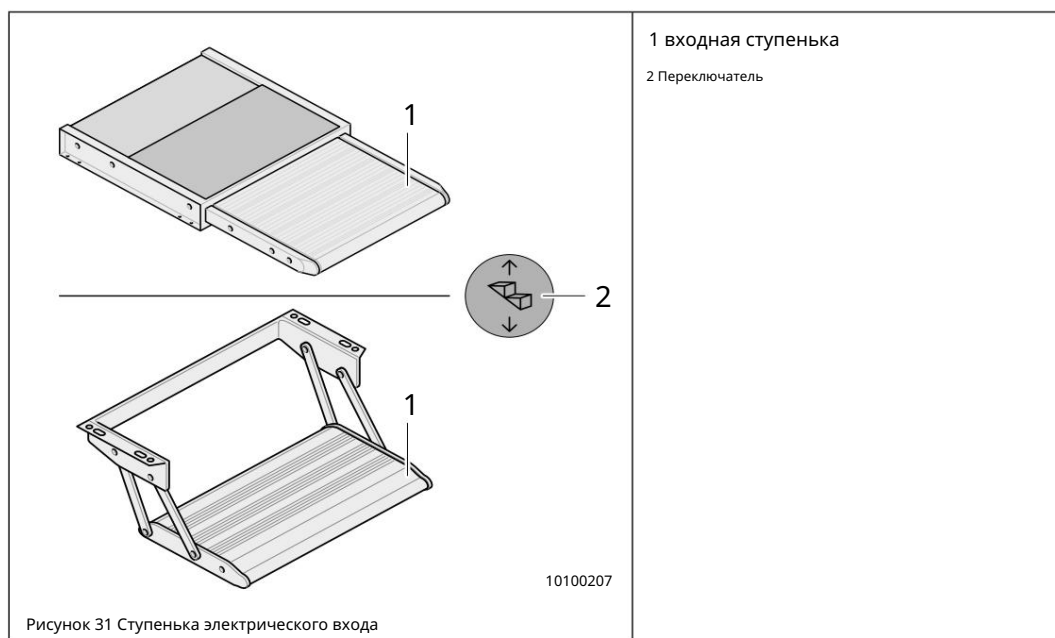
полностью выдвинута. р Одновременно на ступеньке может

находиться только один человек. рПеред тем, как выдвинуть или убрать ступеньку, проверьте

свободное пространство. рУбедитесь, что выдвинутая ступенька не представляет препятствия или опасности

для третьих лиц. рПри неблагоприятных погодных условиях очистите ступеньку

от снега или льда. рТщательно очищайте входную ступеньку через равные промежутки времени, чтобы обеспечить ее безупречную раб



Убирание или выдвигание электрической ступеньки входа:

Переключатель Рисунок 31/2) для убирания или выдвигания входной ступеньки расположен в зоне входа возле наружной двери.

è Наклоните переключатель Рисунок 31/2) на короткое время в нижней части, пока ступенька входа не выдвинется Рисунок

31/1). è Ненадолго наклоните переключатель Рисунок 31/2) в верхней части, пока ступенька входа не уберется Рисунок 31/1).

## 8.13 Гостиная группа

Сиденья водителя и пассажира можно поворачивать, что позволяет расширить группу сидений.

### 8.13.1 Поворотное сиденье водителя/пассажира



Опасность!

Опасность несчастного случая при вращении сиденья водителя во время движения

р Перед началом движения сиденье водителя должно быть заблокировано.

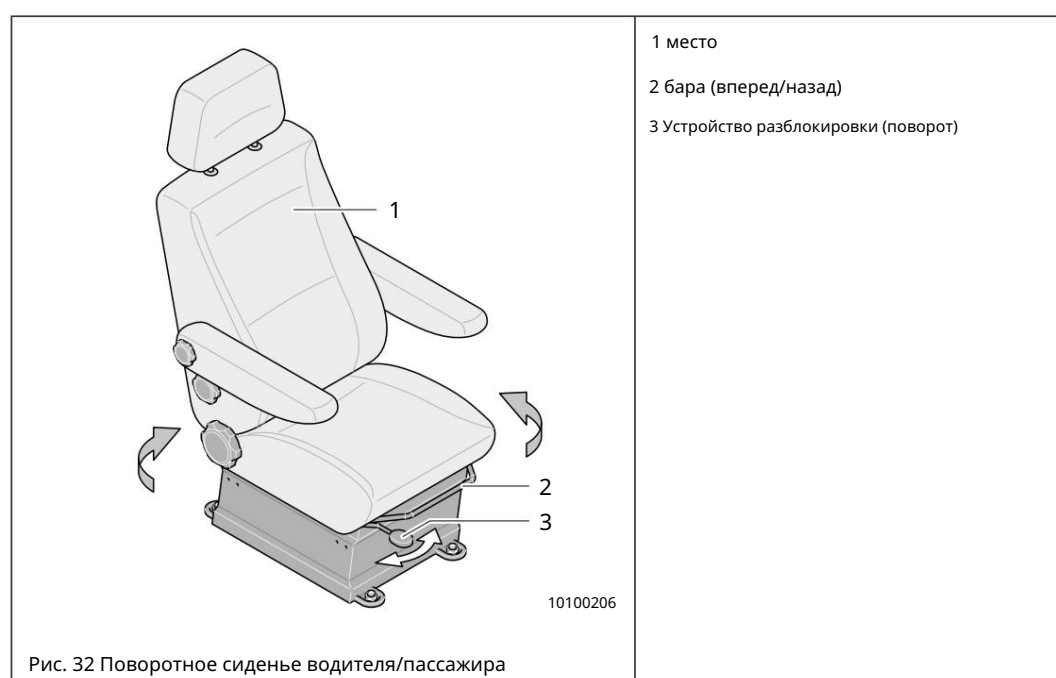


Рис. 32 Поворотное сиденье водителя/пассажира

è Разблокируйте сиденье с помощью рычага (Рисунок 32/3). è

Отрегулируйте наклон спинки и положение сиденья в продольном направлении так, чтобы сиденье не упиралось в боковую стенку, дверь кабины или рулевое колесо.

– При необходимости ненадолго отпустите стояночный тормоз и снова затяните стояночный тормоз после регулировки, когда автомобиль не защищен от откатывания другими средствами. означает.

è Сиденье Рисунок 32/1) теперь можно повернуть в нужное положение. è Перед началом поездки поверните сиденье в исходное положение. è Убедитесь, что замок Рисунок 32/3) заблокирован.



Примечание!

Сиденья регулируются по высоте.

# 8

## 8.13.2 Группа сидений



Опасность!

Риск получения

травм рВо время движения пассажиры должны пристегиваться ремнями безопасности на скамейках сидений и смотреть направление движения.



Примечание!

Подушки всегда должны быть закреплены (в том числе при парковке) всеми крепежными устройствами.

Основания скамеек сидений изготовлены из массивных стальных труб и содержат точки крепления ремней безопасности.

Подушки скамеек сидений крепятся к каркасу с помощью кнопок, застежек и/или застежек-липучек.

На некоторых моделях бак для воды находится под сиденьем (глава 12.1.1).



Примечание!

Некоторые модели оснащены дополнительным сиденьем с ремнем безопасности.

## 8.14 Столы



Осторожность!

Опасность ожога и ошпаривания Перед

тем, как приступить к преобразованию, уберите со стола все продукты и напитки. рЕсли столешница сдвинется, чашки или стаканы могут опрокинуться, а тарелки могут упасть со стола.

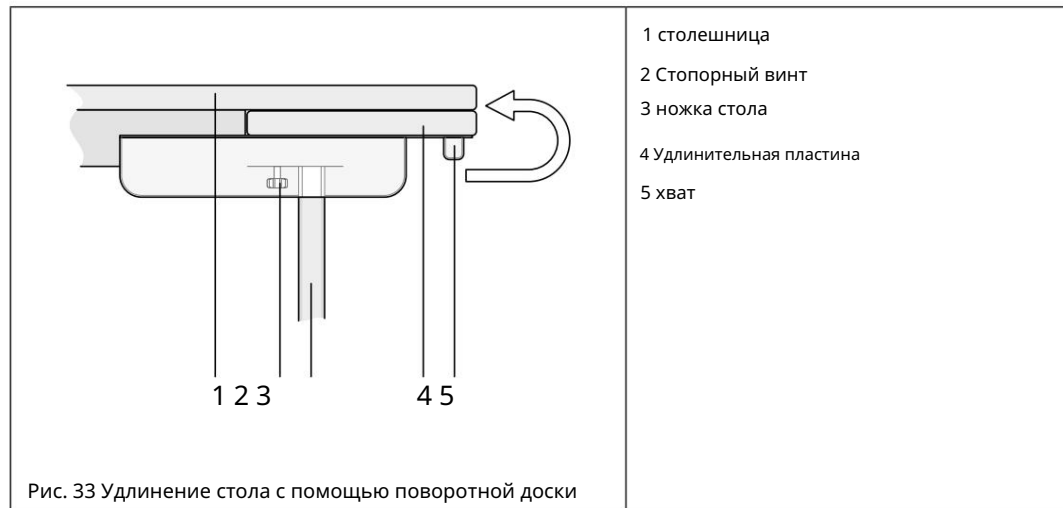


Предупреждение!

Опасность получения травм в случае аварии. Перед

началом движения с подвешенным столом сначала сложите ножку стола вверх и надежно уберите стол (например, в задний гараж).

### 8.14.1 Расширение стола с помощью поворотной доски



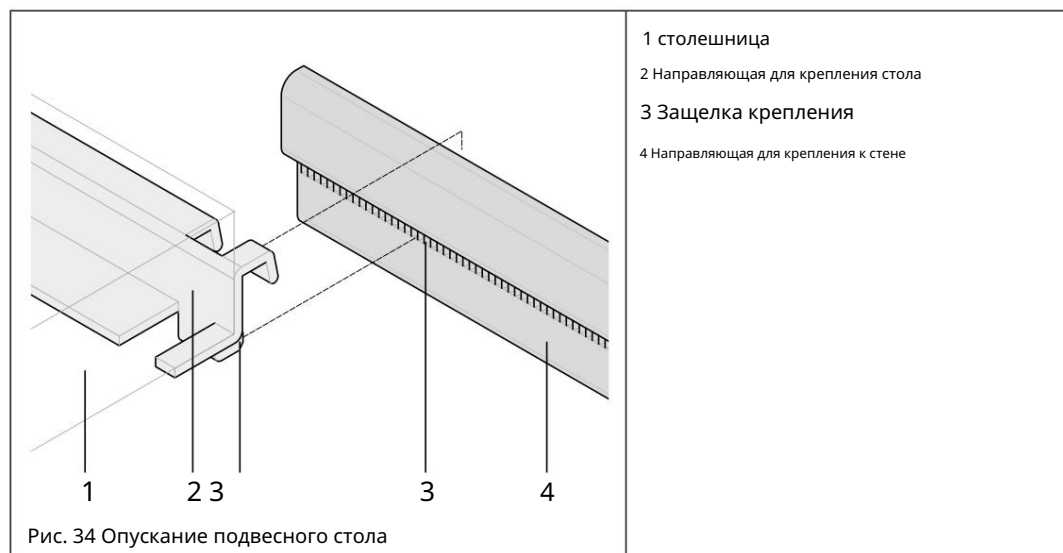
è Ослабьте стопорный винт Рисунок 33/2) в нижней части стола, повернув его в левый.

è Используя ручку Рисунок 33/5), вытяните удлинительную пластину Рисунок 33/4) снизу Таблица.

è Поверните удлинительную пластину Рисунок 33/4) вверх.

Чтобы вернуть оборудование в исходное положение, действуйте в обратной последовательности.

### 8.14.2 Подвесной стол

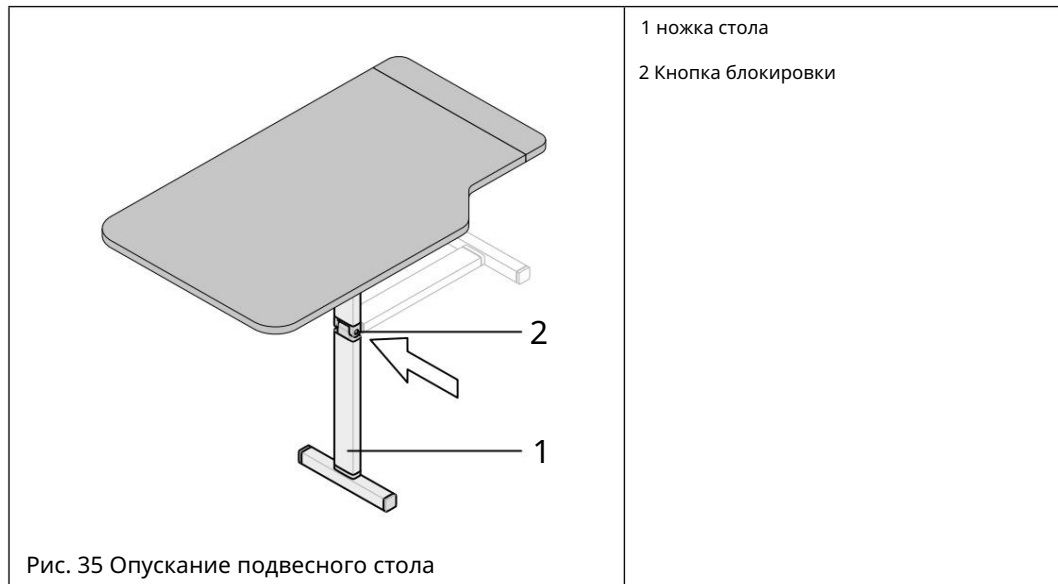


Опускание подвесного стола: è Слегка

приподнимите столешницу (Рисунок 34/1) за свободный конец (около 30°). Это разблокирует ловить.

8

ё Снимите столешницу (Рисунок 34/1) с верхней направляющей крепления (Рисунок 34/4).



ё Нажмите кнопку блокировки (Рис. 35/2), чтобы разблокировать ножку стола (Рис. 35/1). ё Поверните ножку стола вниз на 90°. ё Затем поставьте стол в нижнее положение напротив сиденья.

Чтобы вернуть оборудование в исходное положение, действуйте в обратной последовательности.

### 8.15 Мебельные замки



Осторожность!

Повреждение ручек р Не тяните

слишком сильно за ручку, если невозможно открыть соответствующую дверь, откидную створку или ящик. открыт.

р Сначала разблокируйте ящики, прежде чем открывать их.

р Чтобы закрыть дверь в ванную, всегда держите дверную ручку полностью нажатой.

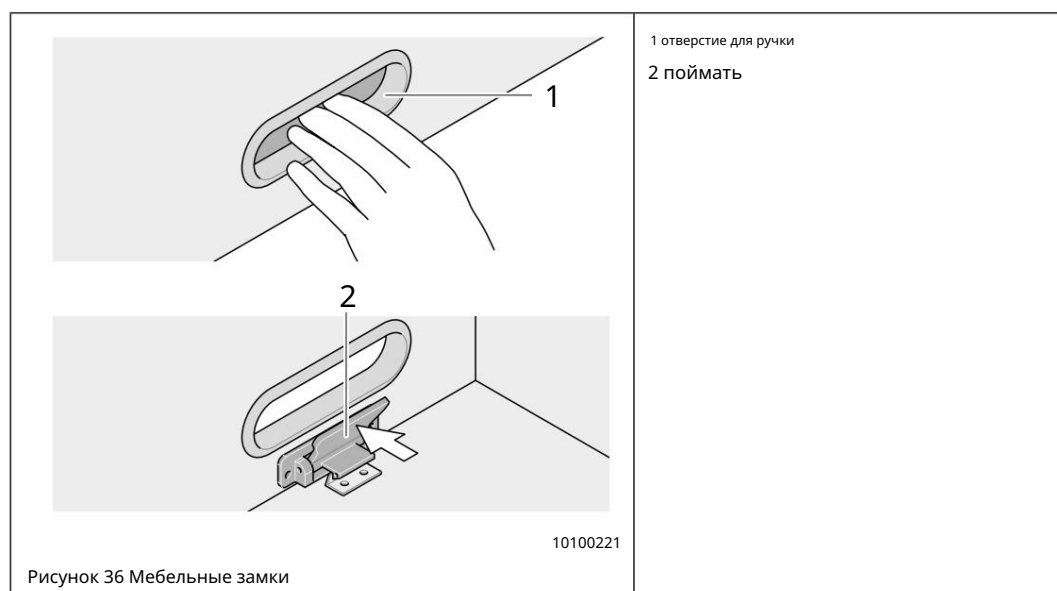


Осторожность!

Опасность повреждения разлетающимся содержимым шкафа или ящика! р Тщательно запирайте шкафы и ящики перед каждой поездкой.

Рисунок служит только для демонстрации принципа действия. Возможны отличия по форме.





Открытие:

è Возьмитесь рукой за отверстие для захвата (Рис. 36/1) дверцы шкафа, крышки или ящика. è

Пальцами потяните защелку в отверстие для захвата (Рисунок 36/2).

Дверца шкафа, крышка или ящик разблокированы. è

Держите защелку во время открытия и откройте дверцу шкафа, крышку или ящик.

Закрывание:

è Возьмитесь за отверстие для захвата (Рис. 36/1) дверцы шкафа, крышки или ящика и закройте

это.

è Защелка автоматически фиксируется в крайнем положении.

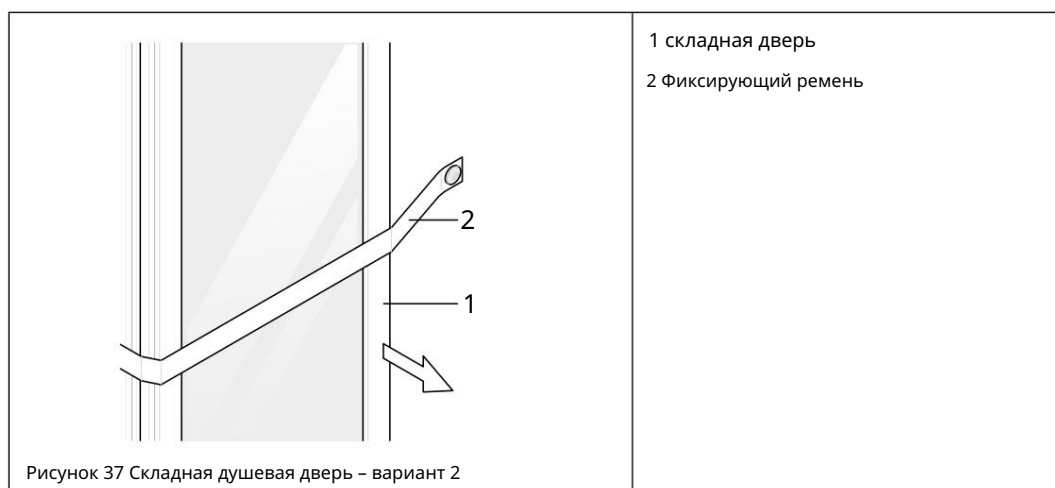
## 8.16 Ванная комната



Осторожность!

Повреждение душевой кабины или санузла. Если душевая кабина не закреплена, она может беспрепятственно открываться и закрываться во время мытья. путешествие и получить повреждения. è Всегда закрепляйте душевую кабину, как описано, перед выходом из дома.

### 8.16.1 Душевая кабина - вариант 1



1 складная дверь  
2 Фиксирующий ремень

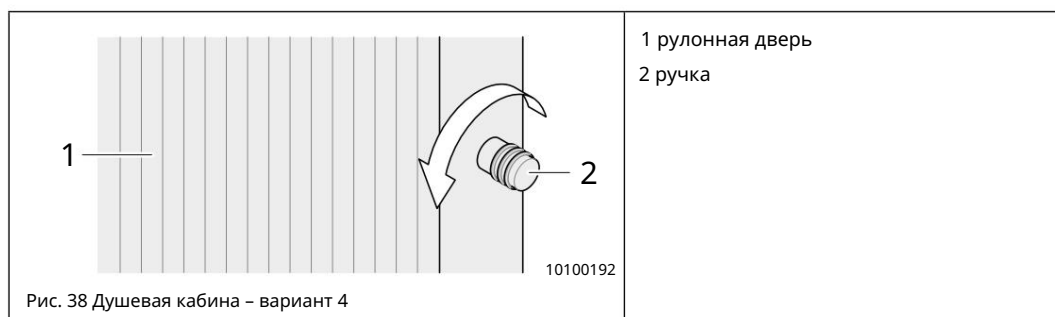
Закрытие:

è Освободите удерживающую ленту (Рис. 37/2) перед тем, как закрыть складную дверь (Рис. 37/1).

Открытие:

è Нажмите на складную дверь (Рис. 37/1), чтобы открыть ее. è Закрепите дверцу стяжной лентой (Рисунок 37/2).

### 8.16.2 Душевая кабина - версия 2



1 рулонная дверь  
2 ручка

Открытие:

è Поверните ручку (Рисунок 38/2) назад.

Замок откатной двери (Рис. 38/1) разблокирован.

è Сдвиньте откатную дверь (Рис. 38/1) за ручку (Рис. 38/2) в сторону.

Закрытие:

è Нажмите на рулонную дверь (Рисунок 38/1) за ручку (Рисунок 38/2), чтобы она закрылась до упора.  
встает на место.

## 8.17 Перегородка – раздвижная дверь

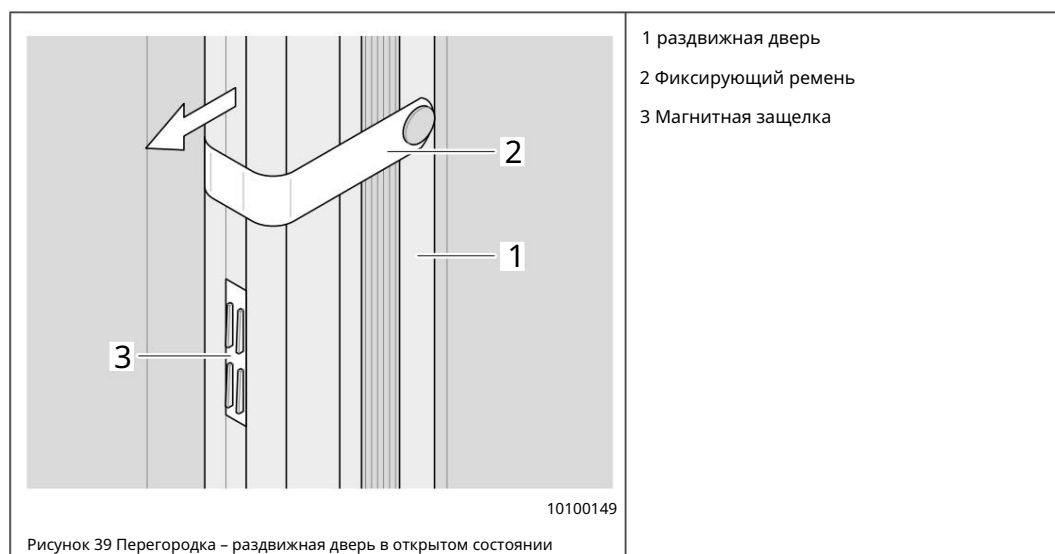


Осторожность!

Повреждение сдвижной двери рЕсли

дверь не заперта, она может беспрепятственно открываться или закрываться во время поездки и попасть в поврежден.

рВсегда закрепляйте раздвижную дверь (Рисунок 39/1) с помощью удерживающего ремня (Рисунок 39/2) перед начинаю водить.



Закрывание сдвижной двери: è

Отпустите удерживающий ремень (Рисунок 39/2). è

Осторожно закройте раздвижную дверцу (Рис. 39/1), пока магнитная защелка (Рис. 50/3) ловит.

Открытие сдвижной двери: è

Осторожно полностью откройте сдвижную дверь (Рис. 39/1). è Закрепите дверцу стяжной лентой (Рисунок 39/2).

# 8

## 8.18 Телевизионное оборудование (специальное оборудование)



Осторожность!

Повреждение автомобиля

Перед началом поездки всегда необходимо опустить и зафиксировать антенну. рСложите, положите и закрепите спутниковую антенну перед тем, как отправиться в путь.

рЗафиксируйте мачту антенны, чтобы предотвратить скручивание спутниковой антенны.



Осторожность!

Повреждение кабелей

рУбедитесь, что кабели всегда имеют достаточно места для перемещения.



Осторожность!

Повреждение прибора Перед

каждой поездкой проверяйте, все ли фиксирующие ручки защелкнуты.

рПроверяйте, чтобы все стопорные винты и стопорные  
путешествие.

Автомобиль подготовлен для установки телевизионного оборудования: •

Место на крыше предназначено для установки спутниковой антенны.

• Антенные кабели и розетки уже установлены. è Проверьте свободу передвижения перед установкой автоматической антенны.



Примечание!

• Для получения дополнительной информации об установке телевизионного оборудования обратитесь в местное представительство компании SUN. ЖИВОЙ дилер.

• Дополнительную информацию см. в отдельной инструкции по эксплуатации от производителя.

## 9 Спальные места

### 9.1 Кровати

Все кровати в задней части автомобиля и в нише прочно установлены и не требуют подготовки перед использованием.



Предупреждение!

Риск аварии

Не используйте кровати для хранения багажа во время путешествия.

Во время путешествия оставляйте на кровати только необходимое постельное

белье. Никогда не позволяйте маленьким детям оставаться в постели без присмотра.

Убедитесь, что дети младше 6 лет не могут упасть с кровати. Используйте

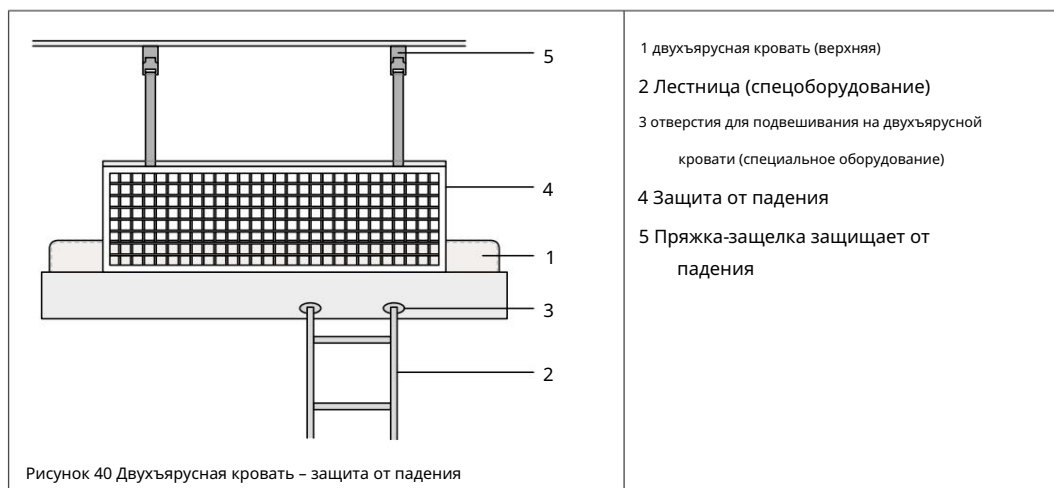
отдельные детские кровати или дорожные кроватки, подходящие для маленьких детей.

Используйте кровать-альков и верхнюю двухъярусную кровать только с подвешенной защитной

сеткой. Максимальная нагрузка на двухъярусную кровать составляет 70 кг.

#### 9.1.1 Кровати-альковы и двухъярусные кровати

Автомобили оснащены нишами и/или двухъярусными кроватями в зависимости от модели. Нишу и двухъярусные кровати можно использовать без переоборудования.



Используйте лестницу (Рис. 40/2), чтобы забраться на верхнюю двухъярусную кровать (Рис.

40/1). Подвесьте лестницу (Рисунок 40/2) в предусмотренные для этого отверстия (Рисунок 40/3).

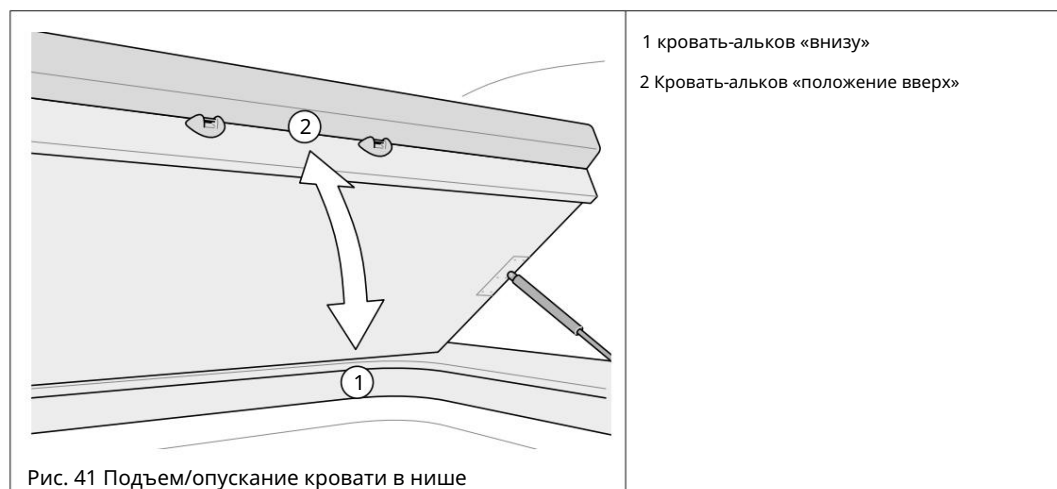
Закройте защиту от падения (Рисунок 40/4) с помощью защелок замка (Рисунок 40/5) в

потолок автомобиля, когда вы находитесь в кровати (Рис. 40/1).

#### 9.1.2 Подъем/опускание кровати в нише

В зависимости от модели и компоновки автомобиля были оснащены нишей-кроватью.

9



Поднятие кровати в нише: è 10100210

Возьмитесь за кровать в нише с каркаса кровати и поднимите до упора. è Кровать в нише остается зафиксированной в верхнем положении.

Опускание кровати в нише: è

Возьмитесь за кровать в нише с каркаса кровати и полностью опустите ее. è

Кровать в нише остается зафиксированной в нижнем положении.

## 9.2

### Подъемная кровать (специальное оборудование)



#### Опасность!

Риск аварии

рПоднимите подъемную кровать и зафиксируйте ее перед началом движения. рНе

используйте подъемную платформу для хранения багажа во время поездки. рВо время

поездки кладите на подъемную платформу только необходимое постельное белье. рНикогда

не позволяйте маленьким детям оставаться на подъемной кровати без присмотра. рУбедитесь,

что дети младше 6 лет не могут упасть с кровати. рИспользуйте отдельные детские

кровати или дорожные кровати, подходящие для маленьких детей. рВсегда используйте

подъемную платформу с подвешенной защитной сеткой. рСм.

этикетки на подъемной платформе для максимальной нагрузки. Максимальная грузоподъемность относится только

к полностью опущенной подъемной платформе (конечное положение).

рИспользуйте подъемную платформу только в полностью опущенном положении (крайнее

положение). рВо время опускания и подъема подъемного механизма на кровати должно находиться только необходимое постельное

кровать.

рНе превышайте общую нагрузку 200 кг.



Осторожности!

Повреждение оборудования В

моделях PON с Г-образной зоной для сидения поставьте стол посередине, чтобы ящики для хранения под подъемной платформой не столкнулись со столом. Это повредит как стол, так и отсеки для хранения. pРаспределяйте вес равномерно при загрузке отсеков для хранения под подъемным механизмом.

кровать. Большие различия в распределении веса (справа и слева) могут привести к наклону подъемной платформы в одну сторону. Это может привести к повреждению механизма опускания и подъема кровати.

pПеред тем как поднять кровать, равномерно и ровно распределите постельное белье на подъемной кровати. Если постельные принадлежности распределены неравномерно или оставлены в одном месте, подъемная кровать может опрокинуться во время подъема, когда сложенные постельные принадлежности коснутся потолка. В этом случае немедленно прекратите

поднимать кровать. è Если равномерно распределенная подстилка все еще слишком высока, удалите лишнюю подстилку и повторите процесс подъема.

9.2.1

Ручная подъемная кровать



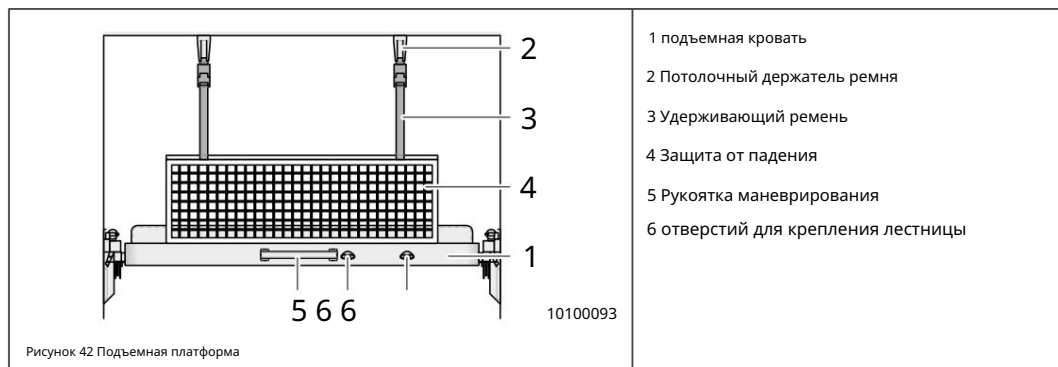
Примечание!

В зоне опускания подъемной платформы не должно быть препятствий.

В зависимости от модели:

è Сложите сиденья кабины

è Снимите подголовники заднего сиденья (см. раздел 9.3) è Снимите обивку и подушки с сиденья



Опускание подъемной платформы:

è Затените окна смотровыми щитками. è Двумя руками опустите подъемную платформу (Рисунок 42/1) за ручку до упора (Рис. 42/5).

– Слева и справа от кровати автоматически разворачивается занавеска для защиты зрения.

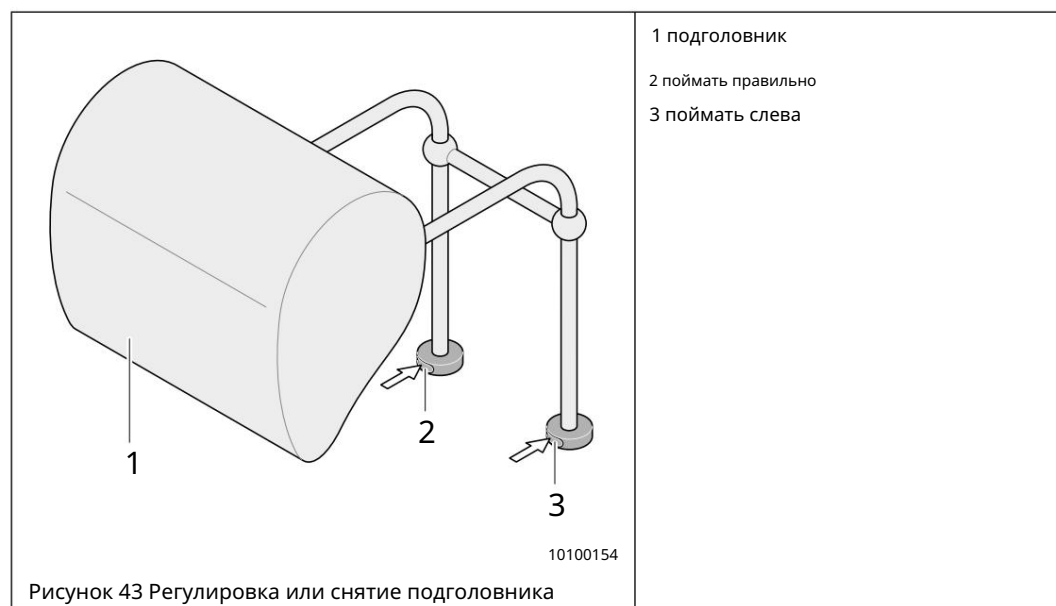
è Подвесьте лестницу в крюковые отверстия (Рисунок 42/6) на подъемной платформе. è Закрепите ограждение от падения (Рисунок 57/4) на кровати с помощью фиксирующих ремней (Рисунок 42/3) и потолочного держателя ремня (Рисунок 42/2) на потолке.

9

Подъем подъемной платформы: Соответственно, подъемная платформа поднимается в обратной последовательности.   
 è Снимите защиту от падения (Рис. 42/4) с потолка.   
 è Положите постельное белье на кровать.   
 è Снимите и уберите лестницу.   
 è Поверните ручку (Рисунок 42/5) вверх и полностью поднимите подъемную платформу.   
 - Убедитесь, что защитная шторка не зацепилась за механическую систему подъема кровати.

### 9.3 Регулировка или снятие подголовника

Сиденья некоторых моделей автомобилей оснащены регулируемыми подголовниками.



Регулировка высоты подголовника   
 è Нажмите и удерживайте защелку с левой стороны (Рисунок 43/3).   
 è Другой рукой переместите подголовник (Рисунок 43/1) в нужное положение.   
 è Для фиксации подголовника (Рисунок 43/1) отпустите защелку (Рисунок 43/3).

Снятие подголовника:   
 è Нажмите и удерживайте защелку с правой стороны (Рисунок 43/2).   
 è Другой рукой потяните подголовник (Рисунок 43/1) вверх из крепления.

Соответственно подголовник устанавливается в обратной последовательности.

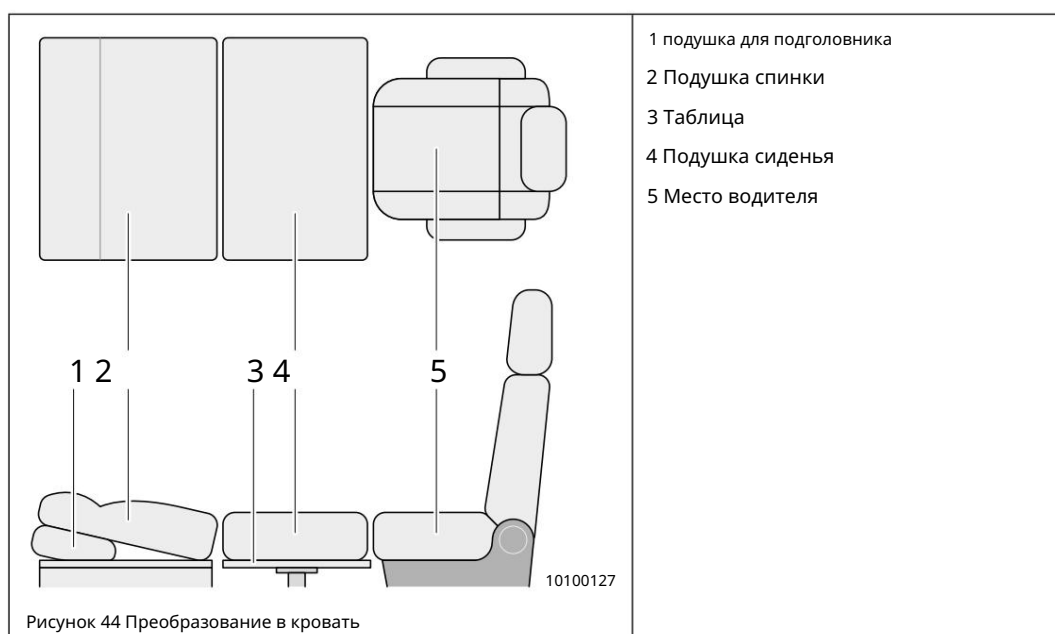


## 9.4 Превращение сидячей группы в кровать



Примечание!

В моделях с такой дополнительной столешницей нельзя откидывать дополнительную столешницу.



Поворот сиденья водителя: è

Поверните сиденье водителя (Рисунок 44/5) на 180° против направления движения. è

Наклоните сиденье водителя вперед, чтобы создать горизонтальное положение.

Опускание стола: è

Отсоедините стол (Рисунок 44/3) (Глава 8.14.2). è Потяните

нижнюю часть ножки стола вниз и уберите. è Прикрепите стол (Рисунок 44/3) к нижней направляющей крепления (специальное оборудование) и позиция.

Изготовление матраса: è

Положите подушки сиденья (Рис. 44/4) на стол. è Сложите мягкий

подголовник (Рис. 44/2) на подушку спинки (Рис. 44/1), чтобы тыл.

è Положите подушку спинки (Рисунок 44/2) более толстой стороной на скамью сиденья в направлении сиденья водителя.

è Сдвиньте сиденье водителя (Рисунок 44/5) назад к подушкам.

Переделка матраса: è Переделайте

группу сидений в обратной последовательности.

9

9,5

## Установка дополнительной кровати поперек направления движения (специальное оборудование)

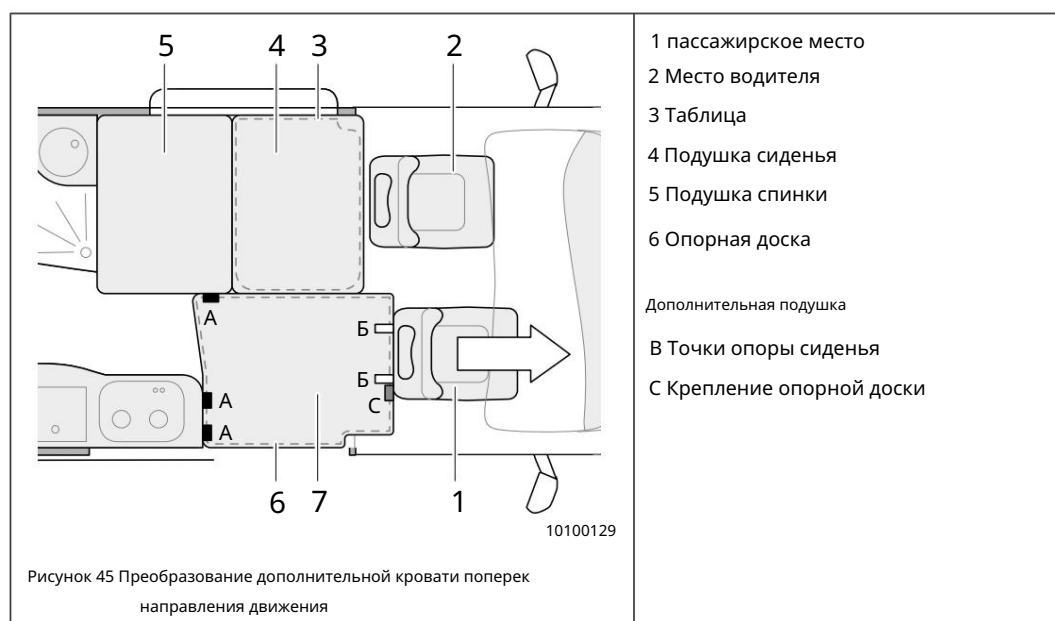


**Опасность!**

Опасность

получения травм рВо время поездки нельзя устанавливать дополнительную кровать.

è Надежно уберите опорную доску и дополнительную подушку перед началом путешествия.



Перемещение сиденья пассажира вперед: è

Полностью сдвиньте сиденье пассажира (Рис. 45/1) вперед.

Опускание стола: è

Отсоедините стол (Рисунок 45/3) (Глава 8.14.2). è Потяните нижнюю часть ножки стола вниз и уберите. è Прикрепите стол (Рисунок 45/3) к нижней направляющей крепления (специальное оборудование) и позиция.

Изготовление матраса: è

Положите подушку сиденья (Рис. 45/4) за сиденьем водителя на стол. è Положите подушку спинки (Рисунок 45/5) на скамью сиденья. è Сдвиньте сиденье водителя (Рисунок 45/2) назад к подушкам, чтобы предотвратить подушки сдвигаются.

è Поместите опорную доску (Рисунок 45/6) точно за сиденьем пассажира на точках опоры мебели (Рис. 45/А) и на направляющих сиденья (Рис. 45/В). è Убедитесь, что крепление на опорной доске (Рисунок 45/С) правильно прилегает к направляющей сиденья, чтобы предотвратить соскальзывание опорной доски (Рисунок 45/6). è Поместите дополнительную подушку (Рисунок 45/7) на опорную доску (Рисунок 45/6).

Переделка матраса: è Переделайте группу сидений в обратной последовательности.

9,6



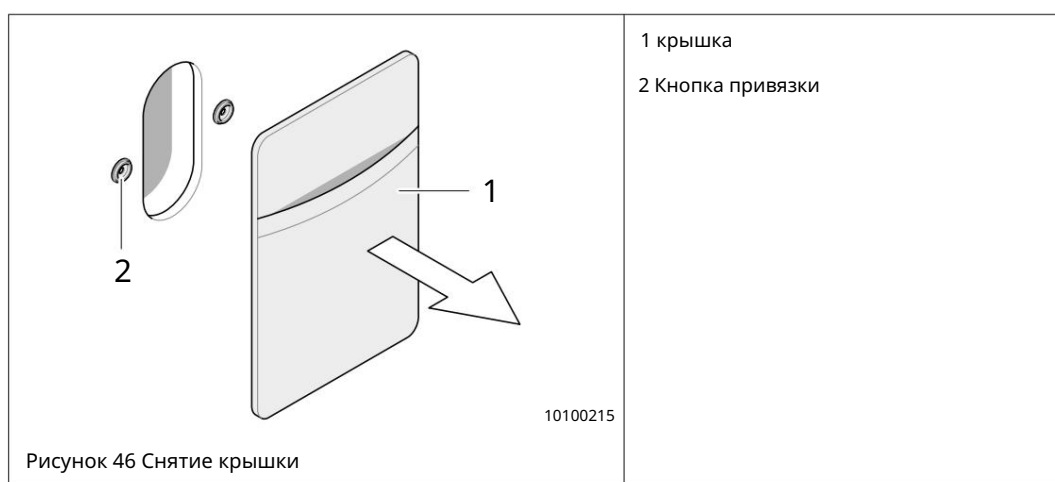
## Гамак

Опасность!

Опасность

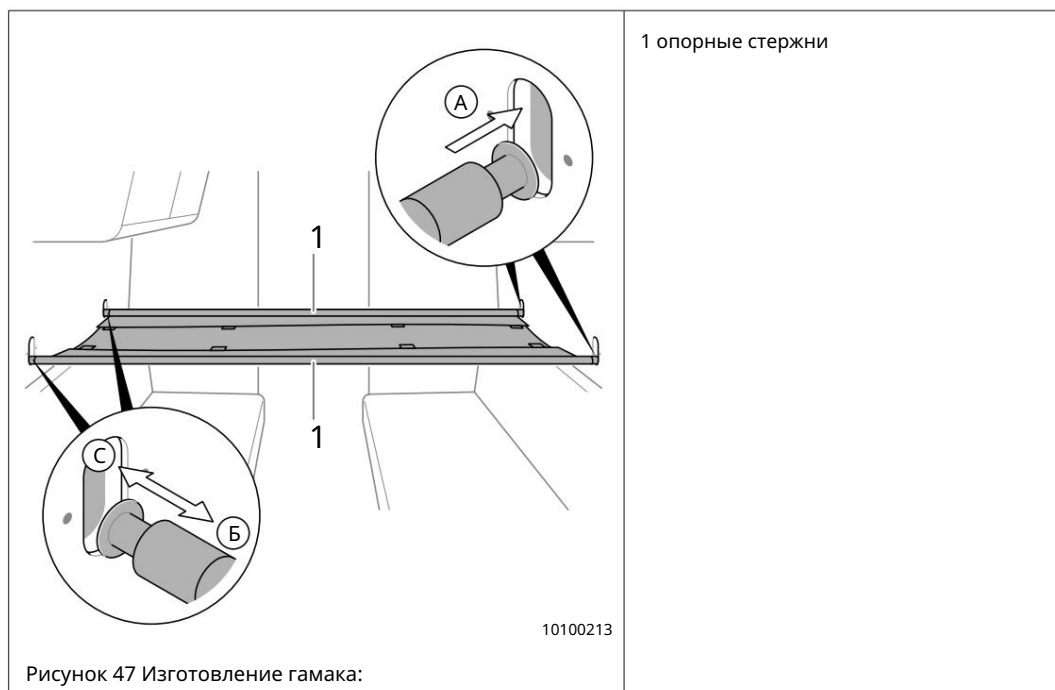
получения травмы Перед поездкой снимите и надежно уберите гамак! рНе превышайте макс. грузоподъемность гамака 70 кг.

В зависимости от модели и компоновки автомобиля оснащены гамаком.



Изготовление гамака: è

Снимите боковые крышки (Рисунок 46/1) монтажных отверстий.



9

è Вставьте и протолкните обе опорные рейки (Рис. 47/1) в монтажные отверстия (Рис. 47/А) с одной стороны.

è Вставьте обе опорные рейки с противоположной стороны (Рисунок 47/С) è

Вставьте обе опорные рейки в нужное положение (Рис. 47/В) до тех пор, пока стопорные болты опорных реек не войдут в сборочные отверстия

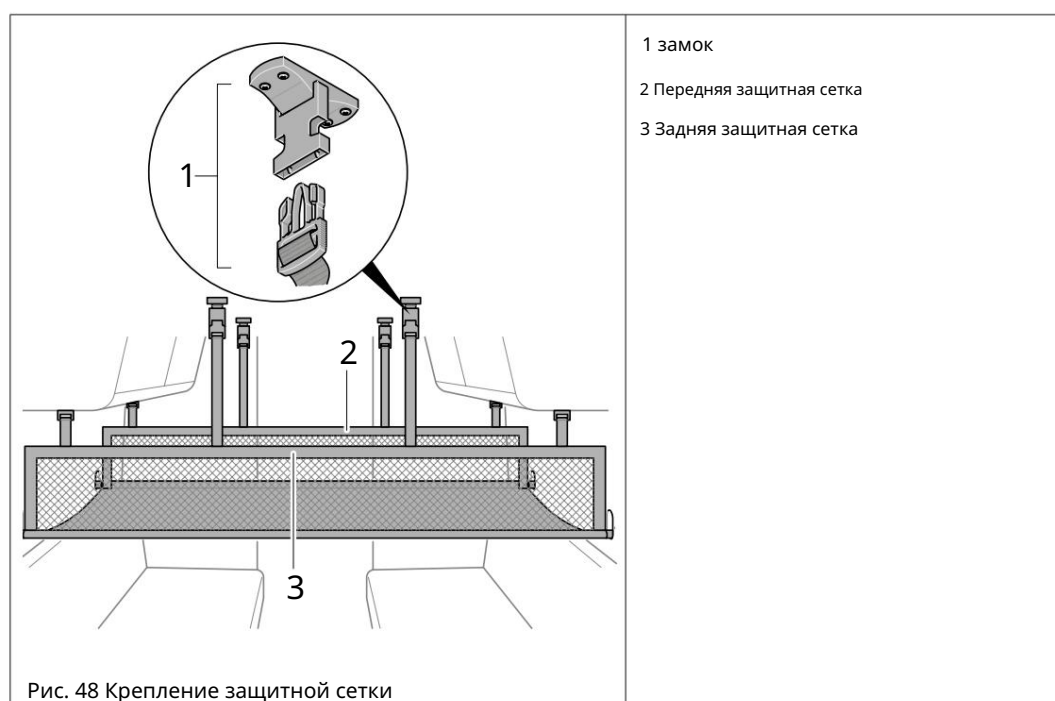
è Полностью опустите опорные рейки с обеих сторон автомобиля.



Опасность!

Опасность

травмирования рОпорные рейки должны войти в монтажные отверстия с обеих сторон.



è Закрепите переднюю и заднюю защитную сетку (Рисунок 48/3) и (Рисунок 48/2) всеми 8 замками. (Рис. 48/1).

Чтобы вернуть оборудование в исходное положение, действуйте в обратной последовательности.

## 10 Источник питания



Осторожность!

Повреждение электрической системы Не

реже одного раза в год проверяйте электрическую систему на предмет короткого замыкания, коррозии и обрыва кабеля в авторизованной мастерской.

Работы по техническому обслуживанию и ремонту рHave выполняются только авторизованной мастерской.

рНеадекватное техническое обслуживание и ремонт аннулируют ваши гарантийные обязательства.

### 10.1 Электропитание 230 В

#### 10.1.1 Выполнение электрического соединения между автомобилем и источником питания источник



Осторожность!

Опасность перегрева кабеля на кабельном барабане рВсегда полностью

разматывайте кабель с кабельного барабана. Это предотвращает перегрев кабеля.

рИспользуйте кабельный барабан со встроенной защитой от перегрева.

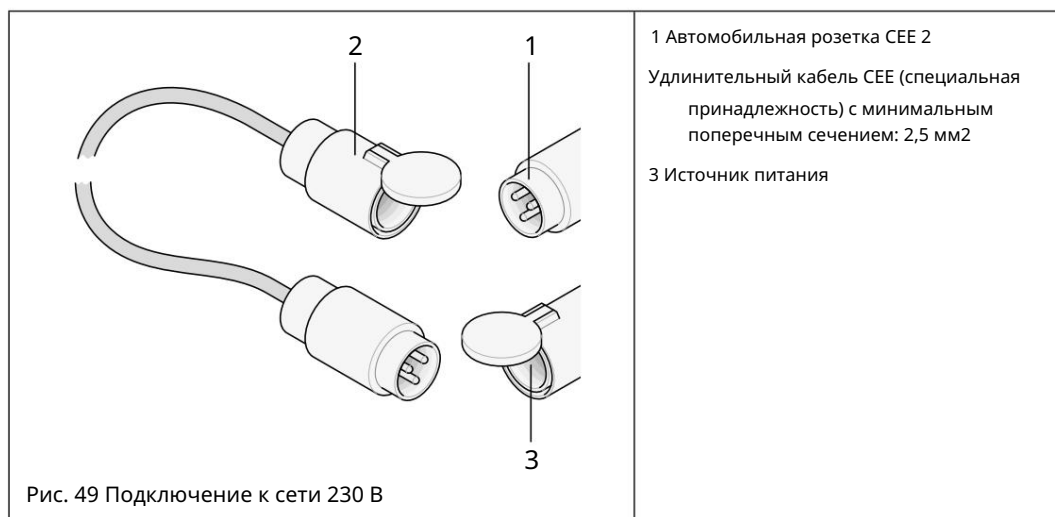


Примечание!

- Разъемы и розетки подходят не для всех стран.

- Возможно, для посещаемой страны требуется набор адаптеров.

Подключение автомобиля к внешней электросети 230 В должно производиться кабелем в резиновой оболочке «НО RN-F 3G 2,5 мм<sup>2</sup>» или эквивалентным кабелем с разъемами по «IEC 309». Общая длина электрического кабеля не должна превышает 25 м!



Подключение: è

Выполняя подключение, всегда начинайте с автомобиля и выполняйте подключение к источнику питания в последнюю очередь.

Отсоедините в обратной последовательности.

### 10.1.2 Защита предохранителем электрической цепи 230 В на автомобиле

Внешний источник питания 230 В автомобиля защищен автоматическим выключателем на 13 А. В дополнение к автоматическим выключателям на некоторых автомобилях установлен автоматический выключатель защиты от замыканий на землю (специальное оборудование).

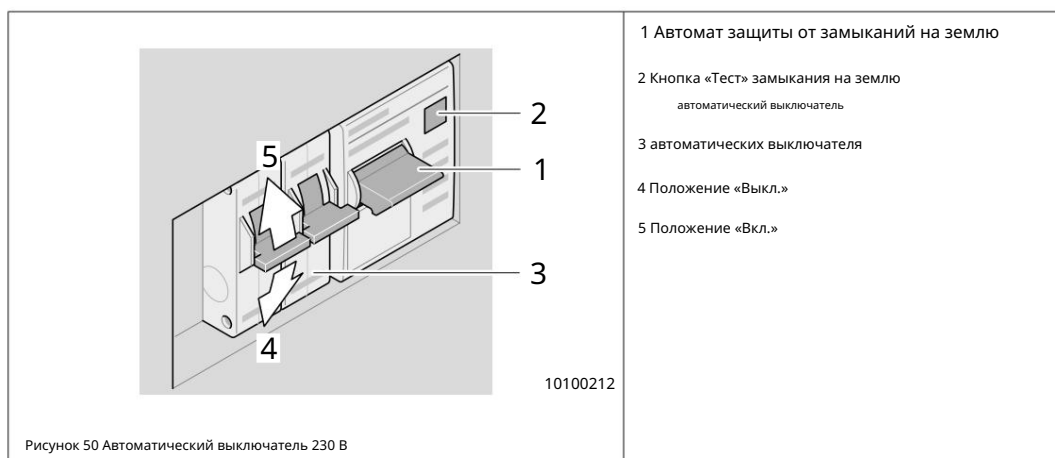
Автомат защиты от замыкания на землю защищает людей от поражения электрическим током при повреждении изоляции электроприборов.



Примечание!

Проверяйте исправность автоматического выключателя защиты от замыканий на землю ежемесячно или, после длительного простоя автомобиля, перед началом каждой поездки.

Блок предохранителей с автоматическими выключателями и автоматическим выключателем замыкания на землю обычно устанавливается в подлокотнике сиденья.



Проверка автоматического выключателя защиты от замыканий на землю:

è Нажмите кнопку «Тест» (Рисунок 50/2) автоматического выключателя защиты от замыканий на землю с помощью блок питания подключен.

Срабатывает автоматический выключатель защиты от замыкания на землю (Рисунок 50/1), рукоятка переключателя пружинит в положение «Выкл.».

è Переведите рукоятку автоматического выключателя защиты от замыканий на землю обратно в успешное испытание.



Включение автоматического выключателя: è

Для включения автоматического выключателя (Рисунок 50/3) переместите рукоятку выключателя вверх.

После срабатывания автоматического выключателя подождите некоторое время перед повторным включением.

- Если автоматический выключатель остается включенным, произошла только перегрузка.
- Если автоматический выключатель немедленно снова срабатывает, это происходит из-за короткого замыкания или замыкания на землю. Обратитесь в авторизованный сервисный центр и устраните неисправность.



Примечание!

Нет смысла включать выключатель несколько раз. Автоматический выключатель срабатывает, даже если вы держите рукоятку выключателя.

## 10.2 Источник питания — внешний генератор (специальная принадлежность)



Осторожность!

Повреждение электроники автомобиля . р

Не должно возникать скачков или скачков напряжения. рВыполняйте

подключение генератора к автомобилю только при работающем генераторе.  
работа. И выходное напряжение постоянно.

рВыключайте генератор только после соединения автомобиля с генератором.  
тор был отключен.

Дополнительную информацию смотрите в отдельной инструкции от производителя.

## 10.3 Электропитание 12 В

10.3.1

Трансформатор/выпрямитель (блок питания 230 В/12 В)

Трансформатор/выпрямитель — это центральный распределительный блок вашего автомобиля. Трансформатор/выпрямитель служит для зарядки аккумуляторной батареи жилого помещения и питания электроприборов 12 В. Когда батарея жилого помещения полностью заряжена, трансформатор/выпрямитель автоматически заряжает стартерную батарею базового автомобиля.



Предупреждение!

Риск ожогов

рНе прикасайтесь к задней части трансформатора/выпрямителя во время работы. Задняя часть трансформатора/выпрямителя нагревается во время работы. рНе закрывайте область вокруг трансформатора/выпрямителя.



Осторожность!

Повреждение блока питания рЗаменяйте

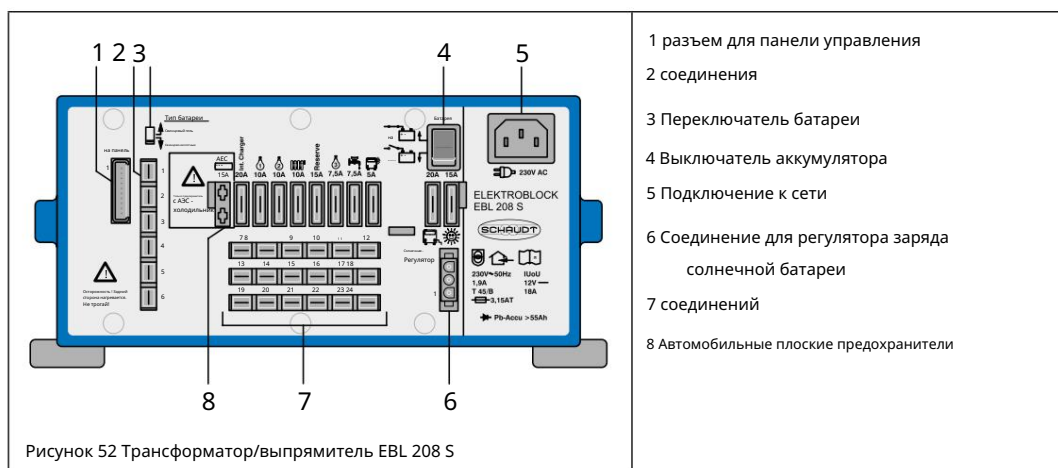
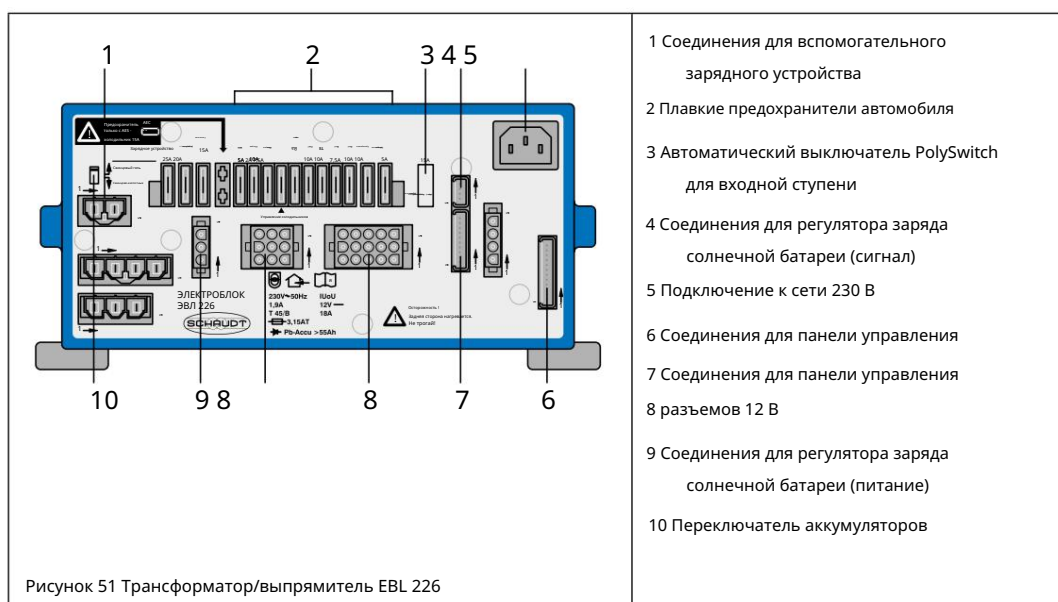
неисправные предохранители только тогда, когда причина неисправности известна и устранена.  
исправлено.

рНикогда не переключайте и не ремонтируйте

предохранители. рИспользуйте только оригинальные предохранители с номиналами, указанными в отдельных инструкциях производителя.  
производитель.

рЗаменяйте неисправные предохранители только при обесточенном трансформаторе/выпрямителе. рНе прокладывайте  
кабели под блоком питания из-за выделения тепла.

### 10.3.1.1 Трансформатор/выпрямитель EBL 226 / EBL 208 S







Перед вводом в эксплуатацию: è

Убедитесь, что селекторный переключатель батареи (Рисунок 51/10) или (Рисунок 52/3) находится в правильном положении. позиция. è

Убедитесь, что батарея жилого помещения подключена.

Ввод в эксплуатацию: è

Система включается главным выключателем 12 В на панели управления (см. главу 8.10).

Плавкие предохранители для автомобилей

• Вставляйте предохранитель холодильника AES только тогда, когда холодильник AES (специальная принадлежность) подсоединен. В противном случае батарея жилого помещения может быть глубоко разряжена. Не исключено повреждение аккумулятора. • Плавкие

предохранители (Рисунок 51/2) и (Рисунок 52/8) защищают различные электрические цепи.

При необходимости снимите синюю крышку с обозначением «FUSE» (опционально) и проверьте или замените все предохранители.

Выключатель аккумулятора (EBL 208 S):

Выключатель аккумулятора (Рисунок 52/4) отключает следующие соединения от аккумулятора жилого помещения: • Все приборы на 12 В, кроме

холодильника AES и лестничной площадки • Панель управления

Это предотвращает медленную разрядку аккумуляторной батареи жилого помещения током покоя, когда автомобиль выведен из эксплуатации.

Аккумуляторы можно заряжать от трансформатора/выпрямителя, генератора или регулятора заряда от солнечной батареи (специальная принадлежность) (Рис. 52/6), когда выключатель отключения аккумуляторов (Рис. 52/4) выключен.

Автоматический выключатель PolySwitch (EBL 226): •

Входная ступень защищена автоматическим выключателем PolySwitch (рис. 51/2).

• При возникновении неисправности автоматический выключатель PolySwitch прерывает электрическую цепь. После устранения неисправности предохранитель сбрасывается прибл. 1 минута.

Переключатель аккумуляторной

батареи • Установка переключателя аккумуляторной батареи (Рис. 51/10) или (Рис. 52/3) в неправильное положение. может повредить батарею жилого помещения.

è Отключите трансформатор/выпрямитель от сети перед тем, как установить переключатель батареи (Рисунок 51/10) или (Рисунок 52/3) в другое положение.

Возможность переключения с помощью переключателя аккумуляторов обеспечивает оптимальную зарядку двух типов аккумуляторов (свинцово-гелевых или свинцово-кислотных). • Выбор

свинцово-гелевого аккумулятора: Установите селекторный переключатель аккумулятора в положение «Свинцово-гелевый». • Выбор свинцово-кислотного аккумулятора: Установите переключатель аккумулятора в положение «Свинцово-кислотный». è Используйте для замены тонкий предмет (например, стержень для шариковой ручки).

Дополнительную информацию смотрите в отдельной инструкции от производителя.

10.3.2

Стартерная батарея



Осторожность!

Разрядка стартерной батареи рЕмкость

стартерной батареи ограничена. рВозможность пуска

тягача ухудшается при отключении питания.

предоставляется на длительный период времени за счет постоянного плюса тягача.

Если автомобиль внешне подключен к источнику питания 230 В (глава 10.1.1), происходит автоматическое переключение с 12 В на 230 В / 12 В (блок питания) (глава 10.3.1).

10.3.3

Батарея жилого помещения



Предупреждение!

Дефлаграция

рИспользование кислотных аккумуляторов в качестве аккумуляторов жилых помещений в автомобиле не допускается. В процессе загрузки может образоваться гремучий газ, что приведет к взрыву газа. Место установки не оборудовано для размещения свинцово-кислотного аккумулятора.



Примечание!

В качестве аккумуляторов для жилых помещений можно использовать только гелевые или AGM-аккумуляторы.

Электронный энергоцентр оснащен отключающим реле на 70 А. Эта встроенная защита отсоединяет аккумуляторную батарею жилого помещения от стартерной батареи при выключении двигателя, чтобы сохранить работоспособность стартерной батареи.

Аккумулятор жилого помещения можно заряжать двумя

способами: • От генератора автомобиля, т.е. при работающем двигателе.

Все основные приборы, такие как холодильник, отопление, водяной насос и т. д., должны быть выключены.

После этого аккумулятор должен быть «полностью» заряжен от сети

230 В. • При подключении к сети 230 В.

Это автоматически заряжает аккумулятор. Все основные приборы должны быть выключены.

Регулярно проверяйте напряжение аккумулятора с помощью панели управления

- (глава 8.10): Если напряжение 12 В и выше или находится в зеленой зоне, все в порядке.
- Если напряжение ниже 12 В или находится в красной зоне, немедленно выключите все электроприборы и зарядите аккумулятор. Минимальное время зарядки должно составлять 24 часа, а лучше 48 часов. Зарядное устройство автоматически предотвращает перезарядку.
- Если мигает сигнальная лампа «Аварийный сигнал батареи», необходимо немедленно зарядить батарею в течение как минимум 48 часов с помощью встроенного автоматического зарядного устройства или отдельного зарядного устройства. Для этого автомобиль должен быть подключен к сети 230 В. Если напряжение аккумуляторной батареи упало ниже 3 В, двигатель необходимо запустить прикл. 10 секунд, чтобы включить зарядное устройство. Затем заряжайте аккумулятор в течение как минимум 48 часов.



Примечание!

- Перед и после каждого использования автомобиля аккумулятор следует заряжать с помощью зарядного устройства, по возможности, в течение более 24 часов.
- Если вы собираетесь в дальнее путешествие, аккумулятор следует «полностью» заряжать не реже одного раза в месяц от сети 230 В.
- Если автомобиль не используется в течение длительного периода времени, все электроприборы должны быть выключены (обратите внимание на скрытые электроприборы, например, спутниковую систему, подогрев бака, предохранительный клапан котла и т. д.). Самый простой способ сделать это — отсоединить плюсовой полюс непосредственно на аккумуляторе. Заряжайте аккумулятор один раз в месяц с помощью встроенного зарядного устройства или не менее 24 часов.
- Гарантия на вспомогательную батарею действительна только при надлежащем обслуживании.

## 10.4 Предохранители



Предупреждение!

Риск ожогов

Заменяйте неисправные предохранители только при обесточенном блоке питания.



Осторожность!

Повреждение электрической системы

Заменяйте неисправные предохранители только тогда, когда причина неисправности известна и устранена.  
исправлено.

Никогда не перемыкайте и не ремонтируйте

предохранители. Используйте только оригинальные предохранители с таким же номиналом.

Плавкие предохранители защищают электрическую систему и электроприборы от повреждения в результате перегрузок и коротких замыканий. Если сила тока слишком высока, предохранитель автоматически прерывает электрическую цепь.

Электрические предохранители доступны в различных местах установки в автомобиле.

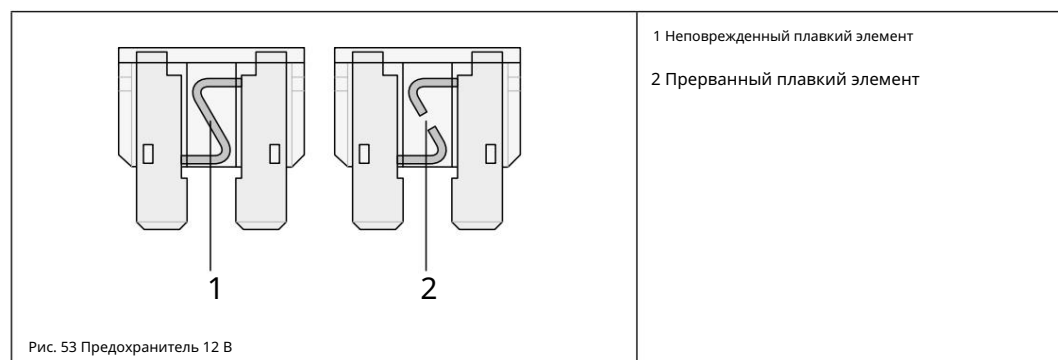
Приборы, подключенные к сети 12 В в жилых помещениях, защищены собственными предохранителями.

Перед заменой предохранителей см. в следующей таблице функции, номиналы и цвета соответствующих предохранителей:

Функция цвета силы тока			Место установки
2 А	Серый	Предохранитель аккумуляторной батареи жилого помещения	Рядом с аккумуляторной батареей жилого помещения
3 А	Фиолетовый	Предохранители туалета Thetford	В корпусе каркаса кассета Тетфорд
20 А	Желтый	Предохранитель холодильника	Рядом или внутри трансформатора/выпрямителя
50 А	Красный	Предохранитель блока питания 12 В	Рядом с жилой площадью батареи

Таблица 5

Предохранители



Замена предохранителей: è

Предохранитель необходимо заменять, когда плавкий предохранитель разомкнут.

## 11 Газовая система

### 11.1 Общие сведения о газовой системе

Ознакомьтесь с инструкциями по технике безопасности при обращении с газом.

Общие указания по технике безопасности, касающиеся газа, см. в главе «2.5 Указания по технике безопасности для газовой системы».



**Опасность!**

Отравление газом рПри

появлении запаха газа или подозрении на утечку газа выполните следующие действия:

è Очистите опасную зону! è

Закройте запорный вентиль газового баллона! è Избегайте

источников воспламенения и открытого огня и не курите! è Проветривайте помещения!

è При необходимости сообщите об этом администратору кемпинга и пожарной команде!



**Опасность!**

Опасность взрыва

Запрещается эксплуатировать устройства рGas во время заправки, на пароме или в гаражах! è Закройте

быстродействующие запорные вентили è Закройте

вентили газовых баллонов



**Предупреждение!**

Опасность для

жизни Ремонт или модификация газовой системы рHave, выполняемые авторизованной мастерской.  
только!

рНикогда не модифицируйте газовую систему или приборы самостоятельно!

рНикогда не пользуйтесь зажигалкой или другим открытым источником света в местах соединения газовых труб, чтобы избежать утечку!

рПользователь может выполнять только соединение между регулятором давления и газовым баллоном! Любые другие работы должны выполняться авторизованной мастерской!



Примечание!

- Вся газовая система автомобиля рассчитана на рабочее давление 30 мбар, которое поддерживается встроенным регулятором давления. • Газовую систему необходимо снова осматривать каждые два года, а также после любых модификаций и ремонтов. В этом случае всегда выполняйте тест на утечку газа. Ответственность за инициирование проверки несет владелец транспортного средства. При доставке автомобиля оператор должен быть проинформирован в письменной форме о его/ее обязанности провести проверку газовой системы. Правильное состояние газовой системы подтверждается актом проверки газа. Наклейка о проверке попутного газа должна быть прикреплена к задней части автомобиля рядом с номерным знаком.
- Газовый регулятор и газовый шланг необходимо заменять каждые десять лет.
- Вся газовая система спроектирована в соответствии с действующими техническими нормами для газового оборудования и горелок в кемпинговых транспортных средствах. Это было проверено и подтверждено экспертом.
- Все установленные газовые приборы имеют предохранительные устройства. Когда пламя гаснет, устройство автоматического отключения пламени прерывает подачу газа. Несмотря на это предохранительное устройство, соответствующий быстродействующий запорный клапан должен быть закрыт, если прибор не работает. • Для обеспечения непрерывного воздухообмена в автомобиле не перекрывайте ни принудительную вентиляцию в колпаке крыши и в подъезде, ни грибовидные вентиляторы.
- Во время зимнего снегопада предохраняйте принудительную вентиляцию ото льда и снега! (Глава 17.2).

## 11.2 Отсек для газовых баллонов



Осторожность!

- Отсек для газовых баллонов всегда держите приточно-вытяжную вентиляцию в полу свободной!
- Всегда держите газовые баллоны вертикально и закрепленными. Не используйте отсек газового баллона в качестве места для хранения. Опасность пожара!
- Доступ к отсеку газового баллона возможен только снаружи.
- Отсек для газовых баллонов предназначен для хранения газовых баллонов. Не закрывайте принудительную вентиляцию.
- Защитите отсек газового баллона от несанкционированного доступа.

## 11.3 Типы газа

Газовые приборы работают на сжиженном газе (пропан, бутан или их смесь).

Дилеры предлагают в основном газовые баллоны на 5 кг или 11 кг для покупки или аренды.

Обращение с газовыми

баллонами: Храните газовые баллоны исключительно в отделении для газовых

баллонов. Надежно запирайте отсек газового баллона от несанкционированного доступа!



### 11.3.1 Пропан газ

Пропан – бесцветный газ без запаха. Пропан способен газифицироваться до  $-42^{\circ}\text{C}$ .

Пропан подходит для зимнего кемпинга.

Пропан легко воспламеняется, тяжелее воздуха и в высоких концентрациях оказывает наркотическое действие до удушающего.

### 11.3.2 Газообразный бутан

Бутан встречается в двух различных версиях (изомерах): изобутан и н-бутан.

Изобутан и н-бутан представляют собой жидкие газы, образующиеся при перегонке сырой нефти.

Изобутан газифицируется при  $-12^{\circ}\text{C}$ , н-бутан при  $-0,5^{\circ}\text{C}$ . Это означает, что бутан непригоден для использования зимой. В межсезонье также можно использовать смесь бутана и пропана.

### 11.3.3 Информация о сжиженном газе

Характеристики сжиженного газа:

- Жидкий газ не имеет цвета.
- Пахнет чесноком.
- Он тяжелее воздуха и после побега собирается на земле.
- Он горюч и может быстро гореть при неконтролируемом выбросе или взрываться при появлении искр.
  - В закрытых

помещениях вытесняет воздух для дыхания; опасность удушья!

## 11,4 Ориентировочные значения потребления газа

Расход газа зависит от того, насколько интенсивно используются подключенные приборы.

прибор	Эталонное значение	Единица измерения
Газовое отопление	170 - 490	г/ч
Плита	100 - 400	г/ч
Холодильник	10 - 25	г/ч
Печь	50 - 200	г/ч

Таблица 6

Ориентировочные значения потребления газа

11,5



### Обращение с газовыми баллонами

Осторожность!

Опасность при обращении с газовыми

баллонами Прочитайте инструкции по технике безопасности

на газовом баллоне! Используйте газовые баллоны только с подключенным

регулятором давления! Не курите вблизи газовых баллонов! Следует избегать любого вида открытого огня! Это действительно, в частности, при замене газовых баллонов. Никогда

не смазывайте резьбу и уплотнения регулятора давления консистентной смазкой. Опасность взрыва в результате химических реакций!

Вентиляционные отверстия в полу отсека для газовых баллонов всегда должны оставаться открытыми. эр.

Используйте только газовые баллоны, предназначенные для кемпинга!

Никогда не используйте специальные цилиндры из других областей

применения! Баллоны Gas, которые не подключены, всегда должны быть закрыты защитным колпачком.

Защитный колпачок для подключенного газового баллона должен быть на борту.

Обратите внимание на дату проверки на газовом баллоне! Заправляйте

газовые баллоны только по весу. Это относится и к зарубежным странам! Никогда не

пользуйтесь городским или природным

газом! Никогда не заправляйте газовые баллоны на заправочных станциях. Опасность

взрыва! Если автомобиль стоит на стоянке в течение длительного периода времени, газовые баллоны могут оставаться в автомобиле только тогда,

когда он припаркован на открытом воздухе! Отсек для газовых баллонов рассчитан максимум на два газовых баллона по 11 кг

Резьбовые соединения газовых баллонов имеют левую резьбу.

Газовые баллоны не входят в комплект поставки автомобиля и должны быть куплены и подключены оператором.

Будьте предельно осторожны при обращении с газовыми баллонами.

Серые газовые баллоны с красной маркировкой (защитный колпачок и нижнее кольцо) являются покупными баллонами и могут быть заменены или заправлены.



## 11.6 Регулятор давления газа SecuMotion/MonoControl CS (специальное оборудование)



Опасность!

Опасность взрыва

рБыстрое возгорание газа. рПри

замене газовых баллонов в «пустом» газовом баллоне всегда остается немного газа. рКурение и открытый свет или огонь запрещены при работе с газовыми баллонами!



Осторожность!

Регуляторы давления и гибкие трубопроводы

Регуляторы давления и гибкие трубопроводы подлежат замене через 10 лет после изготовления на заводе-изготовителе. последний.

рЗа замену отвечает оператор.



Осторожность!

Опасность взрыва из-за утечки после замены газовых баллонов. После замены газовых баллонов проверьте герметичность соединений шланга высокого давления. газовые баллоны.

рИспользуйте спрей для обнаружения утечек в соответствии с DIN EN 14291.



Примечание!

С регулятором давления газа SecuMotion/MonoControl CS разрешается эксплуатация прошедшего типовые испытания жидкостного газового нагревателя во время путешествия по Европе (Директива ЕС 2001/56/ЕС).

В качестве опции к регулятору давления газа для двухцилиндровой системы можно подключить переключающий клапан Truma DuoComfort (специальная принадлежность).

Используйте имеющиеся в продаже газовые баллоны на 3 кг, 5 кг, 11 кг или 33 кг.

Всегда ставьте газовые баллоны вертикально и предохраняйте их от падения.

Не перегибайте и не перегибайте шланг высокого давления (Рисунок 54/3) резко!

## 11.6.1

## Ввод SecuMotion/MonoControl CS в эксплуатацию



Примечание!

Если SecuMotion/MonoControl CS не используется в течение длительного времени и с закрытыми газовыми баллонами, его можно отключить.

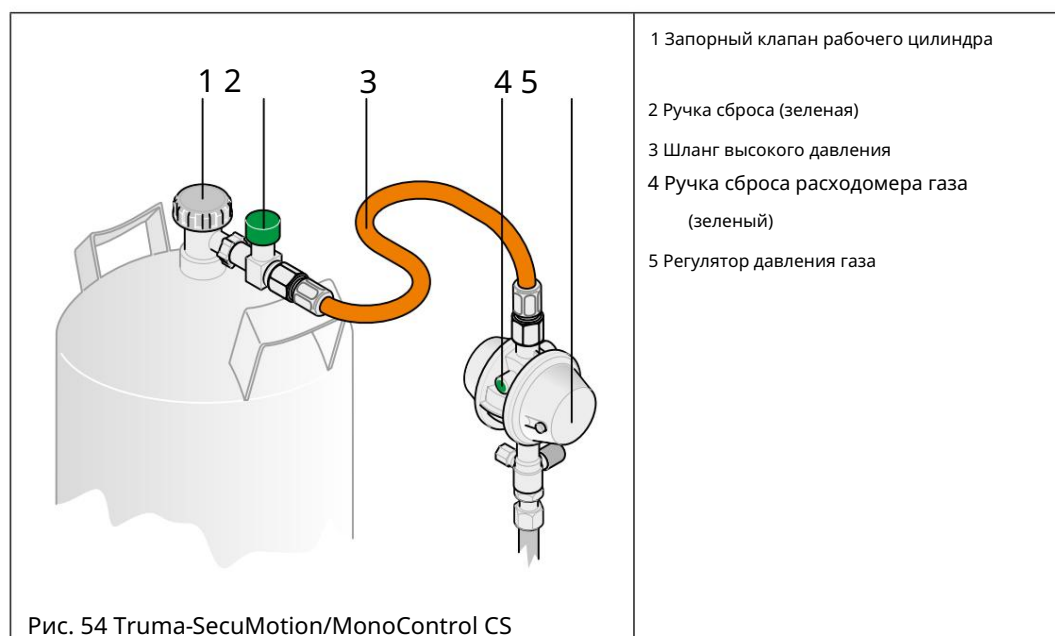


Рис. 54 Truma-SecuMotion/MonoControl CS

Ввод SecuMotion/MonoControl CS в эксплуатацию: ò Откройте запорный вентиль (Рисунок 54/1) полного газового баллона. ò Нажмите ручку сброса (зеленая кнопка) (Рис. 54/2) на шланге высокого давления (Рис. 54/3) и ненадолго удерживайте ее нажатой.

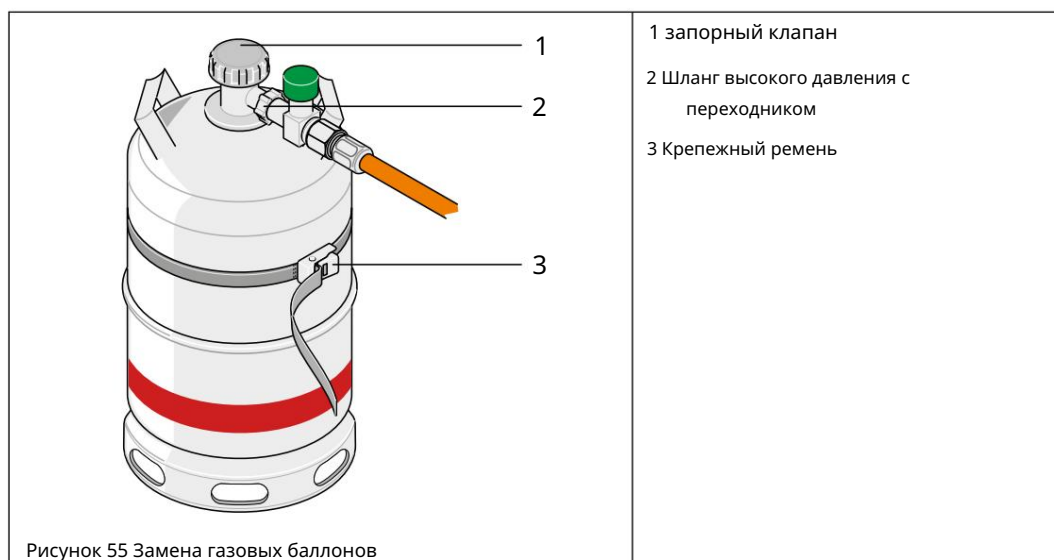
ò Удерживайте ручку сброса расходомера газа (зеленая кнопка) (Рисунок 54/4) на регуляторе давления газа (Рисунок 54/5) нажатой в течение прибл. 5 секунд. ò При необходимости повторите процесс.

Теперь газовое оборудование может быть введено в эксплуатацию.

### 11.6.2 SecuMotion/MonoControl CS — замена газовых баллонов

Используйте прилагаемый инструмент для завинчивания шланга высокого давления.

Инструмент для завинчивания обеспечивает требуемый момент затяжки и предотвращает повреждение резьбового соединения неподходящими инструментами.



Замена газовых баллонов

Закройте запорный вентиль (Рисунок 55/1) пустого газового баллона. Отвинтите шланг высокого давления с переходником (Рис. 55/2) от газового цилиндра или снимите съемный адаптер, если это необходимо.

Замените пустой газовый баллон в отсеке для газовых баллонов полным газовым баллоном.

Зафиксируйте газовые баллоны с помощью крепежного ремня от падения (Рисунок 55/3). Прикрутите шланг высокого давления с переходником (Рис. 55/2) к полному газовому баллону или вставьте съемный переходник. Откройте запорный вентиль полного газового баллона. Нажмите на предохранитель от разрыва шланга и датчик расхода зеленого газа (глава 11.6.1).

### 11.6.3 SecuMotion/MonoControl CS — замена шланга высокого давления



Примечание!

Также заменяйте уплотнение после каждой замены шланга высокого давления.

Если на шланге высокого давления видны повреждения, его необходимо заменить.

Используйте прилагаемый инструмент для завинчивания шланга высокого давления.

Инструмент для завинчивания обеспечивает требуемый момент затяжки и предотвращает повреждение резьбового соединения неподходящими инструментами.

## 11

Замена шланга высокого давления: è

Закройте запорный кран (Рисунок 55/1) газового баллона. è Отвинтите

шланг высокого давления от адаптера газового баллона (Рисунок 55/2) и от входа регулятора или снимите вставные адаптеры, если это необходимо. è Прикрутите новый шланг высокого давления к

переходнику газового баллона (Рисунок 55/2) и входу регулятора, присоедините вставной переходник.

è Откройте вентиль газового баллона. è Нажмите на предохранитель

от разрыва шланга и датчик расхода зеленого

газа (глава 11.6.1).

## 11,7

Быстродействующие запорные клапаны



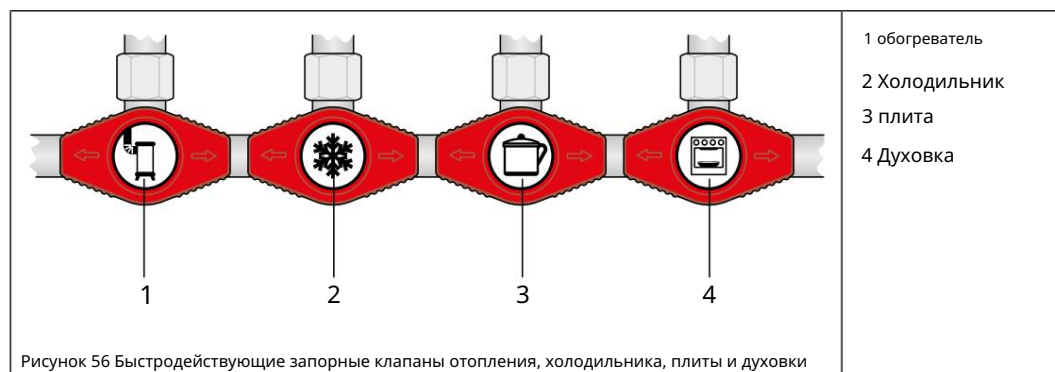
Примечание!

Если газовый прибор не используется, соответствующий быстродействующий запорный вентиль должен быть закрыт.

Газораспределение к отдельным газовым приборам осуществляется через газовые быстродействующие запорные вентили.

## 11.7.1

Быстродействующие запорные клапаны отопления, холодильника, плиты и духовки



Каждый газовый прибор имеет свой быстродействующий запорный клапан.

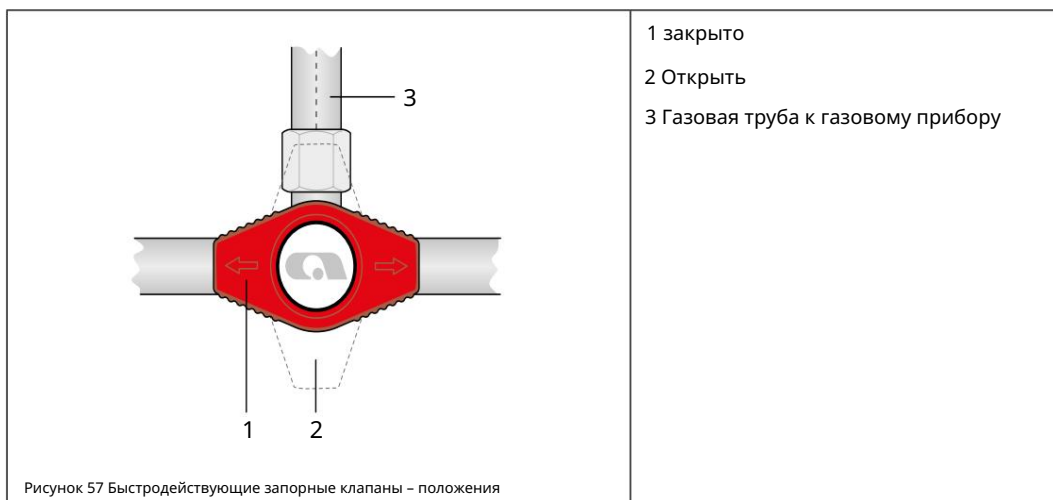
Во избежание ошибок они помечены соответствующими символами: •

Нагреватель (Рис. 56/1) •

Холодильник (Рис. 56/2) • Плита

(Рис. 56/3) • Духовка (Рис.

56/4)



Использование газового оборудования:

ё Откройте соответствующий быстродействующий запорный вентиль, чтобы включить нужное газовое оборудование. услуга.

- Быстродействующий запорный клапан закрыт (Рисунок 57/1): Стрелки на быстродействующем запорном клапане расположены на газовом аппарате поперек направления газовой трубы (Рисунок 57/3).
- Быстродействующий запорный клапан открыт (Рисунок 57/2): Стрелки на быстродействующем запорном клапане расположены в направлении газовой трубы к газовому прибору (Рисунок 57/3).

## 12 Вода и сточные воды

### 12.1 Водоснабжение



Предупреждение!

Опасность для здоровья

рФормирование бактерий и водорослей в резервуаре для воды.

è Регулярно меняйте воду, включая содержимое бойлера (например, два раза в неделю).

è По окончании каждой поездки или не позднее, чем через 4 недели бак для воды необходимо слить, тщательно очистить и оставить открытым (вентиляция). è

Тщательно очищайте шланги после окончания каждой поездки. è Используйте дезинфицирующее средство для резервуара для воды.



Осторожность!

Повреждение водяного насоса

рНасосы могут работать без воды и могут быть повреждены. рНикогда не запускайте насосы, если резервуар для воды пуст!



Осторожность!

Ущерб окружающей среде рНикогда

не сливайте баки (вода и сточные воды) на открытой местности! Опорожняйте баки только на автозаправочных станциях, в местах отдыха, мусоросборниках или кемпингах. на предусмотренных местах.



Осторожность!

Повреждения из-за мороза

рПри угрозе мороза слейте воду из системы водоснабжения автомобиля.

В стандартную комплектацию автомобиля входит бак для воды. При открытии водопроводного крана установленный водяной насос включается при включении насоса на панели управления.

Использование резервуара

для воды: è Тщательно очищайте резервуар для воды перед началом каждой поездки.

è По возможности наполняйте резервуар для воды только непосредственно перед ночевкой или в пункте назначения. путешествие.

è Избегайте дополнительного веса. è

Наполняйте резервуар для воды только питьевой водой.

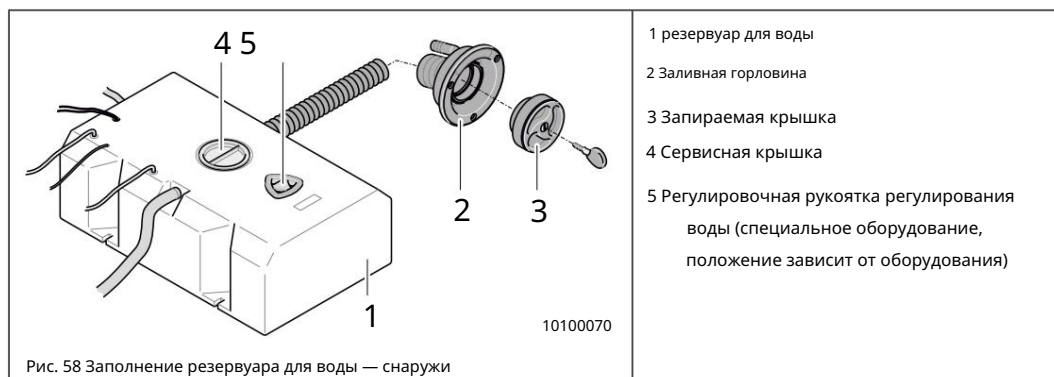
Если автомобиль выводится из эксплуатации на длительный период времени или не отапливается при угрозе замерзания, опорожните, очистите и высушите всю водяную систему (Глава 12.3). Оставьте водопроводные и сливные краны, а также все сливные клапаны открытыми.

Мы рекомендуем каждые 6 месяцев проверять трубы на наличие утечек и подтягивать хомуты, а также соединители.

Система водоснабжения соответствует уровню техники (Директива 2002/72/EC).



### 12.1.1 Резервуар для воды



Наполнение резервуара для воды (внешнего):

ё Выключите водяной насос (нажмите кнопку на панели управления, глава 8.10). ё Закройте слив на дне бака.

– Некоторые модели оснащены системой регулирования воды (специальное оборудование) (Рис. 59/2). Регулировочная рукоятка (Рисунок 59/3 и Рисунок 58/5) расположена на верхней стороне бака для регулировки и слива воды.

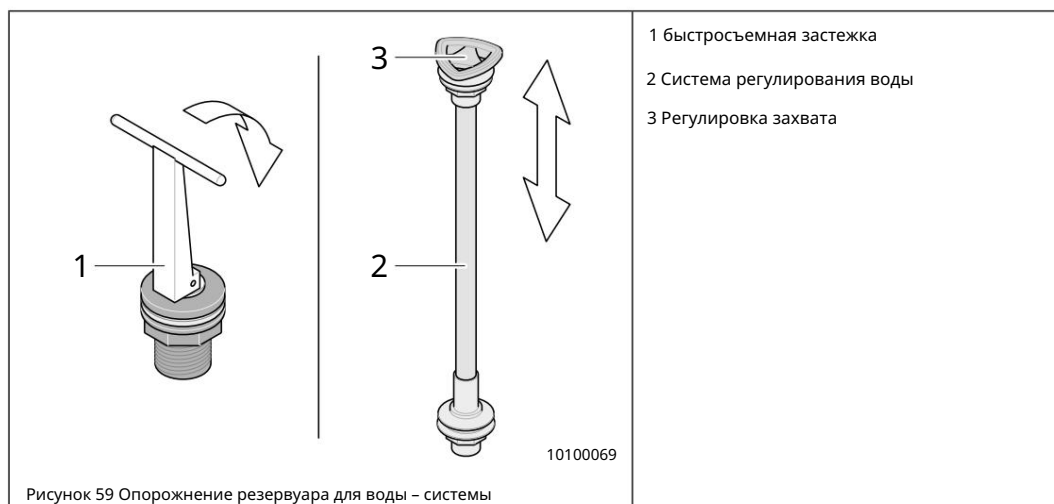
– Поверните ручку по часовой стрелке, чтобы закрыть систему и получить всю воду для

использовать.

– Поверните ручку против часовой стрелки, пока не почувствуете легкое сопротивление, чтобы установить уровень воды на ок. 20 л (лишняя вода сливается).

ё Разблокируйте и откройте запирающийся колпачок (Рис. 58/3) на воронке для залива воды (Рис. 58/2).

ё Налейте воду из канистры, лейки или шланга в резервуар для воды. ё Установите, закройте и зафиксируйте колпачок.



Слив/очистка резервуара для воды: ё Выключите

водяной насос (нажмите кнопку на панели управления, глава 8.10).

## 12

è Откройте сливную пробку на дне бака (Рисунок 58/5). Для этого в зависимости от система:

- Либо откройте сервисную крышку (Рисунок 58/4), либо отогните ручку пробки в баке. (Рисунок 59/1) вниз и вытащите вилку,
- или поверните регулировочную рукоятку системы регулирования (Рисунок 59/3) или (Рисунок 58/5) против часовой стрелки до

упора. è Полностью слейте воду из резервуара.

è Очистите внутреннюю часть бака.

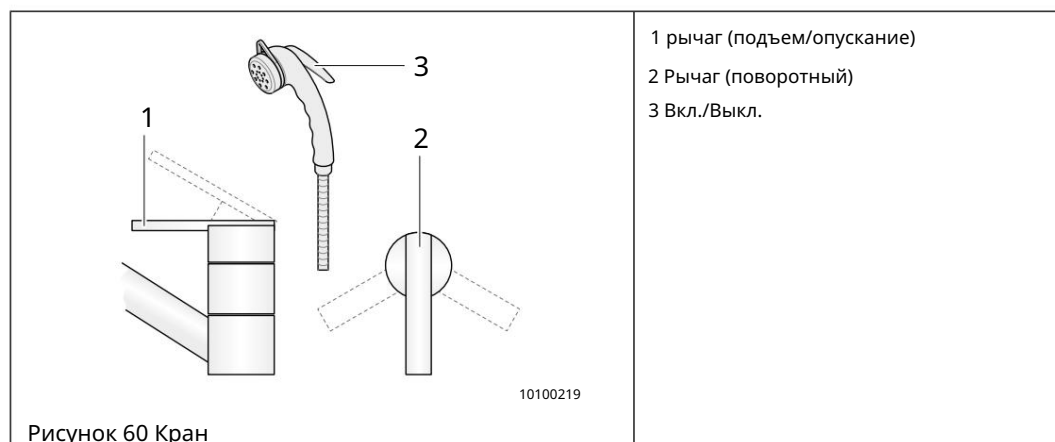
è Закройте заглушку на дне бака и сервисную крышку, если это необходимо.

## 12.1.2 Кран

Забор горячей и холодной воды осуществляется однорычажным краном с выдвижной душевой лейкой.

Поток и температура воды регулируются поднятием или опусканием рычага на кране.

Переключатель в душевой лейке работает только в том случае, если подача воды включена на панели управления.



Управление смесителем: è

Переместите рычаг (Рис. 60/3) на головке душа вниз, чтобы включить водяной насос. è Контролируйте поток воды, поднимая/опуская рычаг (Рисунок 60/1). è Отрегулируйте желаемую температуру, повернув рычаг (Рисунок 60/2). è Переместите рычаг в положение «красный»: вода станет теплее.

è Переместите рычаг в положение «синий»: вода станет прохладнее (минимальная температура окружающей среды резервуара

для воды). è Отпустите рычаг (Рис. 60/3), чтобы снова перекрыть воду. è

Опустите рычаг (Рисунок 60/2) вниз.



## 12.2 Сточные воды

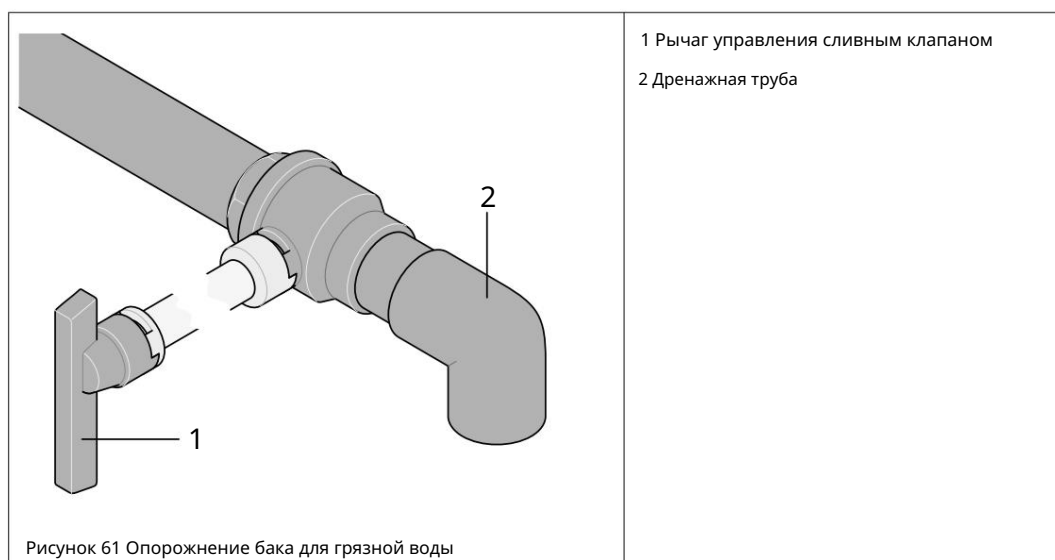


Примечание!

Перед отъездом закройте слив душевого поддона, чтобы сточные воды не попадали обратно в душевой поддон через слив.

Накопившиеся сточные воды из раковины на кухне и из душа и умывальника в ванной собираются централизованно в бак для сточных вод.

Сливная труба и ручка сливного клапана расположены на днище автомобиля.



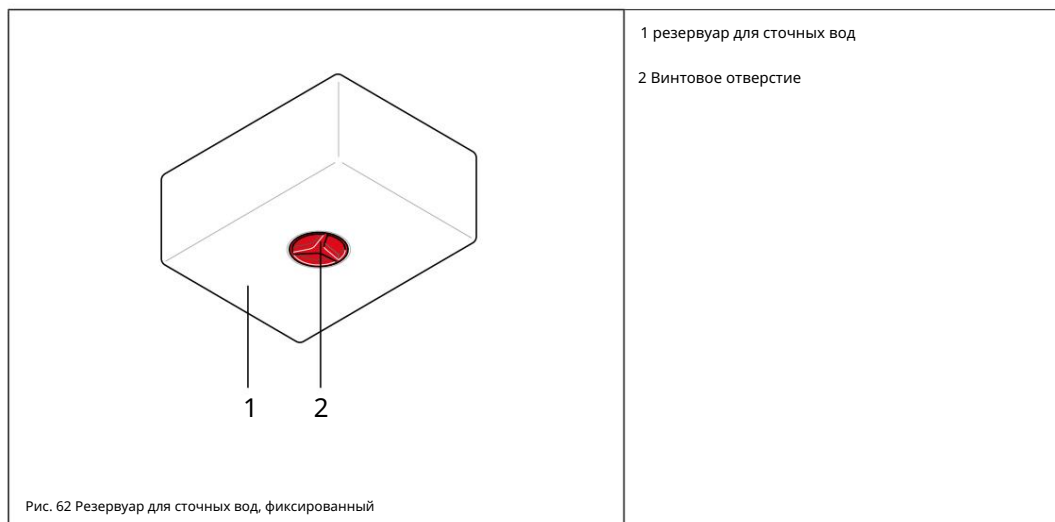
Слив бака для грязной воды: è

Расположите автомобиль над местом для слива так, чтобы сточные воды из бака водопроводная труба (Рисунок 61/2) может течь

в овраг. è Поверните рычаг (Рисунок 61/1), чтобы открыть

сливной клапан. è Когда бак опустеет, снова закройте сливной клапан.

## 12.2.1 Бак для сточных вод



Бак для грязной воды также расположен в нижней части автомобиля. Для тщательной очистки бак для грязной воды большинства моделей имеет резьбовое отверстие, доступное снизу.

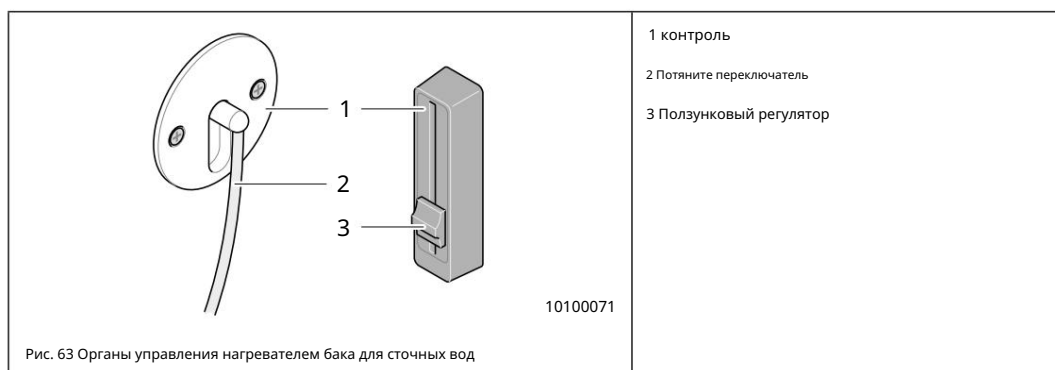
Таким образом можно устранить стойкие загрязнения.

## 12.2.2 Нагреватель резервуара для сточных вод (специальное оборудование)

Некоторые модели оснащены дополнительным нагревателем резервуара для сточных вод. В зависимости от модели может использоваться модуль электрического нагревателя или циркуляция горячего воздуха от обогревателя жилого помещения.

## 12.2.2.1 Нагреватель резервуара для отработанной воды с циркуляционным воздухом

В некоторых моделях бак для грязной воды изолирован и обогревается горячим воздухом.



Эксплуатация нагревателя резервуара для сточных вод:

Нагреватель резервуара для сточных вод с тяговым выключателем

ё Включение: потяните шнур выключателя вниз. ё Выключение: снова потяните шнур

выключателя вниз.



Нагреватель резервуара для сточных вод с золотниковым управлением

è Включение: сдвиньте регулятор вверх (красная стрелка). è Выключение:  
сдвиньте регулятор вниз (синяя стрелка).

Монтажное положение нагревателя бака для отработанной воды циркуляционного воздуха зависит от модели.

## 12.3 Опорожнение водяной системы



Осторожность!

Повреждения из-за мороза

рПредотвратите повреждение системы водоснабжения из-за

мороза. рЕсли автомобиль не отапливается при угрозе заморозков (зимой),

В результате образования льда могут возникнуть проблемы в системе водоснабжения или сточных вод. Слейте воду из всех компонентов, проводящих воду.

Если автомобиль не эксплуатируется в течение длительного периода времени или не отапливается при угрозе заморозков, опорожните, очистите и высушите всю водяную систему. Оставьте водопроводные и сливные краны, а также все сливные клапаны открытыми.

Слив воды: è Выключите водяной

насос и котел. è Откройте все водопроводные краны в

среднее положение. è Слейте воду из бака (глава 12.1.1) è

Откройте предохранительный клапан котла (глава 13.1.8).

è Бак необходимо промыть, очистить и дать высохнуть. è В

автомобилях с нагнетательным насосом включите насос на короткое время,

чтобы удалить оставшуюся воду.

è Оставьте все водопроводные краны открытыми в среднем положении, пока автомобиль снова не будет введен в эксплуатацию. Водяной насос можно включать только после заполнения водой.

Опорожнение системы сточных вод: è Слейте

сточные воды в бак для сточных вод.

è Слейте воду из резервуара для сточных вод на предназначенной для этого станции слива сточных вод.

è Слейте воду из кассеты унитаза.

## 13 Обогреватель и горячая вода



### Опасность!

Опасность возгорания

рУ лица, использующего отопление, должен быть теплообменник системы отопления Truma. заменены не позднее, чем через 30 лет. Замену теплообменника может производить только производитель системы отопления или авторизованная мастерская.

Запасные части рnheating всегда должны быть одобрены изготовителем в качестве запасных частей.



### Опасность!

Опасность взрыва

рНикогда не допускайте выхода

незагоревшегося газа. рВыключайте обогрев перед заправкой топливного бака, на паромех и в гаражах.



### Опасность!

Опасность отравления

Перед вводом газового обогревателя в эксплуатацию в зимнее время убедитесь, что кожух на крыше автомобиля свободен от снега и льда.

рПроверить газоотводную трубу на наличие повреждений перед включением обогрева. Не использовать отопление с поврежденной выхлопной трубой.

рНе закрывайте и не накрывайте выхлопной колпак.

рИспользуйте удлинение кожуха во время зимнего кемпинга, снег не должен покрывать кожух выхлопной трубы. рНе используйте пространство за нагревателем для хранения.



### Опасность!

Опасность отравления и удушья из-за выхлопной трубы с правой стороны автомобиля. При установленной

тенте и работе отопления в газовом режиме выхлопные газы системы отопления могут скапливаться под тентом.

Существует риск отравления и удушья из-за нехватки кислорода и возможного образования без запаха и токсичного угарного газа (CO). рОбеспечить достаточную вентиляцию!



### Примечание!

- Отопитель может работать на газе во время поездки, если система подачи газа оснащена регулятором давления газа SecuMotion (специальное оборудование) (глава 11.6).

è Перед поездкой узнайте информацию об особых положениях страны посещения (EN 732).

- Соблюдайте указания по технике безопасности для газовой системы (глава 2.5 и глава 11.5).

В зависимости от модели газовый отопитель, установленный в вашем автомобиле, поставляется разными производителями и с разным набором функций. Система отопления используется для обогрева жилых помещений и обеспечения горячей водой.



## 13.1 Газовый обогреватель Truma Combi и Truma Combi E и Truma

### Комби Д



Примечание!

- Функции Truma Combi, Truma Combi E и Truma Combi D почти идентичный.

è Для работы Truma Combi E сначала необходимо установить мощность с помощью переключателя мощности (рис. 85).

- Когда новые нагреватели вводятся в эксплуатацию в первый раз, возникает незначительное дым. Это нормально.

è В этом случае дайте отопителю работать на максимальной мощности, включите циркуляционный вентилятор и откройте вентиляционные отверстия, чтобы в это время тщательно проветривать автодом.

Дополнительную информацию смотрите в отдельной инструкции от производителя.

Жидкостные газовые обогреватели Truma Combi и Truma Combi E представляют собой воздухонагреватели со встроенным водогрейным котлом. Горелка работает с вентилятором, что обеспечивает бесперебойную работу даже во время поездки.

Truma Combi E имеет дополнительные нагревательные стержни для работы от электричества. Таким образом, для работы этого прибора доступны три варианта выбора мощности: • Газ только для автономной работы • Только электричество

(230 В) для стационарной работы в кемпинге • Газ и электричество одновременно (возможно только в зимнем режиме).

#### 13.1.1

Первое использование



Примечание!

Отопление всегда возможно во всех режимах работы (газовый, электрический и смешанный режим) с водой и без воды.

Каждый раз перед вводом нагревателя в эксплуатацию проверяйте следующее:

Для работы на газу:

è Свободен ли кожух выхлопной системы?

В противном случае снимите крышку с выхлопной трубы.

è Открыт ли запорный вентиль газового баллона? è Открыт ли

быстродействующий запорный кран «Отопитель» на распределительном блоке?

Для работы от электричества (Truma Combi E): è

Достаточно ли защищена цепь электропитания 230 В в кемпинге?

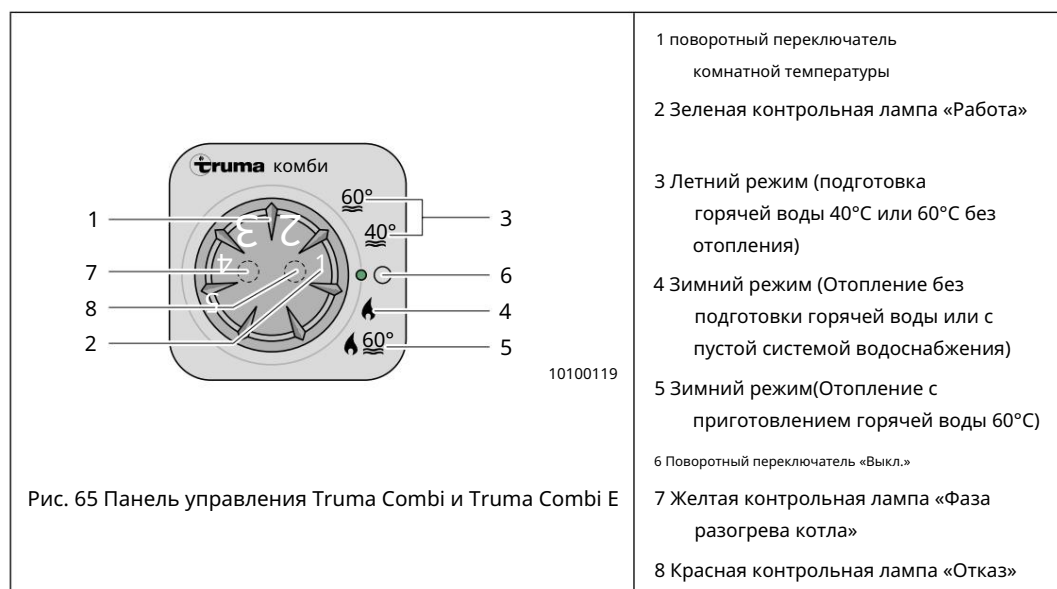
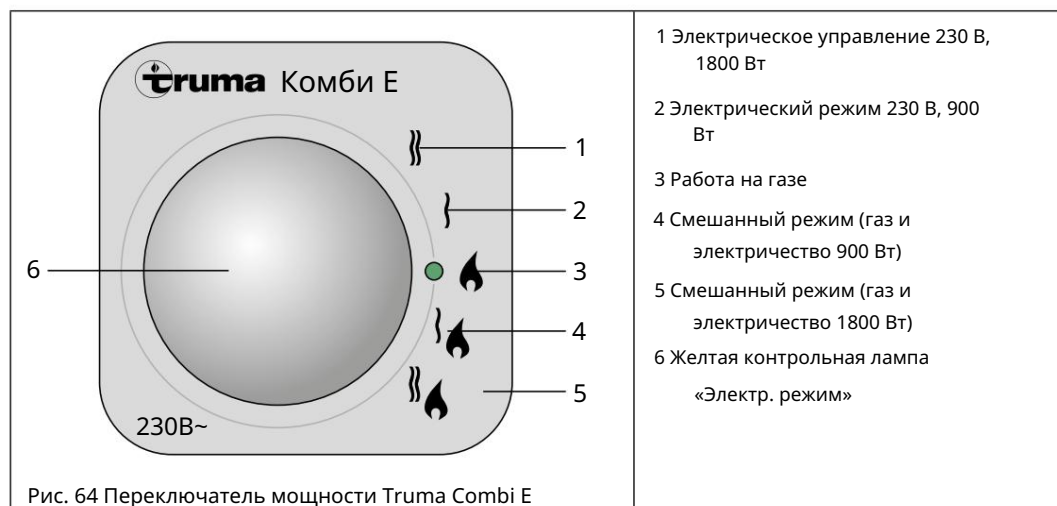
(900 Вт - 3,9 А / 1800 Вт - 7,8 А) è

Полностью ли размотан соединительный кабель с кабельного барабана? è Включен ли автоматический выключатель 230 В в автомобиле?

Для Truma Combi D:

è В баке есть не менее 10 литров дизельного топлива?

## 13.1.2 Есть ли в баке не менее 10 дизтоплива? Пульты управления



Автомобиль серийно оснащается панелью управления Truma Combi или Truma Combi E.

Отрегулируйте комнатную температуру поворотным переключателем «Комнатная температура» Рисунок 651). Цветные светодиоды для индикации режима работы (рис. 65/2.7 и 7) и неисправности (рис. 65/8) расположены на поворотном переключателе «Комнатная температура».

Поворачивая внешнее кольцо, вы можете выбрать различные режимы работы в летнем и зимнем режимах. Поворачивайте поворотное

кольцо до тех пор, пока зеленая точка на поворотном кольце не укажет на рабочий режим.



### 13.1.2.1 Панель управления Truma CP plus



Рис. 66 Система управления Truma CP plus (дополнительная принадлежность)

Некоторые автомобили опционально оснащаются панелью управления Truma CP plus.

Поворотная кнопка (Рис. 66/8) служит для выбора меню или изменения устанавливаемых значений. Поверните поворотную кнопку вправо или влево, чтобы выбрать пункт меню или изменить ценности.

Нажмите поворотную кнопку, чтобы активировать пункт меню или сохранить установленное значение. Нажмите и удерживайте поворотную кнопку более 3 секунд, чтобы переключить элемент управления.

включено или выключено.

Используйте кнопку «Назад» (Рис. 66/9), чтобы вернуться к предыдущему меню или предыдущему экрану.

Настройки в меню выполняются аналогично настройкам, описанным для Truma Combi и Truma Combi E. Дополнительную информацию см. в отдельных инструкциях производителя.

### 13.1.3 Летний режим



Примечание!

В летнем режиме возможна работа на газе или электричестве. В смешанном режиме блок автоматически выбирает электрический режим с предварительно выбранной электрической мощностью 900 Вт или 1800 Вт.

Подготовка горячей воды: è

Котел должен быть заполнен водой (Глава 13.1.9). è Для автомобилей с

Truma Combi E: Установите газовый или электрический режим на переключателе энергии.  
переключатель (Рис. 64/1,2,3). è

Установите поворотный переключатель на летний режим (Рис. 65/3) 40 °C или 60 °C.

При включении оборудования загораются зеленый (Рисунок 65/2) и желтый индикаторы (Рисунок 65/7).

При достижении заданной температуры воды (40 °C / 60 °C) нагрев выключается и желтая контрольная лампа (Рисунок 65/7) гаснет.

### 13.1.4 Зимняя эксплуатация

#### 13.1.4.1 Отопление с приготовлением горячей воды:



Примечание!

Вода может нагреваться до 60 °C в зависимости от мощности нагрева, необходимой для достижения комнатной температуры.

Котел должен быть заполнен водой (глава 13.1.9). è На

автомобилях с Truma Combi E установите нужный тип энергии с помощью селекторного переключателя энергии (Рисунок 64): – Работа на

газе (Рисунок 64/3)

– Электрический режим 1800 Вт (Рис. 64/1) или 900 Вт (Рис. 64/2)

– Смешанный режим 1800 Вт (Рис. 64/5) или 900 Вт (Рис. 64/4)

è Установите поворотный переключатель на «60 °C нагревание» (Рисунок

65/5). è Поверните поворотную ручку (Рисунок 65/1) на панели управления в положение желаемого термостата. установка (1-5) для комнатной температуры.

При включении оборудования на панели управления загораются зеленая контрольная лампа «Вкл.» (Рис. 65/2) и желтая контрольная лампа нагрева воды (Рис. 65/7).

Устройство постепенно снижает мощность, пока не будет достигнута выбранная комнатная температура. Если комнатная температура достигнута, но вода все еще нуждается в подогреве, циркуляционный вентилятор выключается, и вода продолжает нагреваться до температуры 60 °C при минимальной мощности.

Желтая контрольная лампа (Рисунок 65/7) горит во время нагрева и гаснет при достижении температуры воды (60 °C).

#### 13.1.4.2 Отопление без подготовки горячей воды:



Примечание!

• При заполнении бойлера вода автоматически нагревается. • Температура воды зависит от указанной производительности нагревателя и продолжительность нагрева до достижения комнатной температуры.

è На автомобилях с Truma Combi E установите нужный тип энергии с помощью селекторного переключателя энергии (Рисунок 64):

– Работа на газе (Рисунок 64/3)

– Электрический режим 1800 Вт (Рис. 64/1) или 900 Вт (Рис. 64/2)

– Смешанный режим 1800 Вт (Рис. 64/5) или 900 Вт (Рис. 64/4) è Установите

поворотный переключатель в положение «зимний режим» (отопление без подготовки горячей воды) (Рис. 65/4).

è Поверните поворотную ручку (Рисунок 65/1) до нужной настройки термостата (от 1 до -5).

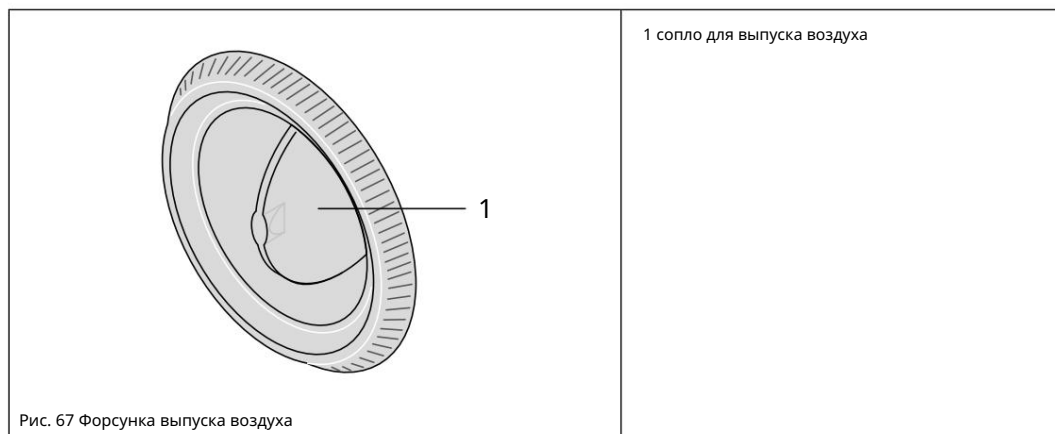
После включения нагревателя загорается зеленая контрольная лампа «Вкл.» (Рисунок 65/2) на переключателе управления.

При достижении выбранной комнатной температуры нагреватель выключается независимо от температуры воды. Если в бойлере есть вода, она тоже будет нагреваться в этом режиме отопления.



## 13.1.5

## Отопление правильно



В автомобиль встроено несколько воздуховывпускных патрубков (Рис. 67/1). Трубы и гибкие шланги подают теплый воздух к соплам.

Распределение теплого воздуха: è

Закройте воздуховывпускные патрубки на панели приборов базового автомобиля, чтобы предотвратить Черновики.

è Установите распределение воздуха базового автомобиля на циркуляцию воздуха.

è Отрегулируйте сопла выпуска воздуха (Рис. 67/1) так, чтобы теплый воздух выходил в только позиции.

Регулировка воздуховывпускных сопел: è

Полностью откройте воздуховывпускное сопло (Рисунок 67/1), чтобы направить полный поток теплого воздуха в нужное положение.

Чем больше закрыто сопло для выпуска воздуха (Рисунок 67/1), тем меньше выходит теплого воздуха.

Чем больше выпускных сопел открыто, тем меньше теплого воздуха выходит через отдельные сопла.

## 13.1.6 Выключение обогревателя

è Установите поворотный переключатель в положение

«Выкл.» (Рисунок 65/6). è Вентилятор может продолжать работать после выключения, чтобы использовать остаточное тепло. Мигает зеленая индикаторная лампа.

è Закройте быстродействующий запорный вентиль «отопитель» (глава 11.7), если обогреватель не используется в течение длительного периода времени.

è Закройте запорный вентиль газового баллона (глава 11.5), если в нем нет других газовых приборов. операция.

## 13.1.7 Неисправности



Примечание!

Если при использовании Truma Combi E в смешанном режиме происходит аварийное отключение (например, из-за пустого газового баллона), нагреватель продолжает работать в электрическом режиме.

При неисправности обогревателя горит красная контрольная лампа (Рисунок 65/8).

Возможные причины см. в главе «21.6 Неисправности газовой системы». è

Неисправность сбрасывается путем выключения и включения подогревателя с помощью управляющего выключателя.

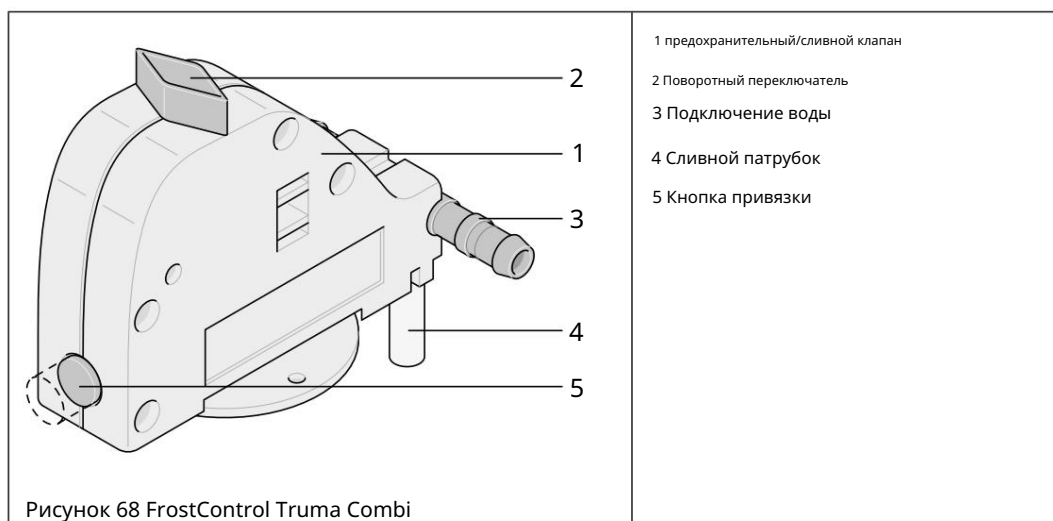


Примечание!

Если питание 230 В прерывается на короткое время во время работы (около 1 секунды), нагрев возобновится в обычном режиме.

## 13.1.8 FrostControl (предохранительный/сливной клапан)

Предохранительный/сливной клапан находится рядом с отоплением.



«FrostControl» (Рисунок 68/1) представляет собой бестоковый предохранительный/спускной клапан. При угрозе заморозков он автоматически сливает содержимое бойлера через сливной патрубок (Рисунок 68/4).

Если в системе присутствует избыточное давление, оно будет периодически автоматически выравниваться через предохранительный клапан.

Закрытие сливного клапана: è

Проверьте, установлен ли поворотный переключатель (Рисунок 68/2) в положение «Работа» (параллельно водопроводу) соединение (Рисунок 68/3) и зафиксировано.

Его можно закрыть вручную с помощью кнопки-защелки (Рисунок 68/5) (нажать) и наполнить котел только тогда, когда температура на сливном клапане выше прикл. 7°C. è Установите обогреватель на летний

или зимний режим (глава 13.1.3 или 13.1.4) и установите поворотный переключатель (Рисунок 68/2) клапана (Рисунок 68/1) в положение «Работа». Поворотный переключатель должен зафиксироваться.



è Вдавите защелку (Рисунок 68/5) в клапан, пока она не защелкнется (положение «закрото»). è Всегда следите за тем, чтобы дренажная трубка (Рисунок 68/4) предохранительного/спускного клапана не была загрязнения (слякоть, лед, листья и т. д.).

Автоматическое открытие сливного клапана:

Когда температура на сливном клапане ниже припл. 3 °С сливной клапан откроется автоматически, защелка (Рисунок 68/5) отщелкнется, и вода из дома на колесах будет слита через дренажную трубу (Рисунок 68/4).

Открытие сливного клапана вручную: è

Поверните поворотный переключатель (Рисунок 68/2) на 180°, пока он не зафиксируется.

Кнопка-защелка (Рисунок 68/5) выдвигается, и вода выливается через сливной патрубок (Рисунок 68/4).

### 13.1.9

#### Заполнение водонагревателя



Осторожность!

Повреждение системы

отопления При подключении к центральному водоснабжению необходимо использовать редукционный клапан рА. поставлять. Это предотвращает повышение давления в водонагревателе выше 2,8 бар.



Примечание!

- Если температура на сливном клапане ниже припл. 7 °С, сначала необходимо включить нагреватель для обогрева места установки и FrostControl. Через несколько минут, когда температура превысит 7 °С, сливной клапан можно закрыть.
- Если работает только система холодного водоснабжения без использования водонагревателя, она все равно заполнена водой. Во избежание повреждений из-за мороза воду необходимо сливать, открывая предохранительный/спускной клапан, даже если водонагреватель не использовался.

è Убедитесь, что поворотный переключатель «FrostControl» установлен в положение «Работа» (параллельно подключению воды).

è Закройте сливной клапан, нажав защелкивающуюся кнопку. è

Включите питание водяного насоса (главный выключатель и/или насос). è Откройте краны горячей воды на кухне и в ванной.

– Установите переключатель температуры или однорычажные смесители на «горячий».

– Оставьте краны открытыми до тех пор, пока воздух не выйдет из водонагревателя и вода течет из кранов.

### 13.1.10 Слив водонагревателя

è Прервите электропитание водяного насоса. è Откройте краны горячей воды на кухне и в ванной. è Поставьте ведро под выпускное отверстие.

è Поверните поворотный переключатель сливного клапана на 90° до фиксации (Рисунок 68/2). Водонагреватель теперь сливается наружу.

## 14 Кулинария



### Опасность!

Риск отравления угарным газом (CO) и недостатком кислорода. Всегда открывайте окно или крышный зонт, когда газовая плита включена. Никогда не закрывайте приточно-вытяжную вентиляцию в световых люках и в подъезде, а также грибовидные вентиляторы.



### Опасность!

Опасность взрыва

Взрывоопасность! Никогда не допускайте выхода несгоревшего газа! Если пламя газовой плиты гаснет, несгоревший газ вытекает до тех пор, пока не погаснет пламя.

Устройство срабатывает и вместе с кислородом создает внутри автомобиля взрывоопасную смесь!

Следите за пламенем во время использования плиты!

По окончании закройте соответствующий быстродействующий запорный клапан (Глава 11.7).

### 14.1 Газовая плита

Газовая плита работает на сжиженном газе.

При эксплуатации газовой плиты соблюдайте следующие правила: Всегда открывайте окно или крышный зонт (глава 8.9).

Это снабжает автомобиль достаточным количеством кислорода и отводит пары, образующиеся при приготовлении пищи. Не храните рядом с газовой плитой горючие предметы, например, скатерти, салфетки и т.п.

Опасность возгорания!

Внимательно наблюдайте за процессом розжига. Обзор не должен загоразживаться. Поставьте кастрюли на середину конфорок. Используйте только кастрюли с плоским дном, размер которых не превышает размер соответствующей газовой горелки. решетка.

Следите за тем, чтобы пламя не выходило за край кастрюли. Всегда используйте кулинарные перчатки или прихватки при работе с горячими кастрюлями, сковородками и подобными предметами. Риск

получения травмы! Никогда не используйте газовую плиту для обогрева.

Соблюдайте следующие правила для стеклянной крышки (специальное оборудование):

Не нажимайте на стеклянную крышку газовой плиты, когда она закрыта. Не закрывайте стеклянную крышку, пока горелки работают или излучают тепло. Не ставьте горячую посуду на стеклянную крышку. В случае мороза держите кухонное окно закрытым и обеспечьте вентиляцию в

другой путь. В противном случае перепад температур на стеклянной крышке может привести к повреждению.

## 14.1.1

## Операция



Осторожность!

Неисправная зона

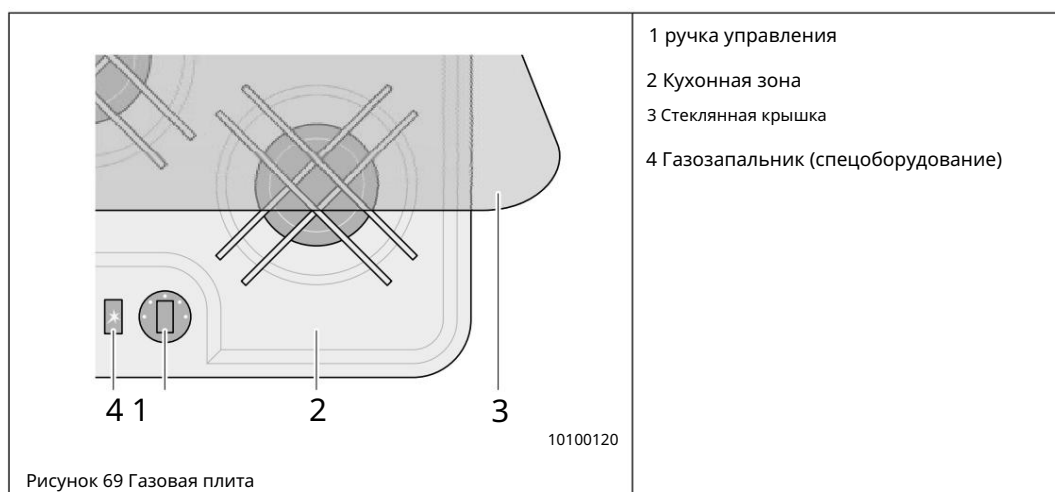
приготовления рГорелка не работает должным образом. Пламя гаснет снова и снова, несмотря на ручка управления нажата в течение длительного периода времени.

рТепловой элемент погнут или неисправен. Замените неисправные термоэлементы в авторизованной мастерской. Мы рекомендуем ежегодный осмотр у специалиста.



Примечание!

- Всегда проверяйте, чтобы соответствующая ручка управления находилась в положении «Выкл.», когда вы закончили пользоваться плитой, грилем или духовкой.
- Для моделей с электрическим розжигом действуйте так же, как описано, однако пламя зажигается нажатием кнопки электрического розжига на панели управления.



Правильное использование газовой

плиты: è Очистите газовую плиту перед ее вводом в эксплуатацию (глава 19.2.5). è

Установите стеклянную крышку (Рисунок 69/3) зоны приготовления пищи (Рисунок 69/2). è

Откройте запорный вентиль газового баллона и запорный вентиль прибора (глава 11.7, рис. 56/3) на блоке клапанов.

è Поверните ручку управления (Рисунок 69/1) желаемого положения приготовления (Рисунок 69/2) в "большое пламя", нажмите и держите нажатой. Газ выходит.



14

è Подожгите выходящий газ подходящим устройством и держите ручку управления (рис. 69/1) в депрессии ок. 10 секунд, пока устройство защиты от пламени не оставит подачу газа открытой.

– Пьезорозжиг: при каждом нажатии кнопки (Рис. 69/4) возникает искра.  
созданы для воспламенения газа.

– Электрический газовый запальник: при нажатии кнопки (Рисунок 69/4) создается несколько запальных искр, пока вы не отпустите газовый запальник.

è Если пламя погаснет, повторите процедуру. è

Отрегулируйте подачу газа, повернув ручку управления на символ «большое пламя» или «маленькое пламя».

Выключение газовой плиты: è Для

выключения поверните ручку управления по часовой стрелке в положение «0».

Пламя гаснет, и устройство защиты от пламени автоматически перекрывает подачу газа.

è Закройте быстродействующий запорный клапан (глава 11.7, рис. 56/3).

Дополнительную информацию смотрите в отдельной инструкции от производителя.

## 15 Холодильное и морозильное отделения

Холодильник и морозильная камера образуют механический блок.

Для обеспечения оптимальной работы прибор должен стоять горизонтально, если это возможно. Тем не менее, он также подходит для наклонных положений в определенной степени.

Комбинация холодильного и морозильного отделений может работать на 230 В, 12 В или на сжиженном газе.

Рекомендуется работа с 230 В или газом, поскольку они наиболее эффективны.

Очистите холодильник перед вводом его в эксплуатацию (Глава 19.2.5).

При первом включении прибора может ощущаться легкий запах, который исчезнет через несколько часов.

Обеспечьте хорошую вентиляцию жилого помещения (Глава 8.5).

Холодильник работает бесшумно.

Холодильнику требуется несколько часов, чтобы достичь рабочей температуры, в то время как морозильная камера должна быть холодной примерно через час после включения холодильника.

Дополнительную информацию смотрите в отдельной инструкции от производителя.



Примечание!

• На некоторых рисунках показано специальное оборудование, которое не может быть установлено на вашем автомобиле. • Установленный в автомобиле холодильник работает по принципу абсорбера. Чем выше температура окружающей среды, тем больше тепла должен рассеивать холодильник. Это делается через решетку холодильника на задней стороне холодильника во внешней обшивке автомобиля.

- Открытые двери или окна могут отрицательно сказаться на циркуляции воздуха в зависимости от модели.
- Для более высоких температур можно установить циркуляционный вентилятор (специальная принадлежность) для повышения эффективности холодильника.
- Может быть полезно снять решетку холодильника в сухую погоду (без дождя).  
Важно: во время дождя всегда держите решетку холодильника установленной!

## 15

## 15.1 Элементы управления

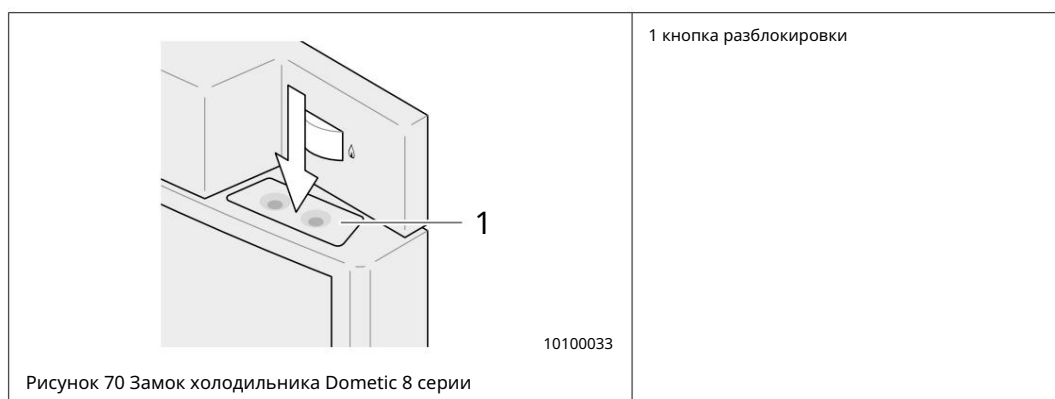
## 15.1.1 Открытие и запирание двери



Осторожность!

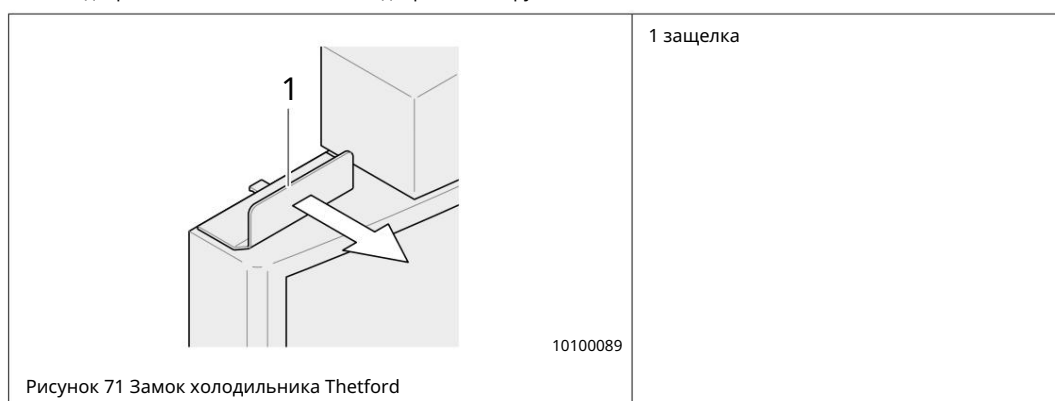
Повреждение дверцы холодильника

Всегда проверяйте, чтобы дверца холодильника была правильно заперта, прежде чем перемещать автомобиль.



Открытие холодильника Dometic серии 8: è Нажмите кнопку разблокировки (Рис. 70/1) вниз и откройте дверцу холодильника.

Закрытие холодильника Dometic 8 серии: è На двери холодильника установлен автоматический замок. Когда вы закрываете холодильник дверь и сильно нажимаете на нее, дверь заблокируется автоматически.

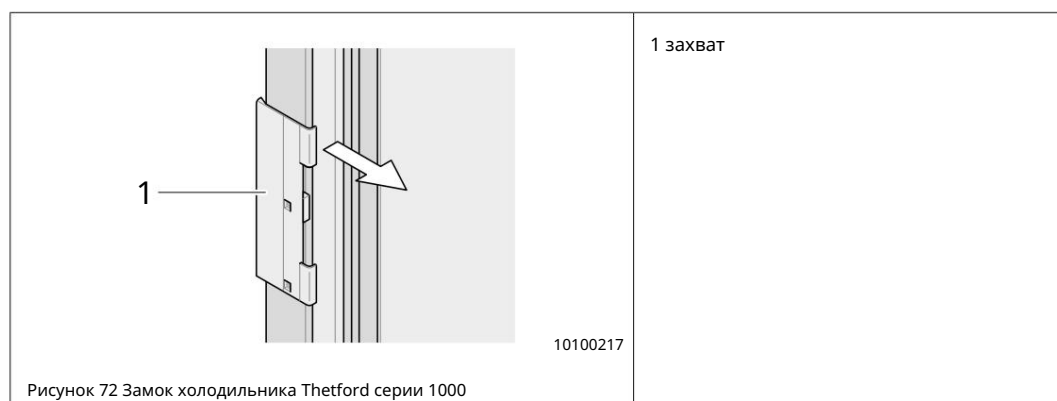


Открытие холодильника Thetford: è Потяните защелку (Рис. 71/1) и откройте дверцу.

Закрытие холодильника Thetford:

На двери холодильника установлен автоматический замок. è Закройте дверцу холодильника и плотно нажмите. Дверца холодильника блокируется автоматически.





Открытие холодильника серии Thetford: è Потяните за ручку (Рис. 72/1) и откройте дверцу.

Закрытие холодильника Thetford:

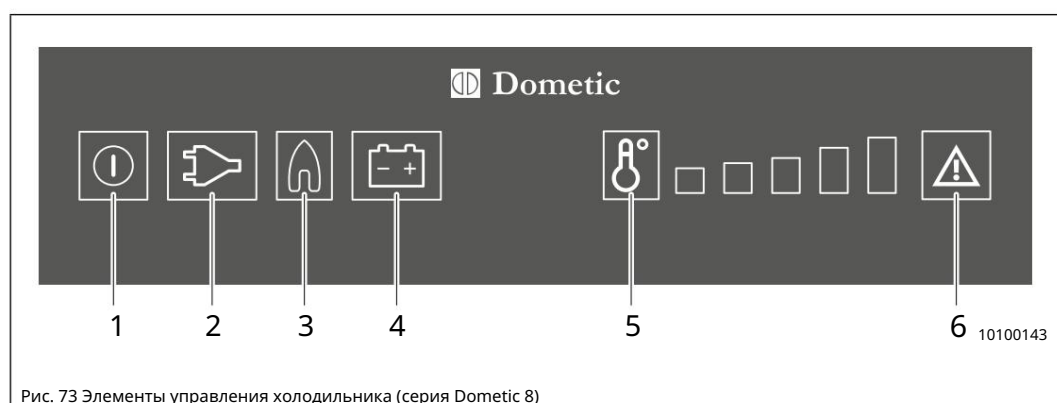
На двери холодильника установлен автоматический замок. è

Закройте дверцу холодильника и плотно нажмите.

Дверца холодильника блокируется автоматически.

## 15.1.2 Выбор температуры и энергии

### 15.1.2.1 Dometic 8 серии с ручным выбором режима и зажиганием от аккумулятора.



1 кнопка «вкл./выкл.»

2 Переключатель режима «230 Вольт»

3 Переключатель режима «Газ»

4 Переключатель режима «12 Вольт»

5 Переключатель «Диапазон температур»

6 Индикатор «Неисправность»

Дополнительную информацию смотрите в отдельной инструкции от производителя.

## 15.1.2.2 Серия Thetford N 3000 E



Рис. 74 Органы управления холодильной и морозильной камерами (серия Thetford N 3000 E)

1 светодиодная панель управления

2 Главный выключатель

3 Кнопка активации

4 клавиши со стрелками

5 Дисплей

Для переключения между функциями нажмите кнопку подтверждения (Рисунок 74/3) и удерживайте ее прикл. 2 секунды. Затем выберите желаемый режим с помощью кнопок со стрелками (Рисунок 74/4).  
Дополнительную информацию см. в отдельной инструкции производителя.

## 15.1.2.3 Тетфорд серии Т 1000

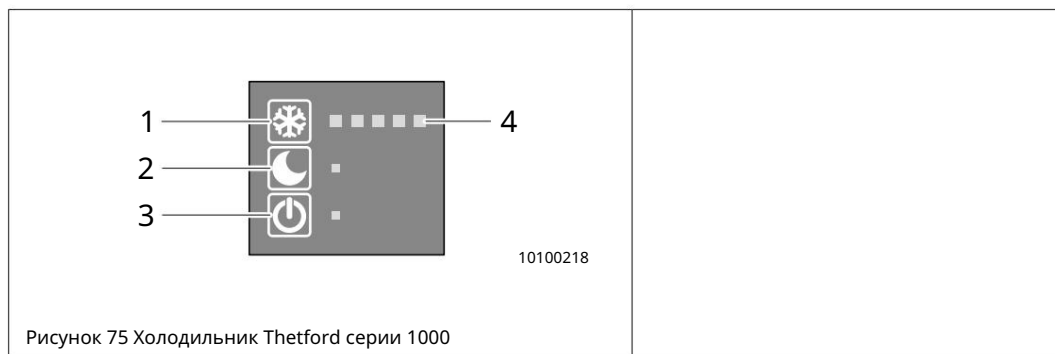


Рисунок 75 Холодильник Thetford серии 1000

1 Кнопка «Температура охлаждения»

2 Кнопка «Ночной режим»

3 Кнопка «вкл./выкл.»

4 этап охлаждения (1-5)

Для активации нажмите кнопку (Рисунок 75/3) и удерживайте прикл. 2 секунды. Для выбора температуры нажмите кнопку температуры (Рисунок 75/1) и удерживайте ее прикл. 1 секунда. Выберите этап охлаждения повторным нажатием (Рисунок 75/4).

Дополнительную информацию смотрите в отдельной инструкции от производителя.



## 15.2 Первое использование

### 15.2.1 режим 12 В

Режим 12 В следует выбирать только при работающем двигателе.

### 15.2.2 Режим 230 В

Выбирайте режим 230 В только при подключении внешнего источника 230 В.

Перед тем, как отправиться в путешествие, получите информацию о напряжении в стране, которую вы собираетесь посетить.

### 15.2.3 Газовый режим



#### Опасность!

Опасность взрыва на заправочных станциях!

На заправочных станциях запрещено пользоваться

открытым огнем! Выключите холодильник с помощью переключателя питания!



#### Осторожность!

Использование

газа Для работы холодильника используйте только сжиженный газ

(глава 11.3). На высоте более 1000 м над уровнем моря физические факторы могут вызывать проблемы с воспламенением газа. Это не является неисправностью!

Использование газа в холодильнике: è

Откройте запорный вентиль газового баллона и запорный вентиль прибора (глава 11.7, рис. 56/3) на блоке клапанов.

è Выберите режим «Газ» с помощью переключателя мощности. è В

холодильниках с ручным выбором мощности (MES) нажимайте кнопку (Рисунок 74/3), пока не будет выбран «Режим газа». Затем зажигание происходит автоматически.



#### Примечание!

В приборах с автоматическим выбором мощности (на дисплее отображается AES или AUTO) последовательность приоритетов управляющей электроники сначала выбирает ГАЗ, когда ни один из типов электроэнергии недоступен.

Дополнительную информацию смотрите в отдельной инструкции от производителя.

## 15

## 15.2.4 Зимняя эксплуатация



Примечание!

Прикрепите зимние чехлы также, когда автомобиль выводится из эксплуатации на длительный период времени или очищается снаружи.

Проверка при зимней эксплуатации: è

Регулярно проверяйте, не заблокированы ли вентиляционные решетки снегом, льдом, листья или что-то подобное.

При температуре наружного воздуха ниже +8°C на вентиляционные решетки необходимо надеть зимние чехлы (специальная принадлежность). Они защищают холодильный агрегат от слишком холодного воздуха.

Дополнительную информацию смотрите в отдельной инструкции от производителя.

## 15,3

## Хранение продуктов

## 15.3.1 Общая информация

- Включите холодильник припл. за 12 часов до хранения продуктов. • Всегда храните только предварительно охлажденные продукты. При покупке и транспортировке продуктов убедитесь, что продукты предварительно хорошо охлаждены. Для транспортировки используйте изолированные сумки.
  - Всегда открывайте дверцу холодильника ненадолго. • Всегда храните продукты отдельно и хорошо упакованными (закрытые контейнеры, алюминиевая фольга и т. д.). • Никогда не кладите горячие продукты в холодильник. Всегда сначала дайте ему остыть. • Храните деликатные продукты непосредственно рядом с ребрами. •
- Имейте в виду, что в результате этого температура внутри закрытого автомобиля может значительно повыситься. солнечного облучения. Это может повлиять на работу холодильника. • Обратите внимание на беспрепятственную циркуляцию воздуха в холодильном агрегате.

## 15.3.2

## Морозильная камера

- Не храните газированные напитки в морозильной камере. • Морозильная камера подходит для приготовления кубиков льда и кратковременного хранения замороженных продуктов.
- Морозильная камера не предназначена для замораживания продуктов!

## 15,4

## Вывод из эксплуатации



Примечание!

Если холодильник выключен на длительное время, дверца должна оставаться приоткрытой. Для этого в замке предусмотрено специальное положение запирания.

Дополнительную информацию смотрите в отдельной инструкции от производителя.

## 16 Туалет



Осторожность!

Вред окружающей среде

Используйте экологически чистую и биоразлагаемую химическую добавку для туалета.

- Вентиляция удаляет только запах, но не микробы и газы. Микробы и газы могут оказывать вредное воздействие на резиновые уплотнения.



Осторожность!

Поломка материала

Не садитесь на крышку унитаза.

- Крышка не рассчитана на вес человека и может сломаться.



Примечание!

- Не оставляйте воду в унитазе, когда туалет не используется. Это не мешает приятный запах, но может вызвать затопление.

Используйте быстрорастворимую туалетную бумагу, чтобы не повредить механические компоненты туалета. Кассета.

Каждый раз при использовании

туалета: Каждый раз, когда вы вводите кассету Thetford в эксплуатацию, выполняйте все подготовительные действия в соответствии с отдельной инструкцией по

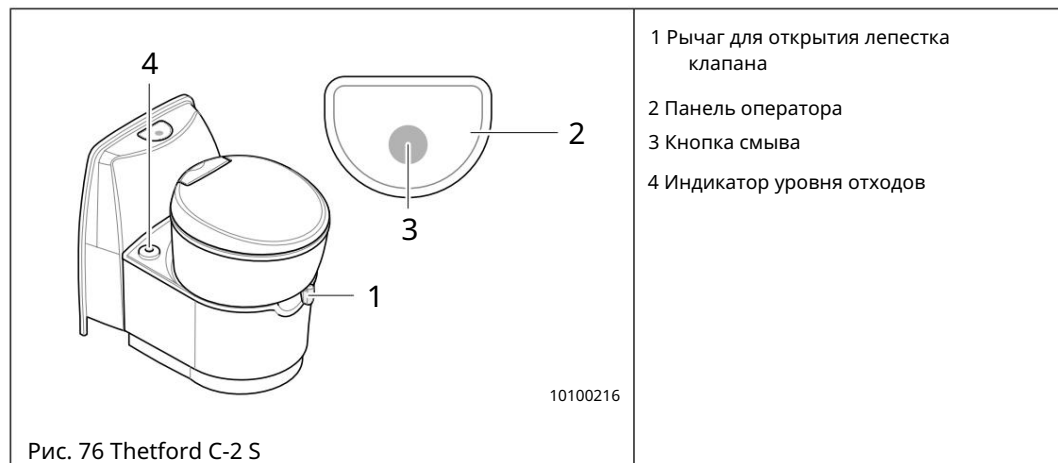
эксплуатации производителя. Перед первым использованием унитаза Thetford наполните резервуар свежей водой (глава 12.1.1).

Налейте на дно кассеты воду и залейте экологически чистые и биоразлагаемые химические средства для туалета. Соблюдайте инструкции производителя по дозировке. По экологическим соображениям унитаз можно использовать и без химических добавок, однако это требует более частого опорожнения кассеты (глава 16.2).

## 16

## 16.1 Туалетная система

## 16.1.1 Кассета Thetford C-223 S



Перед использованием:

è Обеими руками поверните чашу унитаза в нужное положение. è С помощью рычага (Рисунок 76/1) откройте лопасть клапана или дайте воде стечь в чашу. Нажмите кнопку смыва (Рис. 76/2) один раз, чтобы налить воду в чашу.

После использования:

è Отведите рычаг (Рисунок 76/1) в сторону, если лопасть клапана все еще закрыта. è Нажмите кнопку промывки (Рисунок 76/2) на несколько секунд, чтобы смыть. è Закройте лопасть клапана рычагом после промывки (Рисунок 76/1).

Дополнительную информацию смотрите в отдельной инструкции от производителя.



### 16.1.2 Кассета Thetford C-403 L



Осторожность!

Не оставляйте воду в унитазе, когда туалет не используется. Это может вызвать блокировки.



Перед использованием:

è Убедитесь, что резервуар для воды заполнен водой.

è С помощью рычага (Рисунок 77/1) откройте лопасть клапана или дайте воде стечь в чашу. Нажмите кнопку смыва (Рис. 77/3) один раз, чтобы вода попала в чашу.

После использования:

è Если лопасть клапана все еще закрыта, используйте рычаг (Рисунок 77/1), чтобы открыть лопасть клапана против часовой стрелки.

è Нажмите кнопку промывки (Рисунок 77/3) на несколько секунд, чтобы смыть.

è Закройте лопасть клапана рычагом после промывки (Рисунок 77/1).

Дополнительную информацию смотрите в отдельной инструкции от производителя.

## 16.2 Кассета



Осторожность!

Опасность для окружающей среды

Используйте экологически чистую биоразлагаемую химическую добавку для туалета. Кассету можно опорожнять только в кемпингах с подходящими очистными сооружениями или специальными станциями утилизации отходов (например, на стоянках для кемпинговых транспортных средств).



Осторожность!

Повреждение водяного насоса во время зимней эксплуатации рВ

зимней эксплуатации туалет можно промывать только после того,

хорошо прогевта, иначе водяной насос системы смыва может выйти из строя.

Используйте антифриз.

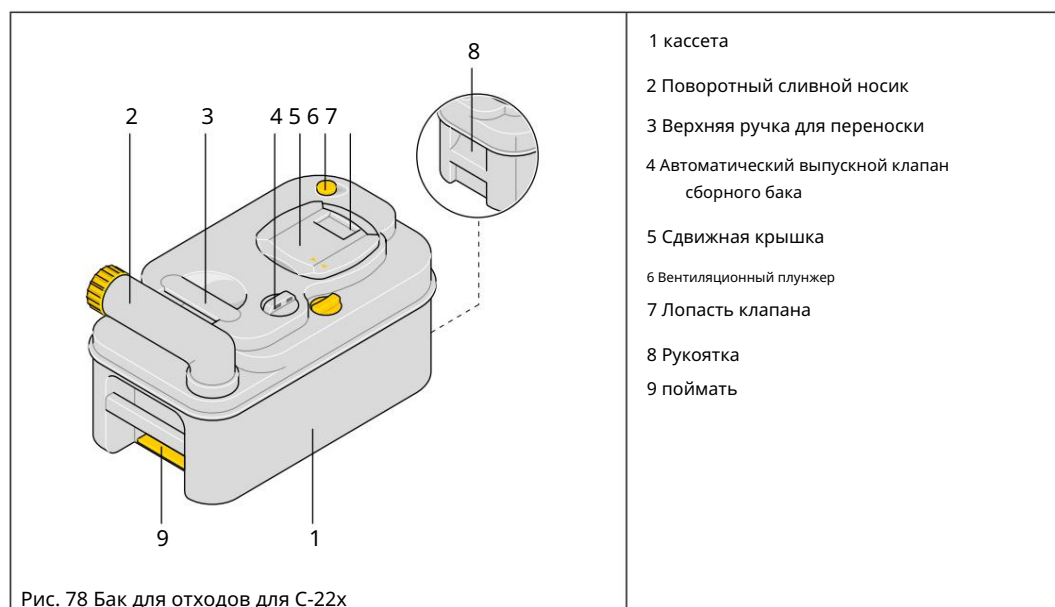


Примечание!

• Никогда не добавляйте туалетную жидкость через створку клапана или унитаза. •

Опорожняйте кассету и резервуар для воды, когда автомобиль не отапливается и существует риск мороз.

### 16.2.1 Кассета Thetford C-22x

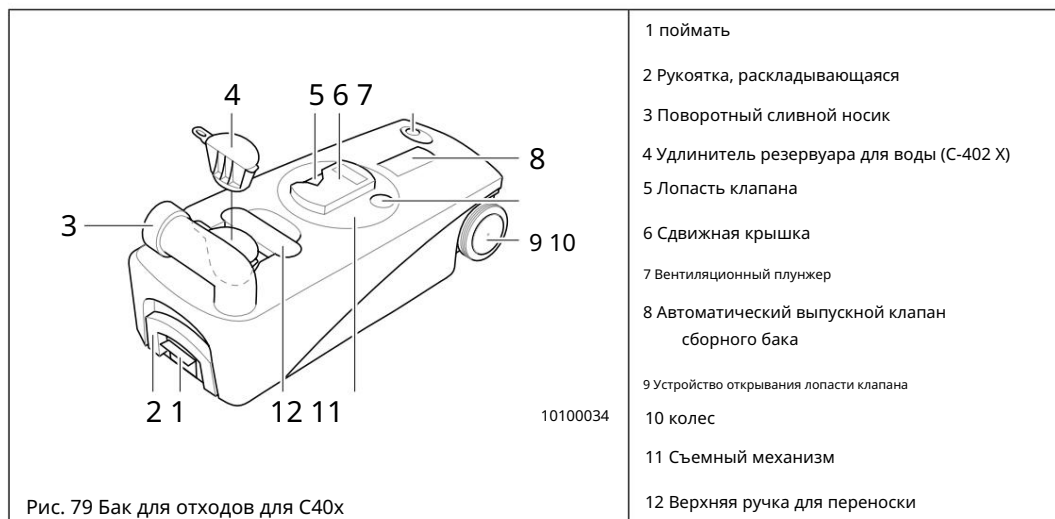


Кассета (Рис. 78/1) имеет емкость ок. 17 л и должен опорожняться, когда загорается индикатор уровня (Рисунок 76/4). Не допускайте переполнения кассеты.





## 16.2.2 Кассета Thetford C-40x



Кассета (Рисунок 79) имеет емкость 19 л и должна опорожняться, когда загорается индикатор уровня (Рисунок 77/2). Не допускайте переполнения кассеты.

## 16.2.3 Опорожнение кассеты

Извлечение кассеты: **è** Закройте

створку клапана (Рисунок 76/1) и (Рисунок 77/1) в унитазе. **è** Откройте внешнюю дверцу доступа. **è**

Разблокируйте кассету защелкой (Рисунок 78/9)

или (Рисунок 79/1) и извлеките ее, если

необходимо сдвинуть предохранитель кассеты вверх.

**è** При извлечении кассеты лопасть клапана (Рисунок 78/7) или Рисунок 79/5)

закрывается гигиенически сдвижной крышкой (Рисунок 78/5) или Рисунок 79/6).

Опорожнение кассеты на станциях утилизации: **è** Ставьте кассету

вертикально. Сливной патрубок (Рисунок 78/2) или (Рисунок 79/3) должен быть направлен вверх. **è** Поверните сливной патрубок (Рисунок

78/2) или (Рисунок 79/3) вверх. **è** Отвинтите крышку сливного патрубка. **è** Поверните кассету,

чтобы она опорожнилась. **è** Нажмите на выпускной плунжер

(Рисунок 78/6) или (Рисунок 79/7) большим пальцем другой

рука.

Нажимайте на выпускной поршень только тогда, когда выпускной патрубок направлен вниз. Нажатие на плунжер вентиляционного отверстия опорожняет бак без разбрызгивания. **è**

Тщательно промойте кассету водой. **è** Также очистите лопасть

клапана водой.

# 16

è Затем залейте туалетную жидкость в кассету.

Крышка сливного носика имеет мерный стаканчик внутри. Это быстро разлагает фекалии, предотвращает появление неприятных запахов в кассете и поддерживает чистоту внутри бака.

è Снова установите бак.

è Закройте дверцу доступа.

Дополнительную информацию смотрите в отдельной инструкции от производителя.

## 16,3

### Вывод туалета из эксплуатации:



Примечание!

Опорожняйте кассету и резервуар для воды, когда автомобиль не отапливается и существует опасность замерзания.

Вывод туалета из эксплуатации: è

Поставьте достаточно большую емкость под сливную пробку резервуара для воды. è Откройте сливную пробку, полностью слейте воду из резервуара и дайте ему высохнуть. è

Опорожните кассету (глава 16.2). è Оставьте

сливной патрубок открытым, чтобы бак высох. è Очистите унитаз (глава

19.2.6). è Очистите все уплотнения и

обработайте средствами по уходу за уплотнениями.

Дополнительную информацию смотрите в отдельной инструкции от производителя.

## 17 Зимний кемпинг

### 17.1 Путешествие зимой

Зимний кемпинг становится все более популярным. Ваш автомобиль SUN LIVING максимально подходит для использования зимой, и если вы обратите внимание на следующую информацию, ваш зимний отдых на собственном автомобиле станет настоящим зимним развлечением.



Примечание!

Перед началом путешествия установите подходящие зимние шины и имейте на борту цепи противоскольжения. Цепи противоскольжения запрещены на алюминиевых дисках.

В кемпинге зимой:

è Получайте точную информацию о дорожных условиях и погоде.

è Избегайте дорог с сильным подъемом/спуском. è Тщательно и своевременно выбирайте место для кемпинга, планируйте прибытие в течение дня. è Внимательно проверьте шины, глубину протектора и давление в шинах (глава 22.2, Таблица 24).

è Заполните стеклоомыватель морозостойким очистителем, возьмите с собой в дорогу запас морозостойкого очистителя. è Перед поездкой очистите от снега и льда крышу, все окна, зеркала и фары, а также колесные арки.

è Не прогревайте двигатель на стоянке, плавно трогайтесь с места сразу после запуска двигателя. è Используйте только пропан (глава

11.3.1) с двухцилиндровой системой для зимнего лагеря. инж.

è Обеспечьте достаточное количество газа.

Разваливание автомобиля

è Очистите парковочную площадку от снега перед тем, как развернуть автомобиль. è Не паркуйте автомобиль под деревьями. Падающие ветки или куски льда могут повредить крышу и козырек.

è Регулярно проверяйте грунт, чтобы предотвратить его проваливание при наступлении оттепели. è После наклона зафиксируйте автомобиль противооткатными клиньями. Отпустите стояночный тормоз, чтобы предотвратить замерзание.

è После движения по засоленным дорогам весь автомобиль, включая шасси, необходимо тщательно промыть водой.

è Во избежание образования белой ржавчины на оцинкованных деталях обеспечьте достаточную циркуляцию воздуха под автомобилем. Вода должна иметь возможность стекать. è Прокладывайте силовой кабель 230 В так, чтобы он не примерзал к земле и не повредился при уборке снега.

## 17.2

## Зимняя эксплуатация



Опасность!

Риск удушья

Не используйте в автомобиле каталитические печи или инфракрасные излучатели. Затем используется кислород в жилой зоне.



Осторожность!

Опасность повреждения из-за замерзания

Не храните никакие жидкости в неотапливаемом автомобиле, если существует опасность

замерзания. Если оставить автомобиль с выключенным обогревом на длительное время при низких температурах, водопроводные трубы и баки могут замерзнуть и повредиться.

Опорожняйте систему сточных вод при угрозе заморозков. При угрозе

заморозков и отсутствии отопления водная система должна быть тщательно очищена, тщательно промыта, полностью опорожнена и тщательно высушена. При угрозе заморозков водопроводные краны

в неотапливаемом автомобиле должны оставаться открытыми, даже если вода слита. Слейте воду из кранов, имеющих «теплое» и «холодное» положение в обоих положениях, и оставьте их открытыми в одном из положений (глава 12.3).

Автомобиль утеплен и при правильной эксплуатации пригоден для использования зимой. Подача воды находится внутри автомобиля.

Снежная и ледяная нагрузка может достигать нескольких сотен килограммов, что снижает дополнительную нагрузку на автомобиль.

Зимой перепады температур и мокрые предметы (например, лыжная одежда) в автомобиле увеличивают образование конденсата.

Теплый воздух поглощает гораздо больше влаги, чем холодный. Когда теплый воздух в автомобиле остывает, вода конденсируется в холодных местах (окна, оконные рамы и багажные отделения). Это может быть устранено адекватным обогревом при включенной циркуляции воздуха.

Мы рекомендуем термоматы для внешней стороны кабины водителя. Они защищают окна от снега, льда и пара.



При кемпинге зимой: è

Вентиляционные отверстия не должны быть закрыты снегом или снежными заносами. Удалите снег также из-под автомобиля, чтобы в отопитель поступал достаточно свежего воздуха. è Регулярно очищайте крышу и

навес от снега и льда (глава 2.8). è Всегда следите за чистотой выхлопных газов отопителя. Прикрепите удлинитель капота (специальная принадлежность). è Обеспечьте хорошую вентиляцию (циркуляцию воздуха) и обогрев. Всегда держите принудительную вентиляцию

тиляция открыта.

è Используйте навес в качестве защиты от ветра и места для хранения мокрых предметов, например, лыжного снаряжения. мент.

è Во время обогрева автомобиля всегда открывайте все дверцы шкафа, крышки и отсеки для хранения, чтобы предотвратить образование конденсата.

è Вытрите конденсат. è Ежедневно

проветривайте и сушите подушки. è Во время

приготовления пищи открывайте окна и крышные зонты. è По

возможности не используйте электроприборы с высоким потреблением тока.

Текущая вместимость кемпингов ограничена.

è Убедитесь, что сливная труба сточной воды не замерзла.

## Вывод из эксплуатации



Примечание!

При соблюдении инструкций по техническому обслуживанию и уходу, а также контрольного списка по выводу из эксплуатации автомобиль можно парковать на открытом воздухе круглый год.

### Чек-лист для временного вывода из эксплуатации:

	Активность
Тело	Держите принудительную вентиляцию и все грибовидные вентиляторы открытыми.
	Тщательно вымойте автомобиль и нанесите средство для защиты лакокрасочного покрытия (воск).
	Устранение повреждений лакокрасочного покрытия. Ваш дилер SUN LIVING будет рад посоветовать вам подходящую продукцию.
	Перемещайте автомобиль каждые четыре недели, чтобы избежать «плоских пятен» и повреждения ступичных подшипников. Зафиксируйте автомобиль противооткатными упорами.
	Регулярно проверяйте давление в шинах.
	Отключите стояночный тормоз.
	Защищайте шины от прямого воздействия солнечных лучей.
	Тщательно проветривайте автомобиль каждые 4 недели.
	Если автомобиль необходимо припарковать в закрытом помещении, по крайней мере два окна должны оставаться открытыми.
	Обеспечьте хорошую вентиляцию в области днища.
Электрическая система	Накройте выхлопную трубу, если это возможно.
	Если автомобиль накрыт брезентом, убедитесь, что воздух все еще может циркулировать над крышей. Брезент не должен лежать непосредственно на крыше, чтобы предотвратить его прилипание к крыше. Легкие деревянные рейки обеспечивают циркуляцию воздуха на крыше.
	Откройте все жалюзи и шторы, чтобы избежать повреждений от конденсата.
Газовая система	Полностью заряжайте стартерные и жилые аккумуляторы в течение не менее 24 часов.
	Отсоедините клеммы от полюсов аккумуляторной батареи жилого помещения.
	Закройте запорный газовый кран газового баллона.
	Закройте все быстродействующие запорные вентили на всех приборах.
	Всегда вынимайте все газовые баллоны из отделения для газовых баллонов и храните их в безопасном месте.



	Активность	
	Закройте открытый конец газового шланга, чтобы внутрь не попала грязь или насекомые.	
Водная система	Полностью опорожните всю водную систему, тщательно очистите и дайте высохнуть.	
	Оставьте все водопроводные краны, все сливные краны, а также все сливные клапаны открытыми. Слейте воду из кранов, имеющих «теплое» и «холодное» положение в обоих положениях, и оставьте их открытыми в одном из положений.	
	Бактерии и водоросли могут образовываться в баке для воды, поэтому после окончания поездки бак для воды необходимо всегда сливать, тщательно очищать (глава 12.3) и давать высохнуть.  Мы рекомендуем использовать дезинфицирующее средство для резервуара для воды. Обратитесь за советом к своему дилеру SUN LIVING .	
Встраиваемая техника	Опорожните и почистите холодильник; оставьте дверцу холодильника и морозильное отделение, если таковые имеются, открытыми.	
	Информацию о временном выводе устройств из эксплуатации см. в отдельной инструкции по эксплуатации устройств.	
Жилая зона	Оставьте открытыми все дверцы шкафов, смотровые дверцы, отсеки для хранения вещей, ящики для сидений и ящики для кроватей.	
	Очистите жилую зону и отсеки для хранения.	
	Поднимите все подушки для проветривания или храните их в доме.	
	Убедитесь, что принудительная вентиляция открыта и не закрыта.	

Таблица 7

Чек-лист для временного вывода автомобиля из эксплуатации

## 18.2 Вывод из эксплуатации на зиму

В дополнение к уже упомянутым мерам по временному выводу из эксплуатации на зиму необходимы следующие меры.

	Активность	
Тело	Убирать снег с крыши, когда идет снег.	
	Тщательно прогревайте и проветривайте автомобиль каждые четыре недели.	
	Смажьте все петли и замки.	
	Нанесите тальк или вазелин на все резиновые уплотнения.	
	Используйте графитовую пыль для обработки цилиндров замков.	
	Установите зимнюю крышку на решетку холодильника (специальная принадлежность).	
Электрическая система	Полностью заряжайте стартерные и жилые аккумуляторы в течение не менее 24 часов.	
	Извлеките аккумулятор жилой зоны и храните его в защищенном от мороза месте.	
	Ежемесячно заряжайте стартерную батарею и снятую батарею жилого помещения.	
Встроенная техника Жилая зона	Информацию о выводе прибора из эксплуатации на зиму см. в отдельной инструкции по эксплуатации прибора.	
	Убедитесь, что приточная вентиляция открыта и не закрыта.	
	Держите все подушки в доме сухими.	
	Расположите осушители и регулярно проверяйте их.	

Таблица 8

Чек-лист для вывода из эксплуатации на зиму





## 18,3

## Возврат в строй после выхода из эксплуатации

Выполните следующие действия для возврата автомобиля в эксплуатацию.

	Активность	
Тело	Снимите брезент и, возможно, деревянные рейки.	
	Если автомобиль долгое время стоял без движения (около 10 месяцев), проверьте тормозную систему в авторизованной мастерской.	
	Проверьте давление в шинах, а также в запасном колесе (специальное оборудование).	
	Снимите крышку с выхлопной трубы, если она имеется.	
	Снимите зимнюю крышку решетки холодильника (специальная принадлежность).	
	Проверьте работу всех дверей, окон, клапанов и люков.	
	Проверьте работу всех внешних замков (например, входной двери, заливной горловины, клапанов и т. д.).	
Электрическая система	Подсоедините стартерную батарею и батарею жилого помещения. Полностью зарядите стартерную батарею и батарею жилого помещения в течение не менее 24 часов.	
Газовая система	Закрепите газовые баллоны в отсеке для газовых баллонов и соедините газовые баллоны.	
	Если автомобиль долгое время стоял без движения (около 10 месяцев), проверьте газовую систему в авторизованной мастерской.	
Электрическая система	Проверьте работу электрической системы (например, освещения, розеток) и всех приборов (например, холодильника).	
	Проверка работы автоматического выключателя защиты от замыканий на землю:	
Водная система	Тщательно промойте всю систему водоснабжения большим количеством пресной воды; оставьте краны открытыми.	
	Закройте все водопроводные краны и сливные клапаны.	
	Проверьте герметичность и функционирование всех водопроводных кранов и сливных клапанов.	
Встраиваемая техника	Информацию о возобновлении эксплуатации прибора см. в отдельной инструкции по эксплуатации прибора.	
	Проверьте работу всех приборов (например, холодильника, плиты, обогревателя и т. д.).	
Жилая площадь	Заменить все подушки.	
	Уберите осушители.	

Таблица 9

Контрольный список для возвращения на службу

## 19 Чистка и уход

### 19.1 Чистка и уход - снаружи

Наружная полиэфирная обшивка (пластик, армированный стекловолокном) автомобиля была окрашена на заводе, т.е. не окрашена. Мы рекомендуем следующие шаги по уходу за автомобилем:



Предупреждение!

Опасность травмирования и повреждения крыши автомобиля .

Передняя часть крыши автомобиля не рассчитана на вес стоя.

лиц.

рСтоять или ходить по возвышению ниши или переднему открывающемуся капоту частично интегрированные транспортные средства

не допускаются! Не ходите по конструкциям крыши или кровельным приспособлениям, например, по крышным колпакам, рейлингам и т. д. рХодить по крыше автомобиля разрешается только сзади.



Примечание!

- Никогда не проезжайте через мойку. Окна из акрилового стекла будут поцарапаны вращающимися чистящими щетками.

- При очистке автомобиля с помощью очистителя высокого давления соблюдайте дистанцию ок. 70 см от сопла до поверхности автомобиля.

- Никогда не направляйте струю воды прямо на двери, окна, створки и вентиляционные отверстия. Брызги воды могут проникнуть в автомобиль через окружной воздушный зазор между стеклянным колпаком и рамой (принудительная вентиляция).

- Не распыляйте непосредственно на декоративную пленку, так как она может отклеиться.

- Никогда не направляйте струю воды прямо на электрические аксессуары и штекерные соединения.
- Не используйте средства для мытья стекол, абразивы, растворители, чистящие средства, содержащие денатурат или спирт. Это может привести к трещинам или охрупчиванию акрилового материала.

- Избегайте всего, что может привести к царапинам или царапинам.

- Избегайте скручивающих усилий при открытии и закрытии окон.

è Вымойте автомобиль большим количеством холодной или чуть теплой воды с чистящим средством. Затем высушите тщательно.

è Вы можете приобрести подходящие чистящие средства и добавки в магазине SUN LIVING. дилер.

è Птичий помет, древесная смола, ягоды, дорожная соль, морская соль и т. д. всегда должны быть удалены немедленно.

è Мойте окна только большим количеством теплой воды и мягкого мыльного раствора. è

Обработайте резиновые уплотнители дверей, окон и створок тальком или вазелином. è

Проверяйте состояние нижнего герметика один раз в год. Если герметик неисправен, обратитесь к дилеру SUN LIVING .

è Шасси оцинковано. Загерметизируйте участки, на которых образовалась ржавчина (например, вызванная сколами камней или другими последствиями), с помощью холодного цинкования.



è После движения зимой по засоленным дорогам тщательно очистите оцинкованные поверхности и алюминиевые детали и промойте их чистой водой. è Во избежание образования белой ржавчины (только визуальный дефект) на оцинкованных деталях обеспечьте достаточную циркуляцию воздуха под автомобилем. Вода должна иметь возможность стекать.

è Находясь у моря, регулярно мойте автомобиль чистой пресной водой. è Окрашенную внешнюю поверхность автомобиля можно сохранить с помощью имеющегося в продаже воска. Обратите внимание на инструкции производителя. è Ежегодно обрабатывайте детали из полиэстера двухкомпонентным воском. Обратите внимание на инструкции производителя.

è При очистке и уходе за автомобилем соблюдайте меры по защите окружающей среды.

#### 19.1.1 Чистка акриловых стекол (боковые стекла, капоты)



Примечание!

- Никогда не проезжайте через мойку. Окна из акрилового стекла будут поцарапаны вращающимися чистящими щетками.
- При очистке автомобиля с помощью очистителя высокого давления соблюдайте дистанцию ок. 70 см от сопла до поверхности автомобиля.
- Никогда не направляйте струю воды прямо на двери, окна, створки и вентиляционные отверстия. Брызги воды могут проникнуть в автомобиль через окружной воздушный зазор между стеклянным колпаком и рамой (принудительная вентиляция).
- Не используйте средства для мытья стекол, абразивы, растворители, чистящие средства, содержащие метамфетамин, илированный спирт или спирт. Это может привести к трещинам или охрупчиванию акрилового материала.
- Избегайте всего, что может привести к царапинам или царапинам.
- Избегайте скручивающих усилий при открытии и закрытии окон.



Примечание!

Между двойными окнами окна из акрилового стекла может образовываться конденсат. Конденсатная вода исчезает сама по себе, однако на это требуется некоторое время.

Окна из акрилового стекла очень хрупкие и требуют очень бережного обращения. Несоблюдение инструкций по очистке аннулирует гарантию производителя. è Мойте окна только теплой водой и мягкой чистой губкой или тканью. è Если окна очень грязные, используйте раствор с водой и мягким мыльным раствором, чтобы окна чистые и свободные от электростатического заряда.

è Для стойких загрязнений мы рекомендуем специальное чистящее средство для акрилового стекла, можно приобрести у вашего дилера SUN LIVING .

è Не используйте чистящие средства. Они царапают пластиковые поверхности. è После мойки автомобиля промойте чистой водой все окна из акрилового стекла.

è Обработайте резиновые уплотнения тальком.

è Регулярно смазывайте все движущиеся части, шарниры и створки бескислотной смазкой (например, баллистал).

è Не допускайте попадания воды на механические части. è Москитные сетки и жалюзи можно чистить мягкой щеткой. Если сетки от насекомых и жалюзи очень грязные, промойте их водой с мягким мыльным раствором. Затем дайте экранам и жалюзи хорошо высохнуть.

### 19.1.2 Очистка пластиковых деталей

è Очищайте пластмассовые детали только теплой водой, мягким бытовым чистящим средством и мягкой чистой губкой или тканью. Водный раствор должен содержать не более 2 % чистящего средства.

è Не используйте чистящие средства. Они царапают пластиковые поверхности. è Очень жирные или жирные пятна можно промыть этиловым, изопропиловым или изобутиловым спиртом.

Органические растворители (например, ацетон, метанол или этанол) могут повредить материал. è Примером возможного повреждения литых пластмассовых деталей являются трещины от напряжения, вызванные различными средами. Другие химические вещества могут вызывать набухание и размягчение пластика. Поэтому пластмассовые детали следует подвергать контакту с упомянутыми выше растворителями только в течение короткого периода времени (максимум 2 минуты) при комнатной температуре.

è Избегайте механических нагрузок (например, зажатия, скручивания) пластиковых деталей во время очистки. для предотвращения искажения.

## 19.2 Уборка и уход - салон



Примечание!

Воздействие солнечного света может привести к пожелтению пластиковых деталей. Это не дефект качества.



Примечание!

• Для очистки автомобиля используйте только имеющиеся в продаже мягкие чистящие средства. Спроси своего дилера SUN LIVING за консультацией.

• Не используйте едкие или абразивные чистящие средства. •

Избегайте всего, что может привести к царапинам или царапинам.

### 19.2.1 Уход за мебелью

è Очищайте мебель мягкой тканью и имеющимся в продаже средством для полировки мебели. не используйте интенсивные моющие средства.

è Вымойте рабочие поверхности водой с добавлением мягкого моющего средства или бытовых моющих средств. э.

è Очищайте места для хранения текстильных изделий и текстильные шкафы очищающей пеной.



### 19.2.2 Уход за подушками, гардинами, сетками

- è Небольшие пятна на подушках можно удалить с помощью имеющихся в продаже чистящих средств. пена для использования на подушках или пена мягкого моющего средства.
- è Не стирайте подушки.
- è Берегите обивку от прямых солнечных лучей, чтобы она не выгорала. è Сдайте большие пятна или загрязнения в химчистку. è Стирайте шторы и гардины только в химчистке.
- è Москитные сетки и римские шторы чистите мягкой щеткой или пылесосьте щеткой крепления пылесоса.
- è Жировые пятна на римских шторах можно удалить с помощью мягкого теплого хозяйственного мыла.

### 19.2.3 Очистка пластиковых деталей



Предупреждение!

- Опасность травмирования едкими веществами рНе допускать попадания кислот в глаза или на слизистые оболочки! Избегайте контакта с кожей! рДля удаления кальцификации используйте только сильно разбавленные имеющиеся в продаже кислоты (например, уксусная кислота).
- è Очищайте пластмассовые детали только теплой водой, мягким бытовым чистящим средством и мягкой чистой губкой или тканью. Водный раствор должен содержать не более 2 % чистящего средства.
- è Не используйте чистящие средства. Они царапают пластиковые поверхности. è Очень жирные или жирные пятна можно промыть этиловым, изопропиловым или изобутиловым спиртом. Органические растворители (например, ацетон, метанол или этанол) могут повредить материал. è Примером возможного повреждения литых пластмассовых деталей являются трещины от напряжения, вызванные различными средами. Другие химические вещества могут вызывать набухание и размягчение пластика. Поэтому пластмассовые детали следует подвергать контакту с упомянутыми выше растворителями только в течение короткого периода времени (максимум 2 минуты) при комнатной температуре.
- è Избегайте механических нагрузок (например, зажатия, скручивания) пластиковых деталей во время очистки. для предотвращения искажения.
- è Во избежание кальцификации используемая вода должна быть смягчена. Когда произошло обызвествление поверхности, его можно удалить разбавленным раствором кислоты (например, уксусной).

### 19.2.4 Уход за напольными покрытиями и коврами из ПВХ (специальное оборудование)



Осторожность!

- Опасность повреждения рНе кладите ковер на влажное напольное покрытие из ПВХ, ковер и пол из ПВХ. покрытие может склеиться и может оторвать напольное покрытие из ПВХ, когда ковер снова будет снят.
- р Также возможно образование плесени между напольным покрытием из ПВХ и ковром.

è Вымойте напольное покрытие из ПВХ имеющимся в продаже чистящим средством и дайте ему хорошо высохнуть. Не используйте воск.

è Не используйте абразивные или агрессивные чистящие средства. è Почистите ковер пылесосом. è Протрите пятна пеной для ковров.

## 19.2.5 Уборка кухни

### 19.2.5.1 Очистка рабочих поверхностей и раковины

è Вымойте рабочие поверхности водой с добавлением мягкого моющего средства или бытового чистящего средства и высушите поверхности.

è Очистите раковину из нержавеющей стали с помощью имеющегося в продаже моющего средства.

### 19.2.5.2 Чистка газовой плиты



Осторожность!

Повреждение газовой плиты.

Не допускайте попадания воды или чистящего средства в отверстия выхода газа. Вода может повредить газовую плиту. рНе используйте

чистящие средства. Они царапают поверхности.

è Дайте газовой плите остыть перед очисткой. è Протирайте газовую плиту только влажной тканью. è Очистите стеклянную крышку (специальное оборудование) плиты средством для чистки стекол.

### 19.2.5.3 Чистка холодильника



Осторожность!

Повреждение уплотнений и поверхностей

рНе используйте чистящие средства на основе мыла, абразива или соды. рНе допускайте контакта уплотнения дверцы с маслом или смазкой. рНе используйте чистящие средства. Они царапают поверхности.

è Очищайте прибор внутри и снаружи перед вводом его в эксплуатацию и затем через равные промежутки времени.

è Используйте только мягкую ткань. Очищайте прибор только мягкими бытовыми чистящими средствами. è Затем промойте прибор пресной водой и тщательно высушите. è Раз в год удаляйте пыль с холодильника с помощью щетки или мягкой ткани.

Доступ к холодильному агрегату осуществляется через верхнюю решетку холодильника.

### 19.2.6 Уборка ванной комнаты



Осторожность!

Повреждение поверхностей.

Не очищайте ванную комнату и туалет растворителями или чистящими средствами, содержащими спирт. Не используйте чистящие средства.

– Это может привести к растрескиванию или охрупчиванию пластикового материала.

Не выливать в канализацию едкие вещества или кипящую воду.

– Они повреждают как сливные трубы, так и сифонные затворы. Не

допускайте контакта уплотнения дверцы с маслом или смазкой. Не используйте

чистящие средства. Они царапают поверхности. Не используйте уксусную

эссенцию для декальцинации унитаза и системы водоснабжения. Использовать только

имеющиеся в продаже мягкие средства для удаления накипи, не воздействующие на пластмассовый материал.

– Обратитесь за советом к своему дилеру SUN LIVING .

– Мойте ванную комнату и туалет только теплой водой, мягкой тканью или губкой и мягким стандартным чистящим средством.

– Очищайте отделение унитаза только влажной тканью и мягким чистящим средством. – Уплотнения кассеты, вентиляционные отверстия и крышка, а также створки клапанов унитаза необходимо регулярно чистить мягким чистящим средством для пластиковых материалов.

### 19.2.7 Очистка резервуара для воды, резервуара для сточных вод и резервуара для туалетной воды

– Всегда очищайте резервуары для воды и водопроводные трубы каждый раз перед заполнением их имеющимися в продаже чистящими средствами и промывайте их большим количеством воды.

– Прежде чем вывести автомобиль из эксплуатации, необходимо тщательно очистить баки для воды, тщательно промыть, полностью опорожнить и тщательно высушить (глава 12).

# 20

## 20 Осмотры и техническое обслуживание

### 20.1 Инспекционная работа



Примечание!

Как и любое другое транспортное средство, караван должен регулярно проходить официальный осмотр (глава 2.4).



Примечание!

Используйте только оригинальные запасные части от соответствующего производителя.

Осмотр и техническое обслуживание (главы 20.3 и 20.4) необходимо проводить через регулярные промежутки времени.

Поскольку для выполнения работ по техническому обслуживанию и осмотру требуются специальные технические знания, они должны выполняться авторизованными мастерскими.

Регулярное техническое обслуживание гарантирует сохранение стоимости автомобиля.

### 20.2 Тормоза



Предупреждение!

Риск травмирования и серьезного повреждения автомобиля. Регулярно проверяйте тормозную систему. Все ремонты и регулировки тормозной системы должны выполняться в только мастерская!

Износ тормозных колодок зависит от техники вождения. Немедленно обратитесь в авторизованный сервисный центр, если поведение при торможении не является нормальным (увод в сторону или снижение тормозного давления). Управляйте автомобилем осмотрительно и предусмотрительно. Избегайте резких торможений. Регулярно проверяйте тормозную систему.





## 20,3 Шасси

В дополнение к работам по техническому обслуживанию, указанным производителем основного транспортного средства, необходимо выполнить следующие работы по техническому обслуживанию:

Техническое обслуживание	Интервал
Общий осмотр автодома	В соответствии с законодательством страны регистрации
Проверьте тормозную систему в авторизованной мастерской.	Каждый год
Проверьте подгерметик	Каждый год
Проверить момент затяжки колесных гаек	Ежемесячно
Проверьте глубину протектора и давление в шинах	Перед началом вождения
Проверьте внешнее освещение	Перед началом вождения

Таблица 10 План технического обслуживания и осмотра шасси

Периодичность работ по техническому обслуживанию указана в отдельном руководстве по эксплуатации производителя.

На транспортных средствах, которые мало эксплуатируются, работы по техническому обслуживанию должны выполняться ежегодно и своевременно до начала поездки.

## 20.4 Тело

Техническое обслуживание	Интервал
Проверка доставки	До доставки
Заменить газовый регулятор и газовый шланг	каждые 10 лет
Официальная газовая инспекция	каждые 2 года
Тест на утечку	По условиям гарантии
Осмотр кузова	Каждый год
Проверьте электрическую систему	Каждый год
Проверить газовую систему	Каждый год

## 20

Техническое обслуживание	Интервал
Проверить резьбовые соединения крепежных хомутов крышных колпаков.	Каждый год
Натрите тальком уплотнители дверей, окон и крыш.	Каждый год
Очистите движущиеся части входной ступеньки (специальное оборудование) и угловых опор (специальное оборудование) и смажьте консистентной смазкой.	Полугодовой
Проверка водопроводных труб и фитингов на герметичность и правильность крепления	Раз в полгода
Проверьте заряженное состояние аккумулятора жилого помещения.	Ежемесячно

Таблица 11 План технического обслуживания и осмотра кузова

## 20,5

## Проверка и доливка рабочих жидкостей

К рабочим жидкостям относятся:

- Моторное масло

- Тормозная жидкость

- охлаждающая жидкость

- Вода стеклоочистителя

- Масло гидроусилителя руля

Охлаждающая жидкость системы кондиционирования (специальное оборудование) • Жидкость отопителя для подогрева теплой воды (специальное оборудование)

Для проверки рабочих жидкостей см. оригинальные инструкции по эксплуатации производителя.

## 20.5.1

### Обслуживание резервуара для воды

В некоторых моделях бак для воды (глава 12.1.1) находится в ящике сиденья. Снимите подушки.

Сложите подушки сиденья, чтобы добраться до сервисного отверстия резервуара для воды.

## 21 Поиск неисправностей

Пожалуйста, обратите внимание на следующую информацию для поиска и устранения неисправностей.

Если вы не можете устранить неисправность самостоятельно, обратитесь в службу поддержки вашего компетентного дилера SUN LIVING или к производителю соответствующего оборудования (отопление = Truma, туалет = Thetford и т. д.).



Предупреждение!

Опасность травмирования и серьезного повреждения автомобиля. Все ремонтные работы на автомобиле и тормозной системе должны выполняться автором. только мастерская!

### 21.1 Замена колес

#### 21.1.1 Крепление автомобиля

• Носите сигнальный жилет (различные правила в разных странах). • Если возможно, удалите автомобиль из движущегося потока. • Закрепите автомобиль знаком аварийной остановки и, при необходимости, сигнальной лампой. • Затяните стояночный тормоз и включите первую передачу или передачу заднего хода. • Зафиксируйте автомобиль противооткатными упорами.

#### 21.1.2 Автомобили с системой подвижности шин (спецтехника)



Предупреждение!

Опасность для здоровья

• Аэрозольный баллончик содержит этиленгликоль и не должен использоваться астматиками.

• Не вдыхайте пары во время ремонта. • Избегайте контакта с глазами, кожей и одеждой. • Немедленно смойте большим количеством воды. • При возникновении аллергической реакции немедленно обратитесь к врачу.



Примечание!

- С помощью системы подвижности шин можно ремонтировать шины, протекторы которых были пробиты посторонними предметами диаметром не более 4 мм.
- Система подвижности шин одобрена только для заправки шин транспортного средства, которое на заводе было оборудовано этой системой подвижности шин.
- Отремонтированные шины можно использовать только в течение короткого периода времени! • Ремонт с помощью системы подвижности шин является лишь временной мерой!

Система подвижности шин находится в передней части автомобиля.

В комплект поставки входят: • Баллончик

с герметизирующей жидкостью.

• Сложенный лист с инструкциями

• Компрессор с манометром и соединительными деталями • Адаптер для накачки различных элементов

До ремонта:

Не вытаскивайте посторонние предметы (шурупы или гвозди), проткнувшие шину. Перед ремонтом внимательно проверьте боковину шины.

Не используйте систему подвижности шин, если шина уже повреждена во время движения со спущенной шиной.

Также проверьте обод.

При повреждении обода (деформация борта обода, вызывающая потерю воздуха) ремонт невозможен.

После ремонта:

Остановитесь, проехав прибл. 10 минут и проверьте давление в шинах. Как можно скорее обратитесь к шиномонтажнику. Сообщите шиномонтажнику, что

шина была отремонтирована с помощью системы.

Дайте инструкцию лицам, которые должны отремонтировать шину, которая была обработана с системой подвижности шин.

Дополнительную информацию о системе подвижности шин см. в отдельной инструкции по эксплуатации производителя.

### 21.1.3 Автомобили с запасным колесом (специальное оборудование)

#### 21.1.3.1 Автомобильный домкрат (специальная принадлежность)



Опасность!

Тяжелые травмы в результате

защемления! Используйте только автомобильный домкрат с достаточной грузоподъемностью. Определите необходимую грузоподъемность в технических данных вашего автомобиля, исходя из номинальной полной массы.

Никогда не устанавливайте автомобильный домкрат на кузов.

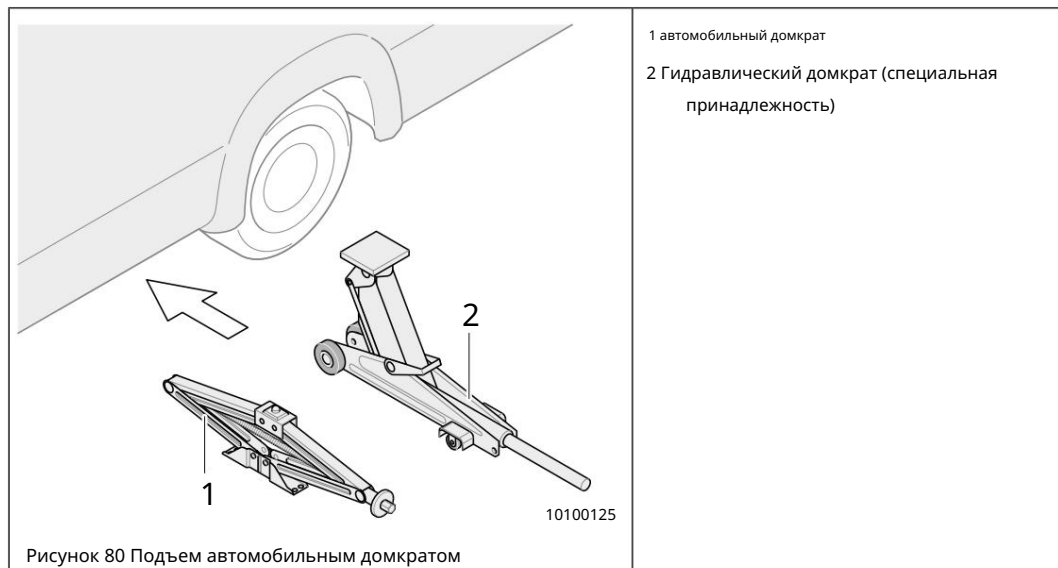
Устанавливайте домкрат только в предназначенных для этого местах.

Автомобильный домкрат служит только для замены колеса. Никогда не используйте его для работы под транспортное средство.

Поднимайте автомобиль только на ровной и твердой поверхности.

Не ложитесь под поднятый домкратом автомобиль. Не используйте угловые люнеты для подъема автомобиля.

Для замены колес мы рекомендуем использовать входящий в комплект автомобильный домкрат или гидравлический домкрат, доступный в качестве аксессуара.



Автомобильный домкрат и комплект бортового инструмента находятся под сиденьем в кабине водителя или в гараже.   
 Установите автомобильный домкрат (Рисунок 80/1) или гидравлический домкрат (специальная принадлежность) (Рисунок 80/2) только в точках подъема, предусмотренных под кузовом автомобиля.

Дополнительную информацию о автомобильном домкрате см. в отдельной инструкции по эксплуатации производителя.

### 21.1.3.2 Место хранения запасного колеса

Автомобили с задним гаражом

Открывайте только дверь заднего гаража, обращенную в сторону от движения.   
 Извлеките запасное колесо из опоры.   
 Замените неисправное колесо.

После замены колеса правильно уложите поврежденное колесо.

Автомобили без заднего гаража

Запасное колесо находится в держателе под шасси.   
 Ослабьте стопорные штифты и снимите винты.   
 Откройте решетку и выньте запасное колесо.   
 Замените неисправное колесо.   
 После замены колеса правильно уложите поврежденное колесо.

### 21.1.3.3 Замена колеса



Предупреждение!

Опасность травмирования при скатывании автомобиля

Производите замену колеса только тогда, когда автомобиль закреплен.



Осторожность!

Небезопасное крепление колеса

Всегда используйте правильные колесные

болты. Для легкосплавных дисков могут использоваться другие колесные болты (диаметр, длина), чем для стальных.

стандартный диск

Убедитесь, что болты не перепутаны местами.

Закрепите автомобиль (глава 21.1.1). Заглушите

двигатель и включите стояночный тормоз. Включите первую

передачу или передачу заднего хода. Установите

противооткатные упоры перед и за противоположным колесом. Это обеспечивает

транспортное средство от

откатывания. Возьмите запасное колесо и

инструменты. Снимите защитные колпачки с колесных гаек или кожуха колеса. Отвинтите

колесные гайки или колесные болты на пол-оборота с помощью баллонного ключа. Установите домкрат и

поднимайте автомобиль до тех пор, пока неисправное колесо не будет снято с

грунт (Глава 21.1.3.1).

Отверните колесные гайки или колесные болты и положите их на чистую поверхность. Делать  
убедитесь, что нитки чистые.

Замените колесо. Очистите

резьбу, закрутите колесные гайки или болты и затяните вручную. Уложите неисправное

колесо в опору для запасного колеса. Опустите автомобиль и уберите

домкрат. Затяните колесные гайки крест-накрест (глава 21.1.4). Уберите

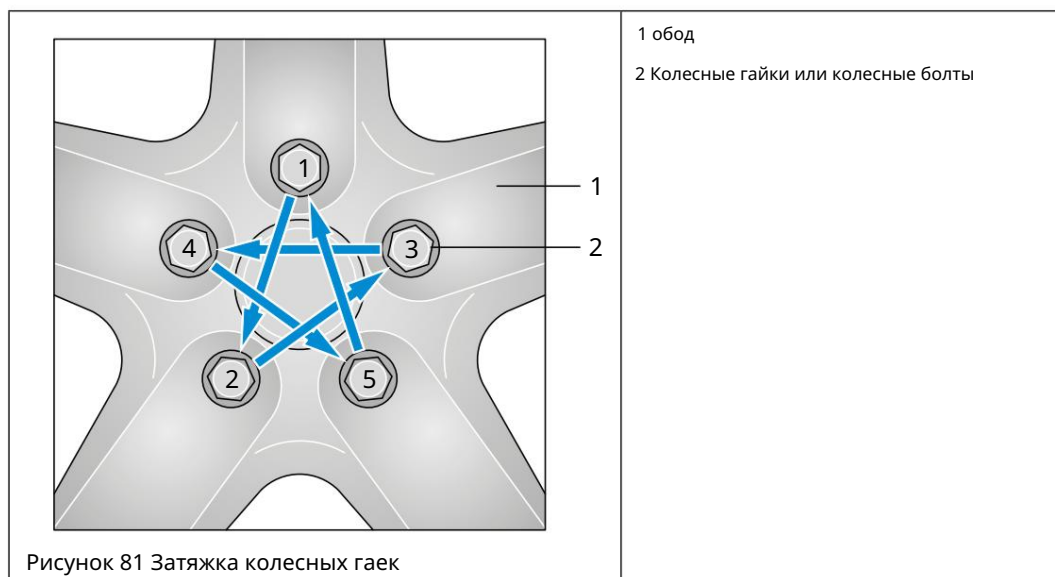
инструменты и защитное оборудование. При первой же

возможности проверьте давление в шинах. Проехав

прибл. Через 50 км проверьте посадку колесных гаек или болтов и

затяните их.

## 21.1.4 Затяжка колесных гаек



Затяните колесные гайки или колесные болты (Рисунок 81/2) в последовательности 1 - 2 - 3 - 4 - 5. Еще раз проверьте надежность посадки всех колесных гаек или колесных болтов. Используйте динамометрический ключ для легкосплавных дисков без стальных втулок.

Моменты затяжки колесных дисков см. в отдельной инструкции по эксплуатации от производителя шасси. Проехав прибл. Через

50 км проверьте посадку колесных гаек или колесных болтов.

## 21,2

## Замена элементов освещения (Фиат)



Осторожность!

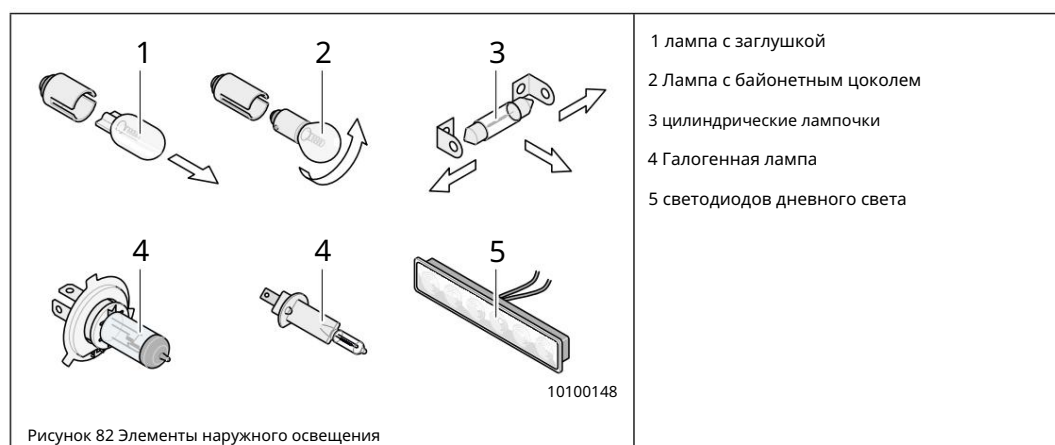
Повреждение ламп

рНикогда не прикасайтесь к новым лампам голыми пальцами. Всегда используйте чистую и безворсовую ткань.

è Перед началом движения проверьте работу всех внутренних и наружных осветительных приборов автомобиля и замените неисправные элементы освещения. è Подготовьте чистый коврик для замены элементов освещения. Это гарантирует, что вы не потеряете никаких мелких деталей.

## 21.2.1

## Наружное освещение



Замените различные элементы освещения следующим образом:

	Тип лампы	Замена
1	Лампа с колпачком	• Снятие: вытяните лампу. • Установка: вставьте лампу в патрон с легким усилием.
2	Лампа с байонетным колпачком	• Снятие: нажмите на лампу и поверните ее против часовой стрелки. • Установка: вставьте лампочку в патрон и поверните ее по часовой стрелке.
3	Цилиндрические лампочки	• Снятие/установка: осторожно отогните наружу контакты держателя лампы. • Снятие: ослабьте
4	Галогенная лампа	стопорную пружину. • Монтаж: переустановите стопорную пружину. • Снятие: отпустите элемент освещения.
5	Светодиодные дневные ходовые огни	осторожно из держателя с помощью отвертки. • Монтаж: осторожно закрепите элемент освещения в место.

Таблица 12

Замена типов ламп — снаружи



### 21.2.1.1 Замена элементов освещения — спереди

è Необходимую информацию можно найти в оригинальной инструкции базового автомобиля.

### 21.2.1.2 Замена элементов освещения — боковые è Боковые

габаритные огни — это светодиоды. Лампы следует заменять только в мастерской.

Свяжитесь с вашим дилером SUN LIVING в случае дефектов.

### 21.2.1.3 Замена элементов освещения — сзади

Модели фургонов:

è Необходимую информацию можно найти в оригинальной инструкции базового автомобиля.

Частично встроенные и нишевые модели: è

Лампы следует заменять только в мастерской. Свяжитесь с вашим дилером SUN LIVING в случае дефектов.

## 21.2.2

Внутреннее освещение

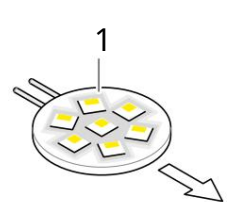
 <p>10100220</p> <p>Рисунок 83 Светодиодная вставка для освещения салона</p>	<p>1 светодиодная вставка G4</p>
--	----------------------------------

Таблица 13

Элементы освещения салона

	Тип лампы	Замена
1	Светодиодная вставка с разъемом G4	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Снятие: Вытяните светодиодную вставку из штекерного соединения.</li> <li>• Монтаж: Вставьте светодиодную вставку в штекерное соединение с легким усилием.</li> </ul>

Таблица 14

Замена светодиодной вставки в подсветку салона

## 21

## 21.3 Неисправности подачи воды

Вина	Возможная причина	Средство
Нет воды	Резервуар для воды пуст.	• Наполните резервуар для воды (глава 12.1.1).
	Неисправен предохранитель водяного насоса.	• Замените неисправный предохранитель.
	Включите «Водоснабжение» на пульте управления и выключите распределительный щит.	• Включить.
	Неисправен водяной насос.	• Замените водяной насос в авторизованной мастерской.
Утечка воды в автомобиле	Утечка в системе водоснабжения.	• Выявить и устранить утечку.

Таблица 15 Неисправности в подаче воды

## 21,4

## Неисправности туалета

Вина	Возможная причина	Средство
В туалете нет воды для смыва	Резервуар для воды пуст.	• Долить воды.
Кассета протекает	Повреждена прокладка или посторонние предметы (туалетная бумага) в ползунке.	• Замените прокладку ползуна. • Удалите посторонние предметы (туалетную бумагу).
Нет индикации уровня Поплавков	Поплавки в кассете застряли или забит туалетной бумагой.	• Очистите поплавки кассеты. Не используйте очиститель высокого давления!
Насос работает, унитаз не опорожняется	Засор в унитазе.	• Наполните унитаз водой. Дайте засору впитаться в течение примерно 2 минут, а затем быстро промойте его несколько раз подряд.
Туалет не работает	Неисправен предохранитель.	• Замените предохранитель.

Таблица 16 Неисправности туалета

## 21.5 Отопитель Truma Combi и Truma Combi E и Truma Diesel

недостатки



Примечание!

Обратитесь в авторизованную мастерскую, если перечисленные меры не принесли успеха.

Вина	Возможная причина	Средство
Светодиоды не работают.	Нет напряжения питания.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Проверьте напряжение аккумуляторной батареи (12 В).</li> <li>• Проверьте все электрические разъемы и предохранители.</li> </ul>
Зеленый светодиод горит, но нагреватель не работает.	Температура, установленная на панели управления, ниже температуры в помещении.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Установите более высокую температуру на панели управления.</li> </ul>
Горит зеленый светодиод и мигает красный светодиод.	Напряжение батареи слишком низкое.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Зарядите аккумулятор.</li> </ul>
Красный светодиод загорается прил. через 30 секунд после включения отопителя.	См. главу «21.6 Неисправности газовой системы».	
После продолжительной работы нагреватель выходит из строя.	Отверстия выхода теплого воздуха заблокированы.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Проверка и бесплатное индивидуальное одно отверстие для выпуска теплого воздуха.</li> </ul>
	Регулятор давления газа замерз.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Используйте противообледенительную систему регулятора (например, Eis-Ex в качестве аксессуара).</li> </ul>
Зеленый и красный светодиоды мигают после выключения обогревателя.	Прибор был выключен во время сбоя. Функция выбега активна для снижения температуры.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Доработка отключается через несколько минут. Систему можно сбросить только по истечении этого времени, выключив и снова включив систему.</li> </ul>
Сливной клапан (FrostControl) не закрывается.	Температура на сливном клапане ниже +3 °С.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Включите обогреватель. Если нагреватель не работает, сливной клапан можно закрыть только при температуре окружающей среды выше +3 °С.</li> </ul>
	Поворотный переключатель сливного клапана не установлен в положение «Работа».	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Поверните сливной клапан переключите (Рис. 68/2) на «Работа». Теперь нажмите защелкивающуюся кнопку (Рисунок 68/5) на сливном клапане, пока она не защелкнется.</li> </ul>

Таблица 17

Неисправности отопителей Truma Combi и Truma Combi E и Truma Diesel

## 21.6 Неисправности газовой системы

Вина	Возможная причина	Мера
Запах газа, большой расход газа	Негерметичность газовой системы.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Немедленно отключить газовую систему.</li> <li>• Закройте запорные вентили газовых баллонов.</li> <li>• Избегайте любых искр воспламенения и открытого света.</li> <li>• Хорошо проветрите автомобиль (Глава 2.5).</li> <li>• Ремонт в авторизованной мастерской.</li> </ul>
Нет газа	Газовый баллон пуст.	• Замените газовый баллон (Глава 11.5).
	Запорный вентиль газового баллона закрыт.	• Откройте запорный вентиль газового баллона.
	SecuMotion/MonoControl CS (специальное оборудование) отключилось после того, как газовая система не использовалась в течение длительного периода времени и с отключенными газовыми баллонами.	• Установите SecuMotion/Mono Принять на вооружение контрольные СУ (спецтехника) (глава 11.6).
	Регулятор давления газа замерз.	• Используйте противообледенительное оборудование регулятора (EisEx).
	Быстродействующий запорный клапан закрыт.	• Откройте быстродействующий запорный клапан (глава 11.7).
	Прибор неисправен.	• Ремонт в авторизованной мастерской.
	Наружная температура слишком низкая.	• Используйте газ пропан для зимнего кемпинга (глава 11.3.1).
Внешний вид пламени на приборе ненормальный	Неисправен регулятор давления газа.	• Обратитесь в авторизованную мастерскую.

Таблица 18

Неисправности газовой системы



## 21.7 Неисправности газовой плиты

Вина	Возможная причина	Средство
Нет газа	См. главу «21.6 Неисправности газовой системы».	
Пламя гаснет в положении «маленькое пламя»	Устройство гашения пламени отрегулировано неправильно.	• Регулировка исключительно авторизованной мастерской.
Устройство погасания пламени не реагирует	Устройство гашения пламени неисправно.	• Обратитесь в авторизованную мастерскую.
Внешний вид пламени на приборе ненормальный	Неисправен регулятор давления газа.	• Обратитесь в авторизованную мастерскую.

Таблица 19 Неисправности газовой плиты

## 21,8

### Неисправности панели управления

Вина	Возможная причина	Средство
Питание 12 В не работает	Главный выключатель 12 В выключен	• Включите главный выключатель 12 В.
	Неисправен предохранитель.	• Обратитесь в службу поддержки клиентов.
Индикатор управления 12 В (зеленый) не горит	Питание 12 В отключено	• Включите питание 12В.
Система не может быть включена	Аккумулятор жилого помещения не заряжен или недостаточно заряжен.	• Зарядите батарею жилого помещения.
	Неисправен предохранитель.	• Обратитесь в службу поддержки клиентов.
От батареи жилого помещения не подается напряжение	Батарея жилого помещения разряжена	• Немедленно зарядите батарею жилого помещения! Полная разрядка повреждает батарею жилого помещения!
	Сброс осуществляется неактивными устройствами, например, клапаном защиты от замерзания комбинированного нагревателя.	• Зарядите аккумуляторную батарею жилого помещения для более длительных стационарных периодов.
Символ «управление сетью» не отображается, хотя сеть 230 В подключена	В сети нет напряжения.	• Проверьте подключение к сети (например, в кемпинге).
	Сработал или выключен автоматический выключатель блока питания 12 В.	• Сбросить или включить цепь выключатель.

Таблица 20 Неисправности панели управления

## 21.9 Измеренные значения напряжения аккумуляторной батареи жилого помещения



Примечание!

Значения действительны для режима работы, а не для измерения напряжения холостого хода.

Напряжение батареи	Работа от батареи	Эксплуатация автомобиля	Работа от сети
Полная разрядка ниже 11,5 В неизбежна	Техника выключена: Батарея разряжена	Нет заряда от генератора	Не заряжается от источника питания (EVL .../ C(S)V ....)
	Многие приборы включены. Перегрузка батареи	Перегрузка бортовой сети 12 В	Перегрузка бортовой сети 12 В
от 12,2 В до 12,7 В	Нормальный диапазон	Нет заряда от генератора (если напряжение не превышает этот диапазон в течение нескольких часов)	Нет заряда от источника питания (EVL .../ C(S)V ....) (если напряжение не превышает этот диапазон в течение нескольких часов)
		Перегрузка бортовой сети 12 В (если напряжение не превышает этот диапазон в течение нескольких часов)	Перегрузка бортовой сети 12 В (если напряжение не превышает этот диапазон в течение нескольких часов)
13,5 В	Происходит только во время зарядки (при наличии солнечного контроллера) или кратковременно после зарядки	Аккумулятор заряжается	Аккумулятор заряжается

Таблица 21

Измеренные значения напряжения аккумуляторной батареи жилого помещения



## 21.10 Неисправности источника питания

Вина	Возможная причина	Средство
Сработал автоматический выключатель защиты от замыкания на землю	Неисправность кабелей 230 В автомобиля.	• Обратитесь в службу поддержки клиентов.
	Неисправность в электрическом приложении авт.	• Отключите все электрические потребители до тех пор, пока автоматический выключатель замыкания на землю не перестанет срабатывать. • Иметь дефектные приборы ремонт квалифицированным электриком.
Аккумулятор жилого помещения не заряжается в режиме 230 В	Нет сетевого напряжения.	• Включите автоматический выключатель в автомобиле. • Проверьте напряжение сети.
	Трансформатор/выпрямитель неисправен.	• Обратитесь в службу поддержки клиентов.
Батарея жилого помещения перезаряжена при работе от сети 230 В	Трансформатор/выпрямитель неисправен.	• Обратитесь в службу поддержки клиентов.
Аккумулятор жилого помещения не заряжается в режиме движения	Слишком много подключенных приложений авт.	• Выключите приборы, если это возможно.
Аккумулятор жилого помещения перезаряжен в режиме привода	Генератор неисправен.	• Проверьте генератор.
	Неисправен регулятор.	• Проверьте регулятор.
Холодильник не работает в режиме привода	На холодильник не подается напряжение.	• Проверьте предохранитель и кабели.
	Трансформатор/выпрямитель неисправен.	• Обратитесь в службу поддержки клиентов.
	Холодильник неисправен.	• Проверьте холодильник.
Питание 12 В в жилом помещении не работает	Главный выключатель 12 В аккумуляторной батареи жилого помещения выключен.	• Включите главный выключатель 12 В аккумулятора жилого помещения (глава 8.10).
	Неисправен предохранитель или кабели.	• Проверьте предохранитель и кабели.
	Трансформатор/выпрямитель неисправен.	• Обратитесь в службу поддержки клиентов.
	Система выведена из эксплуатации.	• Ввести систему в эксплуатацию.

Таблица 22

Неисправности источника питания

## 21.11 Неисправности холодильной/морозильной камеры

Вина	Возможная причина	Средство
Работа без газа	См. главу «21.6 Неисправности газовой системы».	
	Селекторный переключатель энергии на холодильнике находится в неправильном положении.	• Переведите переключатель мощности на холодильнике в положение «Газовый режим» или «Автоматический режим».
	Воздух в газовой трубе	• Выключите прибор и включите снова. Повторить три-четыре раза.
Нет работы от сети 230 В	Селекторный переключатель энергии на холодильнике находится в неправильном положении.	• Переведите переключатель мощности на холодильнике в положение «Режим 230 В».
	Автомобиль не подключен к сети.	• Подключить автомобиль к сети.
	Бортовой предохранитель неисправен.	• Вставьте новый предохранитель.
Нет работы от 12 В	Селекторный переключатель энергии на холодильнике находится в неправильном положении.	• Переведите переключатель мощности на холодильнике в положение «Режим 12 В».
	Бортовой предохранитель неисправен.	• Вставьте новый предохранитель.
	Батарея разряжена.	• Проверьте и зарядите аккумулятор.
	Зажигание не включено.	• Запустить двигатель.
Недостаточная функция охлаждения	Дверь не закрыта должным образом.	• Закрыть дверь. • Отрегулируйте дверь.
	Недостаточная вентиляция холодильного агрегата	• Убедитесь, что решетки холодильника не закрыты.
	Слишком низкая установка термостата.	• Увеличьте настройку термостата.
	Слишком много льда на испарителе.	• Убедитесь, что дверца холодильника плотно закрывается.
	Слишком много теплых продуктов помещено в холодильник одновременно.	• Дайте пище сначала остыть
	Аппарат еще недостаточно долго находится в эксплуатации.	• Проверьте охлаждающий эффект через несколько часов.
Символ «Батарейки разряжены» мигает, несмотря на то, что батарейки новые	Используйте перезаряжаемые батареи. • Используйте новые батареи (типа 1,5 В). AA/LR6).	

Таблица 23

Неисправности холодильной/морозильной камеры



## 22 Технические данные



Примечание!

- Для технических данных обязательны положения части I регистрационного удостоверения. • Модификации заводского оборудования автомобиля могут повлиять на безопасность дорожного движения и манера вождения.
- Аксессуары, не одобренные SUN LIVING для установки, крепления или переоборудования, могут привести к повреждению автомобиля и повлиять на поведение при вождении.
- SUN LIVING не несет ответственности за ущерб, причиненный неутвержденными аксессуарами или неразрешенными модификациями автомобиля.
- Информация о размерах и весе находится в пределах возможных допусков  $\pm 5\%$ .

### 22.1 Модели

Автомобили SUN LIVING сгруппированы в следующие модели: • Модели с альковом (видна кабина водителя базового автомобиля, кузов имеет кровать в алькове) над кабиной водителя)

- Частично интегрированные модели (видна кабина водителя базового автомобиля, кузов не имеет кровать над кабиной водителя)

Идентификация модели:

- A – модели с нишами
- S — частично интегрированные модели • V — модели VAN:

### 22,2

Шины / давление в шинах Внимание!



Опасность травмирования и серьезного повреждения

автомобиля рПри использовании зимних шин может потребоваться различное давление в шинах. См. инструкцию руководство для базового автомобиля для получения подробной информации.

Размер шин смотрите в документах на автомобиль или на шинах вашего автомобиля.

Спецификации применимы для холодных шин под нагрузкой. Давление должно быть ок. На 0,3 бар выше для нагретых шин.

Указанные значения давления в шинах являются приблизительными. Точные технические характеристики см. в отдельных инструкциях по эксплуатации базового автомобиля.

Базовый автомобиль	Размер шин	Давление в передних шинах [бар]	Давление в задней шине [бар]
Фиат Дукато, Ситроен Джампер	215/70 P 15 C	4,1	4,5
	215/70 P 15 КП	5,0	5,5
	215/75 P 16 C	4,5	5,0
	225/70 P 15 C	4,1	4,5
	225/70 R 15 C M+C	4,3	4,7
	225/75 P 16 C	4,5	5,0
	225/75 R 16 C M+C	5,2	5,2
	225/75 P 16 КП	5,5	5,5
	225/75 P 16 КП 118	5,5	6,0

Таблица 24

Шины / давление в шинах

## 22,3

## Полезная нагрузка / вес



Осторожность!

Опасность перегрузки

Поведение перегруженного автомобиля резко меняется. Он может выйти из контроля во время поездки.

Если транспортное средство перегружено, страховое покрытие и гарантийное требование к производителю становится недействительным.

Не превышайте максимальную полную массу автомобиля (см. документы на автомобиль).



Примечание!

- Правильно загрузите автомобиль (Глава 5.1).

Перед началом поездки взвесьте автомобиль (например, на весах для общественного транспорта).

## 22.3.1

## Определение полезной нагрузки

Полезная нагрузка рассчитывается по следующей формуле:

Максимальная полная масса автомобиля - (минус) масса без груза / базовая комплектация = масса полезная нагрузка

В ЕС действует Директива ЕС 97/27/ЕС в отношении полезной загрузки транспортных средств; эти правила по существу эквивалентны стандарту DIN EN1645-2.

## 22.3.1.1 Допустимый общий вес

См. регистрационное удостоверение, часть I или часть II, для определения веса брутто.



### 22.3.1.2 Масса транспортного средства в снаряженном состоянии

Масса автомобиля в снаряженном состоянии складывается из:

- Масса пустого автомобиля, включая систему перемещения шин и инструменты – Вес водителя (75 кг)
- Топливный бак заполнен на 90 % –
- Газовый баллон заполнен на 100 % (11 кг газа + 5 кг веса баллона = 16 кг) – Бак пресной воды на 100 % заполнен (например, 20 л = 20 кг)\* – Котел заполнен на 100 % (например, 11 л = 11 кг)
- Соединительный кабель CEE (4 кг)

\* Емкость бака для пресной воды согласно прил. V. Часть A, № 2.6, продолжение. Fn (h) Директива (ЕС) 1230/2012 ограничена перепускным клапаном (рекомендуемый уровень заполнения, например, 20 л).

### 22.3.1.3 Полезная нагрузка



Примечание!

- Допустимая общая масса не должна превышать полезной нагрузки.

Полезная нагрузка состоит из:

Дополнительное оборудование

Все объекты, предлагаемые дополнительно к стандартному оборудованию: •

Специальное оборудование Adria •

Специальное оборудование от производителя базового автомобиля • Специальные аксессуары от дилера

Личное снаряжение

- Домашние животные на борту
- Обувь и одежда
- Туалетно-гигиенические принадлежности
- Кухонные принадлежности и продукты питания
- Товары для отдыха и спорта, игрушки • Аудио-, теле- и видеоаппаратура и аксессуары
- и т. д.

## Индекс

### 0–9

Питание 12 В. . . . .	71 .
Батарея жилого помещения. . . . .	74 .
Электропитание 230 В. . . . .	69 . 70
Предохранитель на автомобиле. . . . .	
Выполнение электрического соединения между автомобилем и источником питания. . . . .	69

### А

Регулировка или снятие подголовника. 64 После путешествия. . 23 кровати в-нише. : 61 . . . . .	
---	--

### Б

Ванная комната. . . . .	58 .
Описание . . . . .	14
Аккумуляторная батарея жилого помещения. . . . .	74
Кровати Кровати-альковы . . . . .	61 .
Двухъярусные кровати . . . . .	61 .
Перед путешествием. . . . .	16
Электрическое освещение. . . . .	21
Общая проверка перед началом движения. . . . .	18 .
Загрузка автомобиля. . . . .	16 .
Запасные ключи. . . . .	18 . 2
Перед поездкой. . . . .	
Жалюзи и москитная сетка	
Капот крыши работает в противоположные направления. . . . .	44
Вытяжка работает в том же направлении. . . . .	46
Окно работает в противоположных направлениях. . . . .	34
Окно работает в том же направлении. . . . .	35, 36
Жалюзи и москитная сетка работают в одном направлении. . . . .	46
Жалюзи и москитная сетка работают вместе 47	

Описание кузова. . . . .	13 .
Двухъярусные кровати . . . . .	61 .
Бутановый газ. . . . .	79

### С

Уход за крышными колпаками ..... 47 Кассета . . 112 . 112 . 131 . 133 . 131. . . . .	
для С-22х. . . . .	
Смена колес. . . . .	
Смена колеса. . . . .	
Охрана автомобиля. . . . .	
Запасное колесо . . . . .	132 .
Затяжка колесных гаек. . . . .	135 .
Автомобильный домкрат. . . . .	132 .
Автомобили с запасным колесом. . . . .	132 .
Транспортные средства с системой подвижности шин. 131	
Чек-лист для временного вывода из эксплуатации: . . . . .	118 .
Детские сиденья. . . . .	19
ИЗОФИКС. . . . .	19
Чистка и уход	
Акриловые окна. . . . .	123 .
Ванная комната. . . . .	127 .
Подушки, гардины, гардины. . . . .	125 .
Мебель . . . . .	124
Интерьер . . . . .	124 .
Кухня . . . . .	126 .
Снаружи . . . . .	122 .
Пластиковые детали снаружи. . . . .	124 .
Пол из ПВХ и ковровое покрытие. . . . .	125
Резервуар для воды, резервуар для сточных вод и резервуар для туалетной воды. . . . .	127
Чистка и уход ..... 122 Чистка пластиковых деталей . . 125 Уборка кухни. . 126 Газовая плита. . 126 Духовка 126 . . . . .	
Очистка рабочих поверхностей и раковины. . . . .	126
Панель управления ..... 48 Панель управления LT 150 . . 48 Преобразование группы сидений в кровать. . . . . .	65
Приготовление ..... 100 . 100	
Газовая плита . . . . .	



## Д

Описание и оборудование. . . . .	13
Об этой инструкции по эксплуатации. . . . .	13
Ванная комната. . . . .	14
Корпус 13	
Отсек для газовых баллонов. . . . .	13
Отопитель	
14 Внутренняя отделка . . . . .	13
Кухня . . . . .	13
Вода и сточные воды. . . . .	14. 12
Утилизация/утилизация. . . . .	
Дометик 8 серии. . . . .	105
Сиденье водителя/пассажира	
поворотное. . . . .	53
Вождение вашего автодома. . . . .	6
Во время поездки . . . . .	22

## Е

Электрическое подключение . . . . .	23
Электрическая ступенька входа (в зависимости от модели или специального оборудования). . . . .	52
Электрическое освещение. . . . .	21. 7
Аварийные аксессуары. . . . .	
Аварийное оборудование, перевозимое в автомобиле . . . . .	7
Опорожнение кассеты . . . . .	113
Опорожнение водяной системы . . . . .	91
Входная дверь. . . . .	25
Открытие/закрытие снаружи. . . . .	23
Замечания по охране окружающей среды . . . . .	12
Обмен газовых баллонов. . . . .	83
Внешняя ступенька входа. . . . .	24

## Ф

кран . . . . .	88
Предупреждение об огне . . . . .	11
Общая профилактика пожаров. . . . .	11
Что делать в случае пожара. . . . .	11
Первое	
использование Первый ввод автомобиля в эксплуатацию. . . . .	15
Регистрация транспортного средства. . . . .	15. 28
Дверь с москитной сеткой (специальное оборудование) .. для C-40x. . . . .	113

Морозильная камера. . . . .	108
ФростКонтроль. . . . .	98. 56
Мебельные замки. . . . .	
Предохранитель защиты электрической цепи 230 В на автомобиле. . . . .	70
Предохранители. . . . .	75

## Г

Газовая плита . . . . .	100
Операция . . . . .	101
Отсек для газовых баллонов. . . . .	78. 13
Описание . . . . .	
Газовый обогреватель Truma Combi и Truma Combi E и Truma Combi D. . . . .	93
Газовое	
отопление Truma Combi и Truma Combi E . . . . .	93
Регулятор давления газа SecuMotion/MonoControl CS . . . . .	81
Замена шланга высокого давления. . . . .	83
Обмен газовых баллонов. . . . .	83
Первое использование. . . . .	82
Газовая система. . . . .	77, 140
Отсек для газовых баллонов. . . . .	78
Типы газа. . . . .	
Общая информация . . . . .	77
Обращение с газовыми баллонами. . . . .	80
Быстродействующие запорные клапаны. . . . .	84
Ориентировочные значения для расход газа. . . . .	79
Типы газа. . . . .	78. 79
Бутановый газ. . . . .	
Жидкий газ. . . . .	79
Газ пропан. . . . .	79
Общая проверка перед началом движения. . . . .	18. 5
Общие указания по безопасности . . . . .	
час	
Гамак. . . . .	67
Обращение с газовыми баллонами. . . . .	80
Описание	
обогревателя. . . . .	14
Обогреватель и горячая вода. . . . .	92, 97
Отопление правильно. . . . .	97. 97
Выключение обогревателя. . . . .	95
Трума CP плюс. . . . .	

Распашные окна	
Жалюзи и москитные сетки. . . . .	34 .
Общий. . . . .	31 .
Открытие/закрытие. . . . .	32 . 33
Постоянная вентиляция. . . . .	
я	
Информация об этом руководстве по эксплуатации. . . . .	2
осмотр. . . . .	128
Кузов 129	
Тормоза. . . . .	128 .
Шасси. . . . .	129 .
Рабочие жидкости. . . . .	130 .
Инспекционная работа. . . . .	128
Установка дополнительной кровати	
поперек направления движения. . . . .	66
Внутреннее убранство	
Описание. . . . .	13 .
Введение. . . . .	2
Перед поездкой. . . . .	2
Информация об этом руководстве по эксплуатации.	
2 Гарантия, обслуживание и ремонт. . . . .	3 . . . . .
<b>К</b>	
Описание	
кухни. . . . .	13
<b>Л</b>	
Светодиодные прожекторы с функцией «Touch». . . . .	51 .
Светодиодный прожектор со встроенным выключателем.	51
Подъемная	
кровать Регулировка или	
снятие подголовника. . . . .	64 .
Подъемная кровать, ручная. . . . .	63 .
Подъемная кровать (специальное оборудование). . . . .	62 .
Управление светом. . . . .	51 .
Светодиодные прожекторы с функцией «Touch». . . . .	51 .
Жидкий газ. . . . .	79 .
Жизнь. . . . .	25 .
Ванная комната. . . . .	58 .
Входная дверь. . . . .	25 . 56
Мебельные замки. . . . .	
Распашные окна. . . . .	31 .
Отверстия в крыше. . . . .	40
Группа сидячих мест. . . . .	53 .
Вентиляция. . . . .	30 .
Жалюзи и москитная сетка. . . . .	34
Батарея жилого помещения ..... 74	
<b>М</b>	
Обслуживание. . . . .	128
Кузов 129	
Тормоза. . . . .	128
Шасси. . . . .	129 .
Рабочие жидкости. . . . .	130 .
Водный танк. . . . .	130
Выполнение электрического соединения	
между автомобилем и	
источник питания. . . . .	69
Измеренные значения напряжения	
аккумуляторной батареи жилого помещения. . . . .	142 .
МоноКонтроль КС. . . . .	81
<b>О</b>	
Официальные технические осмотры. . . . .	6 .
Проверка газовой системы. . . . .	6 . 6
Общие осмотры. . . . .	
Открытие/закрывание двери	
изнутри ..... 26	
Открытие/закрывание сдвижной	
двери изнутри. . . . .	28
Открытие/закрытие сдвижной	
двери снаружи. . . . .	27
Рабочие жидкости	
Проверка и доливка. . . . .	130
<b>П</b>	
Полезная нагрузка/вес. . . . .	146 .
Определение полезной нагрузки. . . . .	146 .
Полезная нагрузка, генерал. . . . .	147 .
Питчинг. . . . .	23 .
Входная ступенька. . . . .	23 . 24
Ступенька внешнего входа. . . . .	
Вывод туалета из эксплуатации. . . . .	114
Ввод автомобиля в	
эксплуатацию впервые. . . . .	15 .
Защитная шторка со складками, боковые окна: . . . . .	39 . 37
Плиссированная защита обзора, ветровое стекло. . . . .	



Источник питания . . . . .	69	Зимняя эксплуатация. . . . .	108 . .
12 В 71 230 В		Замена элементов освещения. . . . .	136 . . 136
69 Внешний		Наружное освещение. . . . .	
генератор . . . . .	71	Передний 137	
Предохранитель защиты электрической цепи		Внутреннее . . . . .	137
230 В на автомобиле. . . . .	70	сзади 137 Бока	
Предохранители 75 Трансформатор/ выпрямитель (блок питания 230 В/12 В) <sup>71</sup>		137 Шторка капота и москитная	
Газ пропан. . . . .	79 .	сетка работают вместе . . . . .	47
Вывод из эксплуатации. . . . .	118 .	Проемы в крыше/крышный колпак	
За зиму. . . . .	120	Жалюзи и москитная сетка, движущиеся в противоположных направлениях: . . . . .	44
Возвращение в строй после		Общий . . . . .	40
выхода из эксплуатации. . . . .	121 .	С кривошипной операцией. . . . .	41 . . .
Ввод холодильника в эксплуатацию. . . . .	107 .	С операционной штангой. . . . .	40 . . .
режим 12 В. . . . .	107	С поворотной ручкой. . . . .	42 . . . 59
режим 230 В. . . . .	107 .	Перегородка-раздвижная дверь. . . . .	
Газовый режим. . . . .	107 .		
Зимняя эксплуатация. . . . .	108 .		
Вывод холодильника из строя. . . . .	108		
		<b>С</b>	
<b>Q</b>		Безопасность . . . . .	4
Быстродействующие запорные клапаны для газа . . . . .	84	Утилизация/утилизация. . . . .	12
Обогреватель, холодильник, плита и духовка. . . . .	84	Езда по дорогам общего пользования. . . . .	
		Электрическая система . . . . .	5 . . . 10 .
		Экологические заметки. . . . .	12
		Предупреждение об огне . . . . .	11
		Газовая система. . . . .	7
		Общие указания по безопасности. . . . .	5 . . .
		Официальные технические осмотры. . . . .	6 . . 12
		Задние несущие системы. . . . .	
		Крыша 11	
		Инструкции по технике безопасности : . . . . .	4
		Инструкции по технике	
		безопасности Аварийный генератор. . . . .	10 . . .
		Пояснение символов. . . . .	4
		Правила безопасности при	
		движении по дорогам общего пользования: . . . . .	5
		Инструкции по технике безопасности для аварийного электрогенератора (специальная принадлежность): . . . . .	10
		Указания по технике безопасности для электрической системы. . . . .	10
		Инструкции по безопасности	
		для газовой системы. . . . .	7 . . .
		Газовые приборы в целом. . . . .	9 . . .
		Газовая плита . . . . .	8 . . .
		Отсек для газовых баллонов. . . . .	9 . . 11
		Инструкции по безопасности на крыше. . . . .	
Источники питания . . . . .	69		
12 В 71 230 В			
69 Внешний			
генератор . . . . .	71		
Предохранитель защиты электрической цепи			
230 В на автомобиле. . . . .	70		
Предохранители 75 Трансформатор/ выпрямитель (блок питания 230 В/12 В) <sup>71</sup>			
Газ пропан. . . . .	79 .		
Вывод из эксплуатации. . . . .	118 .		
За зиму. . . . .	120		
Возвращение в строй после			
выхода из эксплуатации. . . . .	121 .		
Ввод холодильника в эксплуатацию. . . . .	107 .		
режим 12 В. . . . .	107		
режим 230 В. . . . .	107 .		
Газовый режим. . . . .	107 .		
Зимняя эксплуатация. . . . .	108 .		
Вывод холодильника из строя. . . . .	108		
<b>Q</b>			
Быстродействующие запорные клапаны для газа . . . . .	84		
Обогреватель, холодильник, плита и духовка. . . . .	84		
<b>Р</b>			
Подъем/опускание кровати в нише. . . . .	61 .		
Справочные значения потребления газа. . . . .	79		
Управление холодильником. : 104 Дометик 8-серии. . . . . .	105 .		
Открытие и запирание двери. . . . .	104 .		
Тетфорд серии N 3000. . . . .	106 .		
Холодильное и морозильное отделение. . . . .	103 .		
режим 12 В. . . . .	107 .		
режим 230 В. . . . .	107		
Элементы управления. . . . .	104 .		
Дометик 8 серии. . . . .	105 .		
Первое использование. . . . .	107 .		
Морозильная камера. . . . .	108 .		
Газовый режим. . . . .	107		
Открытие и запирание двери. . . . .	104 .		
Вывод из эксплуатации. . . . .	108 .		
Хранение еды. . . . .	108		
Выбор температуры и энергии. 105 Тетфорд серии N 3000 . . 106 . . . . .			

Инструкции по технике	
безопасности: Задние несущие системы: . . . . .	12
Группа сидячих мест. . . . .	53, 54 .
SecuMotion . . . . .	81 .
Душевая кабина - вариант 1 . . . . .	58 .
Душевая кабина - вариант 2 . . . . .	58 .
Защита бокового окна. . . . .	38 . 61
Спальные места. . . . .	
Кровати б1	
Раздвижная дверь: . . . . .	26
Функция остановки сдвижной	
двери (специальное оснащение) ..... 28	Запасные
ключи . . 18 Место для хранения запасного колеса: .	
. . . . .	133 .
Стартерная батарея. . . . .	74
Хранение продуктов ..... 108 . 108 . 108 . 55	
Морозильная камера. . . . .	
Общая информация . . . . .	
Подвесной стол . . . . .	
<b>Т</b>	
Таблицы . . . . .	54 .
Стол с поворотной доской. . . . .	55
Технические данные . . . . .	145 .
Модели . . . . .	145
Полезная нагрузка/вес. . . . .	146 .
Шины/давление в шинах. . . . .	145 .
Кассета Thetford C-22x. . . . .	112 .
Тетфорд серии N 3000. . . . .	106 .
Туалет . . . . .	109 .
Кассета . . . . .	112 .
Тетфорд C-263 S . . . . .	110 . 111
Тетфорд C-403 л. . . . .	
Туалетная система. . . . .	110 .
Трансформатор/выпрямитель. . . . .	72 .
ЭБЛ 226 / ЭБЛ 208 С . . . . .	72 . 71
Блок питания 230 В/12 В. . . . .	
Поиск неисправностей . . . . .	131 .
Смена колес. . . . .	131 .
Панель управления . . . . .	141
Газовая плита . . . . .	141
Измеренные значения напряжения	
аккумуляторной батареи жилого помещения: . . . . .	142 .
Источник питания . . . . .	143 .
Холодильная/морозильная камера. . . . .	144
Замена элементов освещения. . . . .	136
Туалет 138	
Водоснабжение. . . . .	138
Truma Combi и Truma Combi E	
Панели управления. . . . .	94 .
Слив водонагревателя. . . . .	99
Заполнение водонагревателя. . . . .	99 .
Первое использование. . . . .	93 .
ФростКонтроль. . . . .	98 .
Отопление правильно. . . . .	97 . 96
Отопление с подготовкой горячей воды .	
Отопление без подготовки горячей воды 96	
Неисправности. . 98 Летний режим. . 95	Truma CP
плюс. . 99 Зимняя эксплуатация. . 96	Truma Combi и
Truma Combi E и обогреватель Truma Diesel ..... 139	
Truma CP plus . . . 95	Контроль : . . . . .
. . . . .	
. . . . .	95 .
Телевизионное оборудование (спецтехника) . . . . .	60
Шины/давление в шинах. . . . .	145
<b>В</b>	
Загрузка	
автомобиля. . . . .	16
Постановка автомобиля в	
обслуживание впервые. . . . .	15 .
Постановка на учет . . . . .	15
Обеспечение . . . . .	131
С запасным колесом. . . . .	132 . . . .
С системой подвижности шин. . . . .	131 . 30 .
Вентиляция автомобиля. . . . .	44 .
Версия 1. . . . .	45 . 37
Версия 2. . . . .	
Посмотреть протекторы в передней части автомобиля. . . . .	
<b>ВТ</b>	
Гарантия, обслуживание и ремонт. . . . .	3
Сточные Воды . . . . .	86, 89
Циркуляционный	
воздухонагреватель бака сточных вод. . . . .	90 .
Бак для сточных вод. . . . .	90 .
Нагреватель резервуара для сточных вод. . . . .	90 .
Резервуар для сточных вод, мобильный. . . . .	23 . 23
Входная ступенька. . . . .	





Ступенька внешнего входа. . . . .	24 .
Установка каравана. . . . .	23 .
Вода и сточные воды. . . . .	86 .
Описание . . . . .	14
Водоснабжение . . . . .	86 .
Водоснабжение . . . . .	86 .
Водный танк . . . . .	87
Вес	
Масса автомобиля в	
снаряженном состоянии: . . . . .	147 .
Разрешенный общий вес. . . . .	146 .
Жалюзи и москитная сетка. . . . .	34
Бег в противоположных направлениях. . . . .	34 Бег
в том же направлении. . . . .	35, 36 Зимний кемпинг
Путешествие	
зимой. . . . .	115 .
Зимняя эксплуатация. . . . .	116





Анхелесштрассе 56 - D-88214 Равенсбург, Германия  
info@tef.de - www.tef.de